工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：七三零七零六

採訪部：七二零六二七 七二三四九二七

營業部：七二九三零七 七三零七零八

廣告部：七二四八五四 七二四八五四

社長室：七二二式二

總編輯：七二二六一

經理室：七二七二一

中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版靜一大張）

中東通訊社記者報導
埃海軍擊毀以潛艇
開羅已通知美國如在下週三以前 和談僵局不能打破即行結束停火

【開羅十九日路透社電】此間據報，埃及海軍部隊曾與以色列潛艇交戰，且將其擊毀。此一消息，以前並未透露過。

「中東通訊社」的軍事記者在由一個海軍前進基地發出的一項報導中說，據該基地司令透露，曾與「敵方潛艇接觸，且將其擊毀」。

報導說，這項戰鬥何時發生並無透露。因爲一艘潛艇如被擊毀需要一段時間始能証實的。

【貝魯特十九日美聯社電】埃及星期五日據說已通知美國，除非目前中東和平談判的僵局能在三月二十四日前打破，否則它將結束沿蘇彝士運河的非正式停火。

經常以消息靈通著稱的貝魯特「今天報」說，埃及的這項警告，包含在沙達總統寫給尼克遜總統的一封信中。該信在十二天前沙達宣佈終止正式停火協定前發出的。

「今天報」說，沙達宣佈三月八日至二十四日的十七天爲「讓時期」，給予美國的外交努力另一個機會，以便尋求和平解決的實際進展。

該報駐開羅記者馬特說，在埃及首都，對於沙達總統的建議唯一可接受的解釋是：「除非在三月二十四日時，埃及感到中東危機已有眞正和解的跡象，否則，埃及軍隊將會展開軍事行動，以結束在蘇彝士運河區這種不戰不和的混亂局面。」

【開羅十九日法新社電】「金字塔」報今日引述聯合國記者的話說，聯合國中東和談特使雅寧，希望於最近的將來訪問埃及。

該報說，雅寧希望與埃及外長雷雅特會談，並向開羅領袖解釋尋求和平的最新發展。

【開羅十九日合衆國際社電】據半官方的「中東通訊社」說：二架以色列「幽靈式」飛機，今日侵入埃及領空，但被埃及的「防空方法」擊退。

該社說，該項侵入事件，發生在蘇彝士運河通往地中海出口的富亞得港地區。該社又說，該等飛機遭埃及的「防空方法」襲擊，追得向東飛去。

該社並未說明所謂「防空方法」是否即爲使用飛機，俄製「森姆」型或三型飛彈，抑或高射砲火。

在非武裝區以南 北越軍發動攻勢

【西貢十九日法新社電】南越司令部今日宣稱：在寮國的南越和北越軍隊，昨日在邊界據點邊保西南七哩，爆發數小時猛烈戰鬥。

在南越的北越部隊，配備大砲和火箭，向在非軍事地帶以南的陣地進攻，並對在南越進兵寮國的出發點的廣治省美軍陣地，發動一連串襲擊。三處被襲擊的陣地，是在寮國邊界附近，介於溪山與南越部隊在寮國進行軍事行動之間的一帶，根據此間的觀察家說：北越軍的目的，是切斷南越軍與在後方的南越支援大砲之間的聯繫。

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國國防部今日報導，「敵軍」有自越南非軍事地帶北半部「增加活動的若干跡象」，進一步可能縮短南越軍在寮國作戰的時間。

國防部發言人告記者說，因北越從共派入寮國南部的三師部隊中抽調其多軍隊來補充之故。他說，在第一戰區（即是南越最北部所以五省）和非軍事地帶以北及有時在非軍事地帶，有一枝較大的敵軍，其人數比我們以前所見者更多。敵軍有在非軍事地帶增加活動的跡象。我們此時的重要注意點，指向非軍事地帶，特別是在北半部的地區。

【西貢十九日路透社電】軍方消息人士今日在此間說：在過去數日中，蘇製大砲在非軍事區北半部被發現。

這位人士說：上述SU——八五S式大砲，是二次世界大戰期間的武器，裝在一輛裝甲車上，射程約爲十哩。

現時未能立刻確定，上述蘇製大砲調入非軍事區，是否就是美國國防部在昨日所發表的一項報告，謂在該六哩闊的非軍事區內的北越軍最新活動的消息根據。

南越軍在胡志明徑 埋地雷對付北越軍

【華盛頓十九日美聯社電】南越軍隊正在寮國埋置許多地雷，用以對付北越軍和「胡志明小徑」上通行的共方卡車。

五角大樓報導此一消息時說：「這是南越軍對北越部隊的報復。」過去幾年來，共軍在南越埋置了許多地雷，造成許多盟軍傷亡。但南越軍在寮國埋置爆炸物，最重要的，不是以牙還牙。美軍官員們說，其目的是想在南越軍撤退後，使共方在「胡志明小徑」上的活動緩慢下來。

【西貢十九日法新社電】南越軍方發言人今日在此間說：在過去兩日內，總數三千名的南越軍，已由寮國撤出。

現仍有一萬八千名南越軍，留駐寮國。

【西貢十九日合衆國際社電】接戰地報導說：南越部隊今日已放棄他們在寮國最西面的作戰基地，已由美軍直升機，將他們空運至接近邊界約三哩的另外一個據點。

這是自四十天前開始的越軍入寮以來，南越部隊予以放棄或被共軍陵佔的第十個固定基地。

戰地司令們說：約一千名政府步兵已由大炮基地「布郎」他調，被運往寮國境內九哩遠的「三角洲一號」大炮基地。

【越南威義十九日美聯社電】南越一位將官於星期五日描述他的部下在寮國與北越軍進行一項危險的「貓捕鼠式」遊戲，在美國B五二型轟炸機舉行空襲時，共軍不時走到距離南越軍陣地僅三百尺的公地方。

范文富（譯音）准將在威義前進指揮所對記者們說：「敵人走到非常接近我們的地方，希望我們會被己方的炸彈炸到，我們任由他們走近，然後在空襲前一剎那撤後，在空襲完後才再上前。如果要殺大批敵人，就必須使用最大效能的空中力量。甚麼是最大效能的空中力量呢？當然是B五二型轟炸機了」。

【西貢十九日路透社電】正當在寮國的北越軍繼續圍困接近「布朗」登陸區的南越軍時，大約有三千名南越海軍陸戰隊，今日據報已迫近寮國邊境。

軍方發言人說，海軍陸戰隊距寮國邊境，祇須一小時的行軍，但他不知道他們是否被派入寮國，以便在寮國二萬一千名南越軍的力量又達到一個新高峯。

傳我外交人事大調動 周書楷將任外長 沈劍虹出使美國

【台北十九日法新社電】此間「聯合報」今日說，中華民國外交人事將進行大調動，外次沈劍虹，已被內定爲駐華盛頓大使。沈劍虹將代替周書楷大使的職位。一般推測，周氏將接替退休的魏道明外長的遺缺。

據「聯合報」說：中華民國政府現正徵求華盛頓同意沈劍虹的出使美國，而華府將於兩星期內答覆。

官方人士對此事拒絕置評。

東德境內共軍有大調動跡象

【柏林十九日美聯社電】警方報告，據報大批共軍部隊，於星期五日較早時，在東德境內調動。

警方引用卡車司機的估計說：八百至一千輛有軍隊的蘇俄卡車，被發現自柏林東北部，駛往漢堡。

最近報告稱：共軍增加調動一事，似乎與每年一次的共軍地面演習有關。

日前外相藤山透露 以訂安全契約爲餌 中共誘日與彼勾結

【東京十九日美聯社電】日本前外相藤山愛一郎星期五日說：在日本和中共建立正常的外交關係後，中共考慮和日本安排雙方間安全問題。

藤山愛一郎在日本記者俱樂部說：「我在最近和中共領袖的談話中，獲得這樣一種印象，就是中共希望和日本建立安全措施。」

藤山愛一郎是「日本國會議員促進與中共復交聯盟」的主席。他在中共區作爲期三星期的旅行後，已於三月六日返回日本。

【東京十九日路透社電】前日本外相藤山愛一郎今日說，他相信如果有機會的話，中共將不會拒絕進入聯合國。但他又說：「北平將不會自行企圖加入聯合國，或同意與中華民國一同出席聯合國」。

蘇俄理論家指出 中共會向美暗示 絕對不介入越戰

【莫斯科十八日合衆國際社電】最近出版關於中共外交政策的專刊說，中共在許久之前答應美國，謂他們將不介入越戰。

蘇俄科學院遠東問題研究所之九位中共事務理論家在這專刊撰文說：「毛澤東派系人士曾答應美帝不介入越戰。這承諾是毛澤東與美國作家史諾會談時講述的。當時，毛氏說，中共軍隊將不在其自己疆界之外作戰。」

據這專刊說：中共外交政策的另一重大目的，是挑撥一場美俄戰爭，這一場戰爭，可使中共獨霸世界的。

俄境猶裔青年聲言 倘不獲准移民以國 俄共大會日將自焚

【特拉維夫十九日法新社電】記者今日引述來自蘇俄的移民說：一羣蘇俄猶裔青年提出威脅，揚言於俄共代表大會開幕之日在克姆林宮外自焚；除非他們獲得移民以色列的護照簽證。

早報說：這項報導是由昨晚抵達此間洛德機場的蘇俄猶太人所透露的。

南越駐華參事稱 西貢將考慮北伐

【台北十九日中央社電】一位南越高級外交人員今天表示，如果北越不停止對南方的侵略，南越政府將考慮進攻北越。

南越駐華大使館參事阮昭教今天在一項午餐會上應邀演講時指出，最近有人揣測越南在寮國南部獲得軍事勝利後，必將在美國空中支援下，向北越發動大攻擊，以求結束戰爭。

傳B五二型巨機 將撤離泰國基地 美使館即予否認

【曼谷十八日合衆國際社電】「曼谷郵報」今日引述「可靠人士」的話說：在烏達波空軍基地的十五架巨式「B五二」型轟炸機，將於不久被撤回美國，使到僅餘卅五架此類的龐大空中堡壘在中南半島擔任飛行任務。

美國大使館一位發言人描述該英文報的報導是「純粹揣測」而已。

蘇俄共黨大會 中共將予抵制

【莫斯科十八日法新社電】此間的可靠消息說，中共將不出席蘇俄共黨第廿四屆大會。這大會定於三月三十日在莫斯科揭幕。中共與阿爾巴尼亞於二月初也接到邀請參加的請柬。

莫斯科的外交觀察家稱，北平不派代表出席這事表示它仍把蘇俄當作帝國主義者以後的「第一號敵人。」中共顯然採取這觀點，即是雙方雖各在對方「首都」派駐「大使」和維護邊界談判，但這兩點並不暗示兩共黨之間的關係正式改善。不過，中共駐莫斯科大使「劉賢權」，將否以觀察員身份參加大會，此點則揣測紛紜。

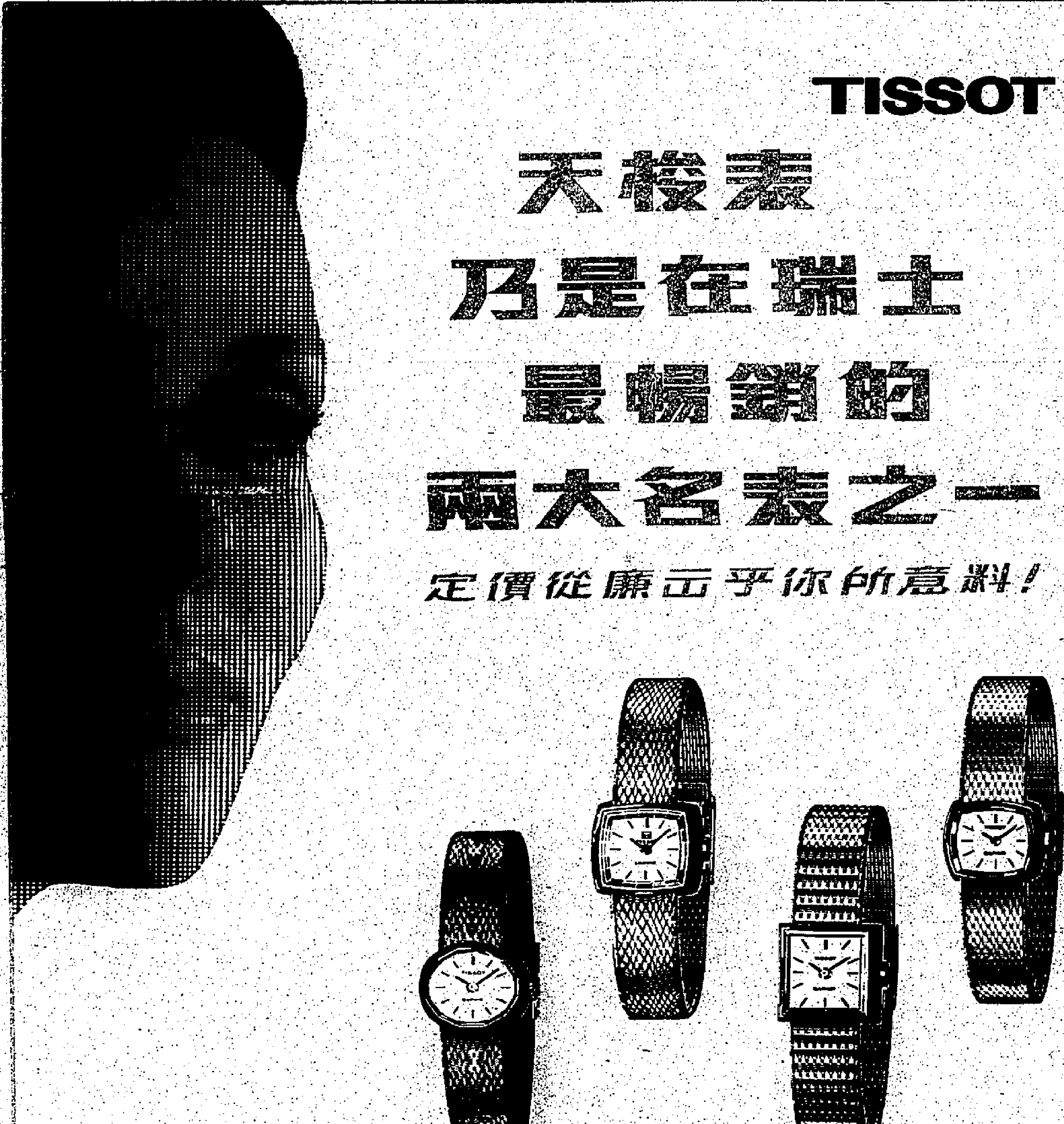
傳美軍在胡志明徑 施用人工豪雨 阻遏共軍滲透

【華盛頓十九日時事社電】據傳，美空軍特殊氣象部隊，曾秘密在胡志明小徑上空試降人造雨獲得成功，使共軍的補給活動，受到重大的阻撓。此項試驗，自一九六七年開始，由美空軍氣象部隊進行，在密林的胡志明小徑上空，試降人造豪雨，致使附近一帶洪水成災，橋毀路塌，小徑不能使用。胡志明小徑在五月至十月間又進入雨季，在此期間，南越政府軍由寮國撤退，將由雨勢來阻止共軍的補給活動。

TISSOT

天梭表 乃是在瑞士 最暢銷的 兩大名表之一

定價從廉出乎你所意料！



精密·高貴…富於女性美

天梭「寶石型」不愧是表壇瑰寶

天梭寶石型女庄表是基於現代潮流最新動向而設計之精品貢獻……精密，高貴，富於女性美，款式繁多，優雅絕倫，無論妳選中任何一款，戴在腕上，更顯得風華高貴，惹人羡慕。

天梭「寶石型」表橢形，不不磨損寶石型水晶玻璃色白金或色黃金表殼連帶。17421款式：由港幣255元起

天梭「寶石型」表圓形，不不磨損寶石型水晶玻璃色白金或色黃金表殼連帶。17420款式：由港幣255元起

天梭「寶石型」表長方形，不不磨損寶石型水晶玻璃色白金或色黃金表殼連帶。10402款式：由港幣255元起

天梭「寶石型」表橢形，不不磨損寶石型水晶玻璃色白金或色黃金表殼連帶。10400款式：由港幣255元起

天梭表

香港怡和大廈八四樓室 安天時洋行

姓名

地址

KSYP

瑞士名表 風行百載 精密優美 領導潮流

花園洋樓，即可入伙

東山別墅

司徒拔道東山台二號

三房兩廳十餘萬元

背山面海，環境幽靜

尚有數層，欲購請早

建煌新記有限公司

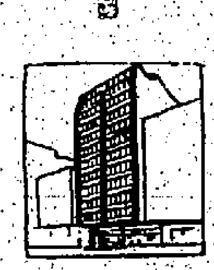
中環萬宜大廈三樓223室

電話：230233，236573

洛克道402—404號

樂中樓

現貨 現貨

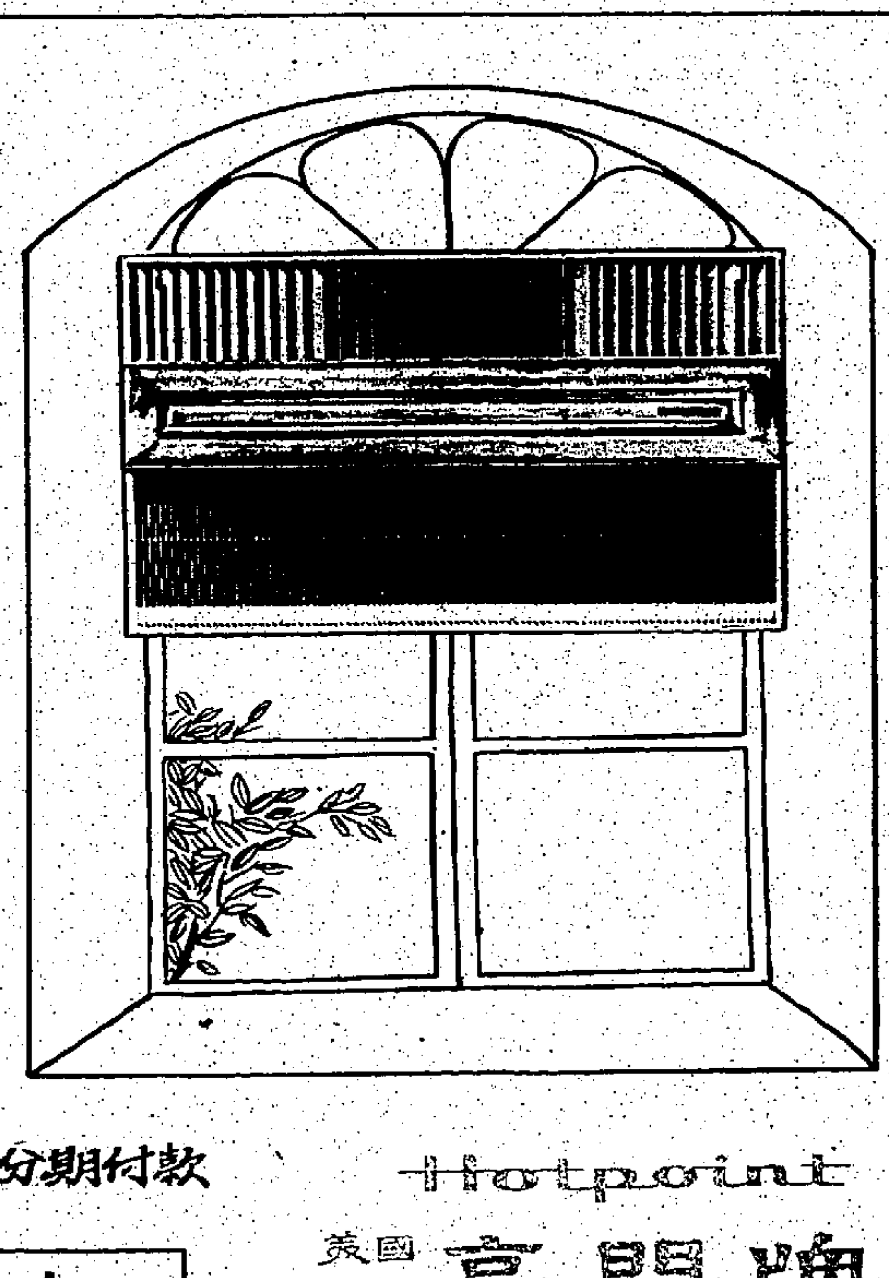


二百年期 五萬餘元 尚餘數層

輝信有限公司

德輔道中54號致生大廈905室

電話：H244628．H245512



歡迎分期付款

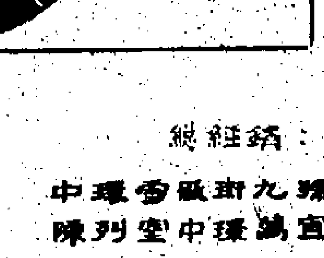
Hotpoint

美國 豪門牌 冷氣機

各大百貨電器行均售

靜 旋轉式壓縮器一保用五年

因其旋轉式運動故此一般打摺式壓縮器大爲寧靜



速 叢簇式散熱網

一般冷氣機之散熱網多至40至100銲接點，豪門牌之叢簇式散熱網由頭至尾祇兩個銲接點故可避免銲接點過多所引致積塵漏水之弊病。

總經銷：樂聲電器有限公司

中環雪廠街九號荷蘭行808-811室電話H-221196(5線)

陳列室中環萬宜大廈U-24室電話H-228380，228985

HA1/71

雅亞罕再晤東巴領袖
傳將暫組聯合政府 避免東西巴陷分裂

【喀拉蚩十九日法新社電】據此間今日報導，雅亞罕總統和「人民聯盟」領袖拉曼的第三次會談，今早在達卡結束，歷時一小時三十分。

據報導說：拉希曼離開會場時，神色「愉快」。

另一方面，官方消息說：「人民聯盟」的其他領袖今晚將會見總統助手們，然後在明日上午參加雅亞罕和拉希曼的會談。

【喀拉蚩十九日美聯社電】西巴基斯坦三個小型政黨的領袖，星期五日飛往達卡，參加亞雅罕和拉希曼的會談。使外間盛傳由「人民聯盟」和這三個政黨組織臨時聯合政府，可望解決這次危機。

【達卡十九日路透社電】東巴基斯坦「人民聯盟」領袖拉希曼，今日與雅亞罕總統會談時，相信曾帶同一份由「人民聯盟」高級當局所擬訂的聲明，對雅亞罕總統在前次與拉希曼會談時所提出的建議，加以評論。

儘管這次會談曾施行新聞封鎖，但此間大多數人都相信，雅亞罕總統正企圖組織一個臨時政府，獲致一項協議。若干觀察家們鑑於「人民聯盟」的首腦們選集此間（特別是已於上月出任為法律部長的前大法官哥尼柳斯），推測可能會討論到國家政體大事改革的問題，甚或會組織一個邦聯。

哥尼柳斯是此次巴基斯坦制憲危機的主要人物。這次危機，導致「人民聯盟」發動一次使東巴政府陷於癱瘓達兩星期的民衆不服從運動，以加強在新政府組成時，東巴要幾乎完全自治的要求。

西巴左翼「人民黨」領袖布托，已拒絕雅亞罕總統的邀請，不肯飛往達卡，參加和拉希曼的會談。

布托昨晚在喀拉蚩他的政黨的「中央委員會」的五小時會議後，對記者說：「在目前，如果我於明日前往達卡的話，將於事無補的。」

【達卡十九日法新社電】東巴基斯坦領袖拉希曼，採取令人驚奇的行動，星期四晚上，指派他的三人代表，前往東巴基斯坦吉大港，對本月初示威期間軍隊無故開槍射殺平民事件，進行現場調查。

較早時，他曾拒絕並抨擊軍事政府提出的要求成立一個委員會，調查三月二日至三月九日此間暴動期間軍警無故射殺平民。

「人民聯盟」領袖希拉曼指派他的代表前往作實地調查，是應「國家人民黨」親北平派領袖的巴沙的要求。

英鐵道電工與教師
醞釀參加罷工行列
希斯慨嘆應付無術

【倫敦十九日合衆國際社電】英國的鐵道電力工人和教師發出通告，他們可能會參加罷工。政府發言人估計，星期四的罷工的生產損失，超過一億六千八百萬美元。

【倫敦十八日法新社電】今天舉行二十四小時罷工，以抗議政府的工業關係法案的機器工人，數字暫時估計為兩百萬人。

這個大規模的政治性罷工，是三個星期來的第二次，卻是為英國職工總會所反對的，後者鼓吹用「合法」方法來打倒這一項法案。

這一項法案的提出，目的在阻制「野貓式」的罷工，以改善整個工業關係。

擁有九百五十萬會員的英國職工總會今日請求政府對該法案重加考慮。

該會的秘書長費柴說，各工會準備與政府及僱員商談自動禁制「野貓式」罷工的辦法。

費氏是反對工會方面採取行動來對該項法案的。他認為工會並不站在「法律之上」。他主張採取聯合陣綫來對付這一項法案。但照某些觀察家的看法，他這一項呼籲，目的只是在抵制採取強硬路綫的運輸業工會領袖約翰及機器工人領袖史甘龍。

今日的罷工與三月一日所舉行的一次相似，主要打擊是造船工業與報紙。今天祇有幾種臨時的日報出版。同時有宣佈說，在過去一月中，英國東部、威爾斯、蘇格蘭及北愛爾蘭三地的失業人總數為七十九萬二千八百二十二人，這個數字是二次大戰以來的最高峯。失業人數的增加，是由於英國整個經濟的崩潰，投資的利益下降。

【倫敦十八日路透社電】超過一百萬工人今日作三週來的第二次罷工，以抗議政府工業關係法案。

全國的汽車工場，工廠及船塢，均因一天的抗議而停閉。本月來第二次停閉的還有各地報章，因抗議之故聯合銷流一千六百萬份的報章亦罷刊，資方宣稱，維持報社的人員僅限七百人。

英數大城市的工人發動多多參套的抗議遊行，並有風笛隨行。

【英國合衆非爾達十八日美聯社電】英首相希斯星期四晚抨擊工會領袖，他們組織二百萬工人的廿四小時全國罷工，抗議政府的反罷工法案。他說，他們毫不負責設法造成無政府狀態。

希氏說，定下職工會新基本規章的政府法案，將加強整個負責的職工會及工會的運動。他說，今晚我再要強調，明對打擊工會不感興趣，任何政府有這種政策都會無效的。

但他說，星期四日集體抗議的組織者將使英國更難籌得外滙，更難維持物價穩定，及更難保障所有在工業中工作人士的工作。一個人的罷工就成為另一人的罷工通知，且凡此種種都是爭取政治性罷工的色彩。

倫敦福特汽車公司
土炸彈爆炸
當局說與罷工無關

【倫敦十九日法新社電】自一枚土製炸彈昨晚在倫敦近郊的福特汽車公司辦事處爆炸之後，該公司已加強安全措施。該炸彈在地層爆炸，輕微的破壞該大廈和鄰近的屋宇。事後，一名婦女電告英國報業通訊社說：他屬於「憤怒」社，並稱：「我們已達到爆炸福特汽車廠的目的。」

據未証實的報導說，該「憤怒隊」曾於一月時用炸彈炸就業部長卡爾的住所。

據福特汽車廠一位發言人今日說：他並不認為昨晚的事件與七週的福特罷工有關，但警方並未排除這個可能性。

倖兒偷來鈔票一萬鎊 英婦女將之付之一炬
被控非法處置贓罪不成立

【倫敦十八日路透社電】倫敦中央刑事法庭今日聆悉：一名婦人在知道一批價值一萬鎊的鈔票是偷來的贓物時，把它們悉數付之一炬。

據悉：五十五歲的羅拉・貝勒高爾太太對警方說：她在獲悉該批鈔票是她的二十二歲姪兒約翰・殷斯倫同來的後，已把它們放入廚房的鍋爐內燒掉。

她被控非法處置這批贓款的罪名不成立。這批贓款是倫敦北部一冷藏公司被刼去的二萬三千八百鎊失款之一部分。在該次刼案中，有一名保安警衛被槍擊中。

主控官屈靈說：因參與該次刼案而入獄的殷斯，把該批贓款交給他的姑母代管。

莫斯科訓練墨共游擊隊
墨國政府表憤怒 驅逐蘇俄外交官

【墨西哥市十八日美聯社電】墨西哥對由在莫斯科和北韓受訓的墨西哥人組織一個共黨游擊隊團體之事感到憤怒，已於星期四下令驅逐五名蘇俄外交人員。

外長拉巴沙說：他已召見蘇俄大使館臨時代辦迪亞科諾夫，告訴他，說他和四名其他外交人員已不受歡迎，必須離開，其他的蘇俄人包括一等和二等秘書。

墨西哥已於星期三召回駐莫斯科使節，返國述職。

墨西哥於本週逮捕廿名游擊隊後，即對蘇俄採取強硬路綫，那些游擊隊曾在莫斯科倫馬巴大學學習，並在北韓接受游擊隊訓練。

檢察長華加斯說：游擊隊曾接受在墨西哥建立馬克思列寧主義政權的軍事和政治訓練。

墨西哥遠自一九一七年俄國革命後不久，即與蘇俄建立外交關係。它與北韓沒有外交關係。

該廿名游擊隊員被控謀殺，鼓動叛變，盜竊，非法使用武器與偽造等罪名。

土耳其政治家
伊林受命組閣

【安卡拉十九日合衆國際社電】現年五十八歲，而且強烈傾向西方的土耳其老練政治家伊林，今日宣佈，他已經同意組織一個新政府。

伊林數年來都是反對黨「共和人民黨」的黨員。他說，蘇納總統在星期四日晚上，要求他組織一個聯合政府。

政府的消息說：「伊林百分之九十能逸成任務。」

如果伊林組閣成功的話，他將是土耳其共和國第十八任總理，而且終結了一場政治和軍事危機。該危機是因上星期五日前總理狄米里在軍事當局的威脅下被迫辭職而引起的。

立委莫萱元促政府
國際局勢逆轉時 採彈性外交政策

【台北十九日美聯社電】中華民國立法委員莫萱元，於星期五日要求政府擬訂一套較有彈性的外交政策，以便配合在國際局勢中，將來可能面臨的逆境。

莫氏說：未來數年對於國家和它的國際地位，都是十分艱苦的。

他說：政府現在應該發展一種進取性的外交政策，以便適應時代。他說：中華民國應該與那些不含敵意的國家，建立外交關係，而不理會它們和毛共政權是否有外交的聯系。

他說，即使對某些已承認毛政權的國家，也應該試圖與所有這些友好的國家，保持關係。

他說：中華民國是聯合國安全理事會的常任理事國，因此有權拒絕接納北平政權而把我國排斥出這個世界組織的任何提議。

莫萱元說：「無論如何，我們應當保留我們在聯合國的會員資格，以便與民主國家一起，繼續致力於國際的正義和世界和平。因此，即使共黨政權被接納入聯合國，我們的立場也不動搖。」

寮軍在泰邊難府
佔共軍大基地

【曼谷十九日路透社電】泰國陸軍參謀長拉集今日說，泰國政府部隊已在接壤寮國的北部的難府義林山區內收復一個龐大的共軍營地。訪問泰國北部兩天後返來的素拉集將軍對記者說，由共黨訓練的苗族游擊隊，於昨日逃離該營地。

傳美準備與蘇俄 簽約限制核武器

【維也納十八日合衆國際社電】外交界人士今天說，美國準備與蘇俄簽訂一個「有選擇性」的限制核武器協定，以限制發展新武器。

他們說，這種建議，可以導致達到廣泛戰略武器限制的道路。

美、蘇兩國限制核武器的談判，星期五召開，在此之前，雙方代表曾研究彼此的立場。美國首席談判代表史密夫，和蘇俄代表史米諾夫，本週各舉行會晤時，曾會晤表明雙方的立場。

各界人士說，美國方面避免本身對核子武器限制作出任何決定性的態度，似乎在企圖獲得多些有關美國在這方面的資料。

進一步的外交界人士說，美國所要求的是避免與蘇俄簽訂一份包羅萬有而綜合性的協定，該協定的內容包括凍結所有進攻性和防衛性火箭在內。據悉，蘇俄迄今為止，僅表示限制進攻性核武器。據稱，美國則主張以「選擇性原則」來達成雙方限制發展更多毀滅性的武器。

【華盛頓十八日美聯社電】美國副國防部長柏嘉德，星期四對國會稱，蘇俄在戰略性核子能力方面，已「約略超過」美國。

美日首次舉行 海上聯合演習

【東京十九日時事社電】防衛廳今日透露說：海上自衛隊護衛艦五艘，本月三日在房總半島海域，以美國核潛艇「斯諾克號」（三千七百五十噸）為目標，舉行聯合演習。美日兩國艦艇，以核潛艇為目標舉行聯合演習，此為首次。演習內容是探知核潛艇的行蹤，加以追蹤，但未進行攻擊訓練。據防衛廳表示：希望今後繼續舉行此種演習。

英入共同市場可能失敗

【布魯塞爾十八日路透社電】若干主要難題在今夏未能解決，則英國第三度致力於加入歐洲共同市場，可能失敗。

據英國人士稱，本週英國的行動，在加速八個月來會談的速度，俾五月份能作決定性的會談。

但此間高級人士說，英國規定期限，係一種心理上的壓力，在使六個共同市場的國家，克服他們本身的歧見，在六月或七月，可能作出一個全面的協定。

這與英國官方的態度係一致者，英官方對及時能突破會談的僵局，表示樂觀。

英國首席談判代表李甫安，今天在倫敦對國會稱，主要會談，應可能在五月達想得進展。

社論
中共絕對不會放棄黷武侵略
——「兩報一刊」一篇文章提供了具體證明

中共的「兩報一刊」（「人民日報」、「解放軍報」、「紅旗」雜誌），前天發表了一篇洋洋大文，紀念「巴黎公社」一百周年。這是北平近來發出的一篇最新而又最長的宣傳性文章。能與這篇文章「等量齊觀」的，祇有一九六零年四月間中共所發表的「列寧主義萬歲」一文，因為這兩篇文章的攻擊矛頭所指，都是蘇俄的「現代修正主義」，同時也對自由世界，提供了許多線索，對了解中共與俄共之間持久衝突的可能發展，有其一定的裨益。

最近的一篇文章，與十餘年前那一篇的不同之處也頗多。「列寧主義萬歲」一文，發表於中、俄共分歧剛開始不久之時，字裡行間仍然在共產主義的教條上兜圈子，形式上屬於一種理論性的爭辯和闡明。此次發表的文章，時間因素已截然不同，雙方由分歧而對峙相對已十餘載，經由思想分歧發展成為武力對峙，此其一。另外就是目前的國際情勢，已非十餘年前一般。以美國為例，現在已公開出面懷柔北平，妄想與中共舉交；而這篇文章，抑又是指桑罵槐，連美國也受到侮辱。因此，我們深以自由世界對北平這篇文章，有加以深入研討的價值，不能以為共黨的教條八股，低估它對我們「反面教育」的作用。對此，我們願提出下述幾個問題來談一談：

第一，今天國際姑息中共的逆流的基本理論，就是中共政權存在已逾廿載，過去對北平所施用的「不承認主義」，證明起不了作用，反使中共因孤立而愈形黷武。這種「理論」，在美國現時最流行，因此，姑息主義者建議美國必須主動的打破對中共的孤立，一如美國務卿羅傑士在本星期二日所說的，「……吾人希望能與中共有更佳的關係，吾人希望隨時間的消逝，他們能在國際社會中，變為更積極……。」這種見解的產生，完全是基於一種假設——中共願自動放棄侵略，放下屠刀；而這種假設，則是美國國內一部分姑息分子在研究中共問題陷於死胡同後，不得已而提出的一種自圓其說的囈語。

中共能放下屠刀而以「紳士」姿態踏入國際社會嗎？我們是一直堅信它無此可能，它不但不能放下屠刀，甚至可能越發瘋狂，逢人即殺。但是，姑息分子因為對他們的假設無限迷戀，既持自以為是的頑固態度。如今，請他們細心披讀「兩報一刊」這篇文章，然後他們也許頓悟前非，相信我們的見解是絕對正確了。姑讓我們摘引這篇文章裡有關這一問題所說的話，藉以佐證。它一則說：「暴力革命是無產階級革命的普遍原則……。凡是無產階級和被壓迫人民取得政權，取得革命勝利的，都是在無產階級政黨的領導下，根據本國的具體條件，在廣泛發動羣衆鬥爭的基礎上，逐步建立人民的武裝，進行人民戰爭……。」這就是毛酋所說「槍桿子裡出政權」的暴力主義，美國國內今天存在的甚麼「黑豹黨」、「白豹黨」等等的活動，顯然是受了中共的「遙遠控制」。它再則說：「……據不完全統計，二十五年來，美帝國主義策劃和發動的武裝干涉和武裝侵略，達五十多次……因此，一切被壓迫民族要取得解放，要保衛自己的民族獨立和國家主權……必須有自己所掌握的反帝武裝，隨時準備用革命戰爭來反對侵略戰爭……。」這是一段針對美國而說的話，尼克遜總統和羅傑士國務卿，你們那麼苦口婆心的去勸北平改邪歸正，這就是毛酋給你們的回答！至於美國國內的姑息分子，聽了北平這幾句話之後，你們還想指望毛酋「立地成佛」嗎？

第二，最近一個時期內，因為北平與莫斯科的對罵沉寂，又互派「大使」，使西方國家發生一種虛無印象，以為這兩個「社會主義兄弟」已停止「鬩牆」，今後雙方可以逐個解決爭端。這種看法，病根在於西方人士的天眞，他們不了解這兩個「兄弟」的不共戴天之仇，非一朝一夕所能化為烏有。他們的吵吵停停，完全是一種技巧運用，使西方對他們捉摸不定，造成西方政策的不知所從。他們這種技巧，不能不說已收到某種程度的實效。以美國為例，「紐約時報」的專欄作者列斯頓即認為，中、俄共如和好如初，美國必須設法與中共接近。上面提到的那篇文章，恰好揭穿北平內的底牌，它對蘇俄的攻擊，與十餘年前毫無二致。它說：「當全世界無產階級和革命人民隆重紀念巴黎公社一百周年的時候，蘇修叛徒集團居然粉墨登場，侈談什麼忠於巴黎公社的原則，把自己打扮成巴黎公社的繼承者，眞是不知羞恥到了極點……蘇修叛徒們的所作所為，充分說明他們不僅反對暴力革命，而且用暴力來反對革命，他們裝出一副悲天憫人的樣子，實際上是工人的最兇惡的敵人，披着羊皮的豺狼。」這段文字，既明中共對「蘇修」仍要窮追猛打，並未放鬆。過去一個時期的停止攻訐，完全是基於技巧的運用和國際形勢所使然。這無異對西方和日本若干自命為「共黨問題專家」之流的一種教訓，他們為中、俄共的衝突冲淡，實際上是他們的孤陋寡聞，以表面現象來研究問題，等於瞎子摸象！

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人維多利亞拍賣行（湘農有限公司屬下機構）定期一九七一年三月二十五日（星期四）下午二時卅分起在香港維多利亞城德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業座落香港在田土廳登記為內地段八三四號分段A之餘段，內之三百六十四份之二地權其上蓋樓宇即皇后大道西四百五十號E八樓及四百五十四號G地下分層拍賣上述物業之批期為九百八十六年由一八六四年十二月二十六日起算憑一八六五年三月十八日已故英女皇維多利亞簽署與當時業主一官批管業

八樓之面積：約三百七十九尺
地下之面積：約四百另三尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師曾振邦律師行或拍賣人維多利亞拍賣行（湘農有限公司屬下機構）查詢可也

銀主代表律師曾振邦律師行 香港皇后大道中三十二號與業行六零四室
拍賣人維多利亞拍賣行（湘農有限公司屬下機構）同啓 香港德忌笠街十二號業豐大廈一零一室
一千九百七十一年三月十六日

承讓聲明

梁福福君自願將九龍太子道一一三A號地下忠誠士多舖位連一切貨物生財等讓與關樹君承受訂於一九七一年三月卅一日交易清楚如交易前有與該士多一切華洋轇轕及債項未清者請於交易前與梁福福君理妥交易後概與關樹君無涉特此聲明

出讓人 梁福福
承讓人 關樹

香港政府物料供應處佈告

茲通知各投標人士延長截止投標事宜

編號 PT/76/70
項目 承供應及安裝政府船廠所需之貨架

上列投標之截止日期由一九七一年三月二十六日延長至四月二日

香港政府物料供應處處長 楊儉

不用開刀

陽氣專科 徹底醫治 永不復發
陽氣腫痛。時上時下。臥則入腹。立時入囊。陰囊硬脹。狀如水晶。或痛或癢。偏墜雙墜。秘製專藥。愈後受謝
北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上。
本醫師按症製藥並無成藥外售 治療之病例照片千張歡迎參觀

梁濂衡 風濕專科
風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺
醫館九龍彌敦道六四號二樓 電梯行左邊上落 全日應診 假期照常

香港郵政局員工會啓事

（一）本會紀念特刊現將付印。由即日起停止接收廣告。
（二）前本會發出之廣告收據及證件。由即日起宣佈作廢。
（三）敬希各親友好及商號迅將文稿於本月三十日前逕交本會彙編。

香港中環同文街十二號二樓或郵箱四〇〇〇號
香港郵政局員工會謹啟
一九七一年三月十八日

股票轉讓之印花稅

有限公司秘書及股份名冊管理員注意

請注意印花稅條例第三十款第一、九、十及十一段之規定，在該等條文內任何股票或流通證券轉讓文件除非已辦理下列手續，否則未算正式簽打印花稅。

（甲）已由印花局長簽署証明經根據條例附表第四十八（一）項下繳付按值印花稅

或

（乙）已由印花稅局長或其授權之人士簽署証明在購買及銷售之股票文件上已繳付按值印花稅，亦即需要雙方之簽署——一為認可之售方經紀，另一為認可之買方經紀，現時祇有兩類人士是經獲本人批准作該等簽署，即香港証券交易所及遠東証券交易所，及由一九七一年三月二十二日起，包括金銀交易所。

因此，負責登記股票轉讓之人員如發覺未有所須之簽署，應拒絕登記該項轉讓。「印花稅局長」一詞包括助理印花稅局長。

印花稅局長 德輝

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七零年至一九七一年度第六次賽馬定於一九七一年三月十三日三月二十日及三月廿七日舉行第一天在下午一時卅分開賽第二天及第三天俱在下午二時開賽太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：關於會員來賓入場券每天每枚廿五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年三月十日星期三起至三月十三日星期六上午十時止。
（二）第二天由一九七一年三月十七日星期三起至三月二十日星期六上午十時止。
（三）第三天由一九七一年三月廿四日星期三起至三月廿七日星期六上午十時止。
（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。
（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不設售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（六）關於公衆席及中場第一天在上午十一時卅分開閘，第二天及第三天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。
（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。
（八）觀衆入場須全日懸佩證章。
（九）本會董事局籲請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命 司理 鮑愛克
一九七一年三月十日

聞

慈母 劉母曾太夫人 痛於公曆一九七一年（農曆辛亥年）三月十七日（二月廿一日）正午十二時半壽終於九龍法國醫院積閏享壽七十有三歲奉移廣華醫院禮堂治喪謹擇於公曆三月廿一日（農曆二月廿五日）正午十二時在該院大禮堂大殮隨即出殯辭靈哀此訃

孝男 永寬 永祥（媳蘇麗英） 永强
女 麗娥（適沈）
孫男 嘉寶 嘉明 嘉輝
孫女 綺雯
泣告

通訊處：九龍城啓德道62至66二樓 電話：K八三九一七九 K八二四〇四七

聞

先夫 劉春華字啓文君 於一九七一年三月十九日下午一時正在明愛醫院息勞歸主積閏享壽七十有七歲奉移九龍殯儀館治喪定三月廿一日下午三時大殮並在該館大禮堂舉行安息禮拜及辭靈隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

未亡人 劉李純招 率子 森勝（媳余氏） 金勝 欽勝 國勝 茂勝 明勝 德勝 遠勝 媳 胡沛嫦 [illegible]
女 遠香 近香 源香 蓮香
孫男 漢仁 漢傑 漢智 漢平 漢華 漢威
孫女 惠蘭 [illegible]
泣告

治喪處：九龍殯儀館（楓街一號A） 電話：九三八四二九 九三八六二九

化結犀林

（主治）懸癰毒瘤 乳核腫痛 全身核症 無名腫痛 瘰癧火核 大核小核 流注陰疽 一切核症 十足痊癒

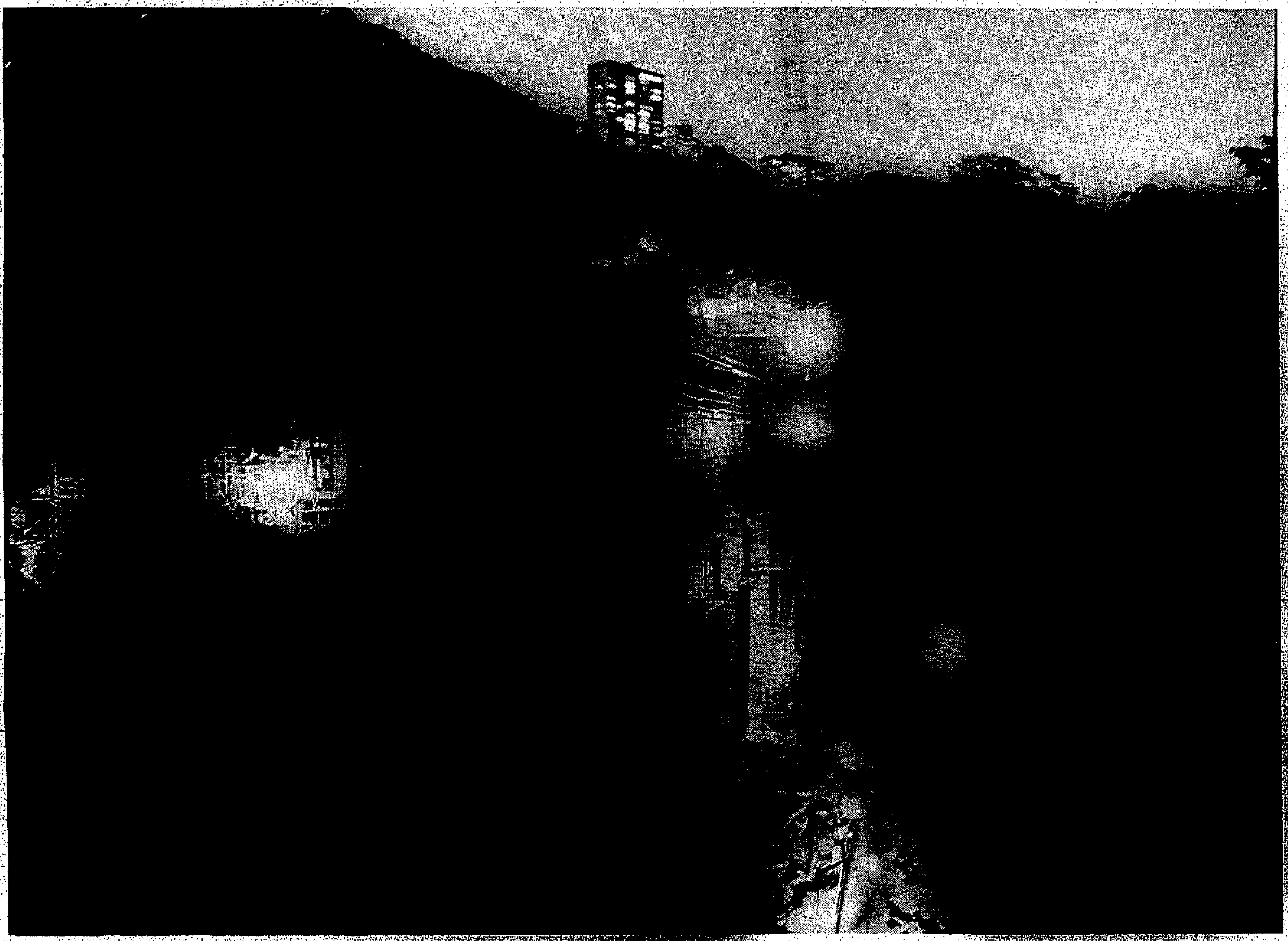
此藥乃獨步秘方，用多種珍貴藥物提煉而成，能流通經絡，化結塊，消腫痛，排除核病，無論新舊，有根治之效，患者每人及早治療，每瓶25元（仿單備索）

總代理：大來行

紅牌威士忌

世界最暢銷之蘇格蘭威士忌
佳節送禮・最受歡迎

香港電燈有限公司



位於堅尼地道之新建132千伏特輸電站及總辦事處

董事會主席告股東書

是年成績

本人樂於向各股東報告本公司又度過另一成功之一年。

電力銷量增加百分之九點五，而總收入由一億五千四百四十萬零九百七十五元增至一億六千八百六十四萬七千七百四十一元，增加百分之九點二。支銷由九千五百四十六萬零一百九十五元增至一億零三百八十四萬五千三百零五元，增加百分之八點八。收支比對盈餘五千五百九十二萬零六百八十三元，比較一九六九年的純利五千零五萬三千六百一十五元，增加百分之十一點七。

資本支銷

一九七〇年的資本支銷共五千二百九十四萬零九十六元，一九六九年的資本支銷共三千七百四十一萬七千五百九十二元。主要支銷項目如下：

各發電站	$28,053,301
輸電：轉變電流站及各大分站	14,580,067
配電：地底電纜分站及電錶	8,883,280
	$51,516,648

電力銷量

各級用戶用電數量

	用戶數目	度數	收入
家庭商業及其他	192,447	962,384,526	$140,324,843
工業	2,791	225,351,192	24,063,804
拖曳	2	16,074,263	1,354,352
街燈	—	6,580,788	1,684,858
	195,240	1,210,390,769	$167,427,857

用戶數目由一九六九年的一八七五九一戶增至一九七〇年的一九五二四〇戶增加百分之四點一。（一九六八年的用戶數目共一七九九九三戶）。

資本結構及股息

一九七〇年三月廿四日開發新股，每一舊股開一新股，並於一九七〇年九月廿四日開派中期息與已增加之三千萬股，每股四角；本公司董事會現提議開派末期息與三千萬股，每股六角。如獲通過，是年股息將爲三千萬元；一九六九年股息共派二千八百五十萬元，計中期息派與一千五百萬股，每股八角，末期息派與一千五百萬股，每股一元一角。

燃料油

燃料油費用構成本公司每年經營費用之一大部份。一九七〇年燃料油售價增加幾達百分之二十，其中百分之十六的加價發生於是年最後一季，實堪關注。在一九七一年當更予密切的注意。以目前來說，關於已公佈之電力收費率，本公司將負担這些額外的燃料成本，但對此問題將不斷予以檢討。

電力售價

有關對大量供電收費率的調查，比預期更爲複雜。但本人樂於報告，本公司將能於一九七一年公佈大量供電之新收費率。在一九七〇年中本公司繼續執行免費對許多大量供電的用戶提供意見之政策，並建議所應採取之措施，以保證以最低的費用獲得電力供應。

發展

是年內，鴨脷洲發電廠第二期計劃的設計和建築，經已順利進行。建築地盤雖曾於一九七一年一月發生火警，惟兩副十二萬五千瓩渦漩發電機之第一副及附屬汽鍋將可於一九七二年初正式啓用。據已完成之調查報告顯示，有關修理被該大火損壞之建築物工程，將能迅速完成，並且經該建築程序修改後，本公司之擴充計劃將不受影响。

輸電及配電系統之發展已經繼續進行；而在一九七一年內，將現有輸電纜及架空電線之電壓由六萬六千伏特提升至十三萬二千伏特。三個十三萬二千伏特變電站的第一個位於堅尼地道，將於一九七一年啓用；設在北角之第二個變電站的建設工程也將開工。

本公司繼續執行大量訂購巨大機器及設備的政策，因而獲得相宜的價錢。

本公司數位工程師應英國電力及聯合製造商會邀請，參加一九七〇年十二月在新加坡舉行的電力供應研討會，在這研討會中，與來自十一個其他遠東國家的工程師討論電力供應的將來發展及交換消息和意見。

電腦中心

本公司電腦中心於一九七〇年二月由國際電腦有限公司主席華爾爵士主持開幕典禮。本公司的文件巡廻系統，從抄錶紀錄以至開單及收賬之電腦化，已引起了東南亞和其他地方的公用事業公司的興趣。

用戶事務

本公司已於是年內在北角及筲箕灣兩區增設用戶繳費中心，並將於一九七一年在香港仔開設一繳費中心。

一九六八年在聯邦大廈開設的用戶中心，繼續免費提供關於電器的意見，許多電器已是愈來愈多的人所能買得到的。

訓練

爲推行本公司栽培適當資格的本地職員以担任負責的職位的政策，已從英國電力局借用一位職員發展主任以策劃僱員訓練。當所需安排就緒，包括設立一訓練中心完竣後，本公司訓練設施將屬於高水準的。

是年內，本公司僱用十四名香港大學及工業學院的新畢業生。此外，三名本港大學畢業生，在英國完成深造後，亦受僱於本公司。

僱員

本公司是年的經營成績，以及繼續擴充和發展，皆賴全體僱員的忠誠和合作，始能達致。董事會特改善他們的待遇和服務條件，以示對他們的努力的嘉許。

董事會主席薛理文

香港一九七一年二月十九日

老溫主編

逢賽馬前一日及賽馬日出版

今日賽馬九場兩時正開跑

新希望眞好彩勇將 梁滔舜坐騎實力强

老溫

第六次賽馬六天賽事，繼續在今日舉行，共跑九場，一時半鳴鐘，兩時正開跑。當天孖寶指定第一次第二場，除第六場出馬四匹，改爲科加士彩池，由第一場起均附設連贏位博彩。全日秩序，分別由第三、七、九班及七一年B班新馬担綱，並無特別錦標賽，鬥碼頗爲平淡。以各場形勢而言，明暗不一，部份場次有到冷門，投注小心爲要。星洲名騎師梁滔舜君來港客串，觀其早操身手如昔，今次出馬五場，四匹均具爭勝實力，且看梁君如何展盡渾身解數了。新紮師傅李霖，手風奇順，坐騎實力比起大師鄭棣池更爲突出，鄭君坐騎份量平平，僅得「時裝日」與「神龍」較有威脅罷了。

第一場：第七班六化郎四十碼。上陣馬共十四，能拔上爭勝之馬逾半數上，鬪門難免。

第二場：第九班九化郎。低班馬戰長途，局勢非常兇險，投注小心爲要。

第三場：新馬五化郎。熱門馬佔有不少便宜，可以優先考慮。

第四場：第三班六化郎四十碼。前幾名熱門馬，實力拉勻，比賽過程勢必精彩。

第五場：B班五化郎。熱門實力馬對峙局，無須刻意求冷。

第六場：上陣馬雖少，惟四匹實力平均，任何一匹均有甯返可能。

第七場：垃圾馬跑短途，實力客超之馬，似乎有控制全局之力。

第八場：B班一里。第九場：第三班六化郎四十碼，表面看來仍爲熱門馬之局。

爰將各場大勢分述如下：

新希望人強馬勇 驪歌公主前速佳

第一場 第七班 六化郎四十碼（孖寶）

①	寶貝林	一四六	李霖	8	米
②	得法	一四四	何國英	7	蘇
③	驪歌公主	一四〇	麥美倫	6	譚
④	燕樂	一三九	告魯士	10	米
⑤	得佐	一三八	梅道登	4	紅
⑥	美境	一三七	岑敢常	3	超
⑦	新希望	一三六	梁滔舜	1	亮
⑧	我可勝	一三三	文耀輝	2	皮
⑨	海上霸王	一二九	李國佐	9	吳
⑩	雲飛鹿	一二五	梁存恒	5	貝

棄權馬：

力橋 一三七 歐

連勝 一三四 米

第一場：第七班六化郎四十碼。「新希望」潛質不弱，中段衝勁特銳，上次在許業雄胯下戰短途，突如其來，被捧成大熱門，可惜起步失機，力上不及見負，敗亦不足爲怵，現路程加長，更合脚法，配星名騎師梁滔舜亦爲理想，排得好位，合爲首選。

「寶貝林」走勢穩定，有前有後，配李霖上陣，人馬十分合拍，米廐主力肯定放於此，是坐二望一之選。

「驪歌公主」前速甚快，降班減磅，佔優不少，遇冷不妨小敲。

綜合趨勢：「新希望」人強馬勇，勝算較濃；「寶貝林」坐二望一，冷門可敵「驪歌公主」。

及時趕到應可出頭 黑帶英雄位置甚穩

第二場 第九班 一哩一七一碼（孖寶兼連贏）

①	獵神	一四六	梁滔舜	3	殿
②	火花	一四五	何國英	1	史
③	一枝獨秀	一三六	游定柱	4	史
④	時英國	一三三	鄭棣池	7	朱
⑤	黑帶英雄	一三二	麥美倫	5	亮
⑥	蓋世魔王	一三一	李霖	2	米
⑦	及時趕到	一三〇	郭子猷	8	張
⑧	安家	一二九	劉福雄	10	蘇
⑨	威龍	一二七	謝恩燮	6	米
⑩	滿堂紅	一二五	谷嘉	9	蘇

棄權馬：

三與四 一三七 紅

第二場：第九班九化郎。「黑帶英雄」後勁實強，本季進展甚速，在吳庠加胯下，仍能闖入三甲，去現奇佳，今特聘麥美倫執韁，存心殺馬無疑，負磅輕戰長途，佔有一定便宜，只須跑回連賽水準，可能打開勝利之門，允屬坐二望一之選。

頭馬之選，筆者比較喜歡易帥郭師之「及時趕到」，此馬上次試準，反應甚佳，郭師擅騎與馬，應有理想演出。

「蓋世魔王」配強出擊，可惜限於質素，僅亦小敲；反而梁滔舜之「獵神」有考慮價值。

綜合結論：「及時趕到」配強，可期取勝；「黑帶英雄」坐二望一；冷門可敵「獵神」。

眞好彩力足橫掃 皇冠之寶配搭強

第三場 B班 半哩一七〇碼（連贏位）

①	仙草	一四八	劉福雄	3	朱
②	歡樂滿谷	一四五	黃明晏	5	亮
③	高手	一四四	高立培	7	譚
④	貝歌娜	一四一	麥美倫	10	譚
⑤	好順利	一四〇	谷嘉	2	亮
⑥	銀子	一三九	鄭飛雲	9	吳
⑦	眞好彩	一三九	梁滔舜	1	殿
⑧	皇冠之寶	一三八	鄭棣池	11	歐
⑨	黑胡椒	一三四	許業雄	6	吳
⑩	珍味	一三〇	蘇國仁	8	吳
⑪	菲國名花	一二五	岑敢常	4	史

第三場B班五化郎。「眞好彩」質素相當，前段速度飛快，上次對手神戶等強手，沿途跟得甚佳，已有當反應，今配好手上陣，排一檔佔勝地利，同場對手並非強，大有不勝無歸之勢。

「皇冠之寶」寶勁特銳，配上鄭棣池，如虎添翼，在張手無多場合，力足爭位。

「歡樂滿谷」台型十足，前銳後勁，祇要黃明晏控制得宜，有力推翻一切預測。

「高手」亦爲今場必博之馬，目前狀態轉佳，不妨作配。

綜合結論：「眞好彩」實力甚強，可以看高多少；「皇冠之寶」、「歡樂滿谷」爭位置。

勇將神龍狀態均勇 飛騰勁強冷配佳選

第四場 第三班 六化郎四十碼（連贏位）

①	勇將	一四六	何國英	1	蘇
②	飛騰	一四五	許業雄	4	張
③	我至叻	一四三	陳鐵麟	7	貝
④	少女	一四一	告魯士	8	史
⑤	龍運	一四〇	黃明晏	3	譚
⑥	東山霸王	一四〇	李霖	6	趙
⑦	麗水	一三三	吳庠如	5	吳
⑧	大飛俠	一三一	麥美倫	10	吳
⑨	神龍	一三〇	鄭棣池	2	歐
⑩	吉利星	一二五	蘇國仁	9	吳

棄權馬：

好精彩 一四五 朱

多盈利 一四四 朱

黑美人 一三七 歐

第四場：第三班六化郎四十碼。新馬名噪一時之「勇將」，服役至今始見進步，此駒步大力強，長短均宜，班次如此有利，應可扶搖直上，合理正選。

「神龍」前段速度噴射，配鄭棣池快人快馬，磅縣路合，排位理想，就算實力遜色多少，一樣可以拼勝。

「龍運」質素甚高，在今場裏面亦有踏頭：「飛騰」亦有同感，尤以後駒更令人憧憬，此駒潛力更強，配許業雄，可以看高多少。

綜合結論：「勇將」速度較優，狀態同勇，勝利可期；「神龍」前速犀利，排位亦佳，坐二望一；「飛騰」易配出擊，或有作爲。

老溫貼士

第一場	第七班六化郎四十碼 孖寶	新希望 一三六 梁滔舜	寶貝林 一四六 李霖	驪歌公主 一四〇 麥美倫
	七一三			
第二場	第九班九化郎 孖寶兼連贏	及時趕到 一三〇 郭子猷	黑帶英雄 一三二 麥美倫	獵神 一四六 梁滔舜
	七五一			
第三場	B班五化郎 連贏	眞好彩 一三九 梁滔舜	皇冠之寶 一三八 鄭棣池	歡樂滿谷 一四五 黃明晏
	七八二			
第四場	第三班六化郎四十碼 連贏	勇將 一四六 何國英	神龍 一三〇 鄭棣池	飛騰 一四二 許業雄
	一九二			
第五場	B班六化郎 連贏	愛爾蘭假期 一四三 麥美倫	勝勝 一四六 施露華	飛行俠 一四三 梁存恒
	三一二			
第六場	第三班一哩二五 科加士	勝利 一四五 黃明晏	森林騎俠 一四一 梁滔舜	紅利證券 一三三 李霖
	一二四			
第七場	第九班五化郎 連贏	時裝日 一四三 鄭棣池	銀鈴 一四六 何國英	雄翼 一三九 黃明晏
	三一五			
第八場	B班一里 連贏	傳眞衛星 一四二 游定柱	眞勇敢 一四〇 李霖	愛安 一四六 何國英
	五六二			
第九場	第三班六化郎四十碼 連贏	心寶 一四八 郭子猷	多好運 一四五 李霖	豪傑女 一三八 游定柱
	一二七			

文王貼士

第一場	副選：寶貝林（李霖）	正選：新希望（梁滔舜）	副選：得法（何國英）
第二場	副選：一枝獨秀（李霖）	正選：火花（何國英）	副選：黑帶英雄（麥美倫）
第三場	副選：仙草（劉福雄）	正選：好順利（谷嘉）	副選：眞好彩（梁滔舜）
第四場	副選：勇將（何國英）	正選：龍運（黃明晏）	副選：麗水（吳庠如）
第五場	副選：愛爾蘭假期（麥美倫）	正選：勝勝（施露華）	副選：飛行俠（梁存恒）
第六場	副選：森林騎俠（梁滔舜）	正選：勝利（黃明晏）	副選：滿意（施露華）
第七場	副選：銀鈴（何國英）	正選：時裝日（鄭棣池）	副選：原始神（梁滔舜）
第八場	副選：翡翠湖（黃明晏）	正選：愛安（何國英）	副選：人之道（梅道登）
第九場	副選：賀相逢（陳浩祥）	正選：多好運（李霖）	副選：心寶（郭子猷）

愛爾蘭假期穩勝 連贏一票搭勝勝

第五場 B班 半哩一七〇碼（連贏位）

①	勝勝	一四六	施露華	2	吳
②	飛行俠	一四四	梁存恒	1	亮
③	愛爾蘭假期	一四三	麥美倫	8	譚
④	信德	一三七	告魯士	3	殿
⑤	豪俠	一三三	劉福雄	6	亮
⑥	雪山	一三〇	吳庠如	7	吳
⑦	泰橋	一二八	潘海光	4	歐
⑧	心皇	一二五	游定柱	5	史

棄權馬：

神槍手 一四一 亮

金寶鈴 一三六 張

卜合 一三三 史

第五場：B班五化郎。「愛爾蘭假期」質素雖無特別突出之處，惟前段速度噴射，兩度出戰均能放入直路始見乏力退却，今番路程縮短，甚爲有利，易配麥美倫，鬥志明朗，取勝呼聲頗高。

「勝勝」潛質優厚，上次衝刺甚烈，顯然已有出擊企圖，可惜成熟欠足，失於意外，今場再出，强手盡去，威脅力至大。

「飛行俠」前段速度不弱，較上人梁存恒逢馬必搏，鬥志可嘉，提防亂竄而爆。

綜合結論：「愛爾蘭假期」、「勝勝」實力最強，兩駒可以控制全局，扒冷門，僅得一匹「飛行俠」可以小敲而已。

森林騎俠決鬥勝利 紅利證券後勁更佳

第六場 第三班 一哩二五 改設「科加士」

①	勝利	一四五	黃明晏	4	趙
②	森林騎俠	一四一	梁滔舜	3	譚
③	滿意	一三五	施露華	5	史
④	紅利證券	一三三	李霖	6	紅

棄權馬：

過得去 一三八 蘇

寧靜 一二五 史

第六場：第三班一哩二五。「森林騎俠」質素甚高，此駒擁有兩分十一秒二高速支持，爲全場之冠，連番因配磅，未盡所長，今減九磅戰長途，配梁滔舜執韁，堪稱人強馬壯，可望再度重振雄風。

「勝利」爲七一年份翹楚份子，其長途馬型格，在今場裏面亦具壓倒性優先，惟一可慮者，是配黃明晏恐防有失而已，論實力，在今場裏面仍屬首選對象。

「紅利證券」後勁凌厲，由李霖出策，亦算理想，冷敵對象。

綜合結論：「森林騎俠」、「勝利」可以控制大局，「紅利證券」長途冷選。

時裝日銀鈴對峙 雄翼勇班次有利

第七場 第九班 半哩一七〇碼（連贏位）

①	銀鈴	一四六	何國英	6	史
②	快活人	一四四	李霖	5	殿
③	時裝日	一四三	鄭棣池	4	紅
④	大晒	一四〇	告魯士	7	米
⑤	雄翼	一三九	黃明晏	8	張
⑥	波草	一三四	谷嘉	1	朱
⑦	神箭	一三三	麥美倫	9	亮
⑧	原始神	一二九	梁滔舜	3	米
⑨	超光	一二五	謝恩燮	2	米

棄權馬：

獎品 一三一 歐

第七場：第九班五化郎。「時裝日」論質素，在今場裏面實佔多少便宜，本身前段能跟，直路走勢較強，復課勤操不輟，進展神速，取勝呼聲高唱入雲。

「銀鈴」前段速度噴射，口畫步急，獨沾味一短途賽事而已，兼且配何國英上陣，特別合拍，若然轉彎順利，力足與前駒爭一日之長短，是坐二望一之選。

「雄翼」一降再降，佔優不少，週來磨刀霍霍，勇態已復，是今場唯一冷門馬。

綜合結論：「時裝日」有前有後，配搭較強，可以捧場；「銀鈴」起步如飛，坐二望一；「雄翼」班次有利，三甲可爭。

傳眞衛星準備最足 眞勇敢步大門志高

第八場 B班 一哩（連贏位）

①	人之道	一四八	梅道登	6	譚
②	愛安	一四六	何國英	4	紅
③	新市場	一四五	吳庠如	5	貝
④	翡翠湖	一四三	黃明晏	9	譚
⑤	傳眞衛星	一四二	游定柱	2	張
⑥	眞勇敢	一四〇	李霖	3	皮
⑦	威健霸	一三四	劉福雄	8	亮
⑧	天馬	一三三	麥美倫	7	米
⑨	珠江	一三一	鄭飛雲	1	趙
⑩	繁華	一二八	鄭棣池	10	皮

棄權馬：

快樂少女 一三九 皮

豪華武士 一三七 歐

神駒 一三六 亮

美麗戲 一三五 紅

有機會 一二五 譚

第八場：B班一哩。「傳眞衛星」潛質不弱，幾度上陣，屢傳突爆未果，皆因對手太强，以退爲進，後課後勁操不輟，勇態已進大步，在張手無多場合，可以一搏。

「眞勇敢」步大力强，上次起步被封，沿途力追，闖入殿席，表現殊佳，今由李霖出擊，必然跑得較爲接近，允屬坐二望一之選。

「翡翠湖」擁有高質，而底熱程度尚差多少，熱捧不宜。

「愛安」潛質不弱，能跟能鬥，扒冷最合化算。

「人之道」彈劣可慮。

綜合結論：「傳眞衛星」準備十足，可期取勝；「眞勇敢」坐二望一；冷門可敵「愛安」。

獨贏穿雲箭

・王尊寶・

第五場：森林騎俠

第七場：時裝日

第九場：多好運

一拖二連贏佳選

第三場：勝勝——愛爾蘭假期、信德

第七場：時裝日——銀鈴、原始神

第九場：多好運——心寶、全滿

心寶力鬥多好運 豪傑女狀態穩定

第九場 第三班 六化郎四十碼（連贏位）

①	心寶	一四八	郭子猷	1	貝
②	多好運	一四五	李霖	2	紅
③	全滿	一四三	岑敢常	10	歐
④	高山	一四二	陳鐵麟	11	皮
⑤	出術	一四一	黃明晏	8	譚
⑥	威特穎	一三九	陳福仁	7	亮
⑦	豪傑女	一三八	游定柱	3	史
⑧	樂趣	一三七	許業雄	5	張
⑨	賀相逢	一三五	陳浩祥	4	吳
⑩	幸運星	一三三	蘇國仁	6	吳
⑪	美麗	一二五	潘海光	9	歐

棄權馬：

忠友 一四六 朱

實故 一四四 滿

神戶 一二九 趙

第九場：第三班六化郎四十碼。「心寶」質新駒勇，兩戰兩捷，表現前速如飛，今加磅再賽，易配郭子猷，實力依然强勁非常，排位又好，可望三戰三捷矣。

能擊敗前駒者，僅得一匹同年份之「多好運」，此馬快勝勁强，新馬初出即能以一分十七秒正高速贏馬，現配李霖上陣，是前駒最大勁敵，連贏一票已足。

「豪傑女」步大力强，狀態亦勇，三甲亦爭。

「全滿」有實力，而配搭稍弱，熱捧不宜。

綜合結論：「心寶」、「多好運」實力突出，可以控制全局，「豪傑女」身長步大，三甲可爭。

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	新希望	得法	寶貝林
第二場	一枝獨秀	黑帶英雄	滿堂紅
第三場	眞好彩	皇冠之寶	好順利
第四場	龍運	神龍	勇將
第五場	愛爾蘭假期	信德	勝勝
第六場	森林騎俠	滿意	
第七場	時裝日	原始神	銀鈴
第八場	傳眞衛星	愛安	人之道
第九場	多好運	心寶	幸運兒

當日孖寶：新希望 一枝獨秀

連贏位：眞好彩 皇冠之寶；愛爾蘭假期 信德；傳眞衛星 愛安

獨贏穿雲箭：龍運 傳眞衛星 多好運

連環位置：新希望 眞好彩 愛爾蘭假期；時裝日 多好運

冷馬：波草 豪傑女

至尊寶提供

	正選	副選	冷選
第一場	新希望 梁滔舜	得法 何國英	驪歌公主 麥美倫
第二場	黑帶英雄 麥美倫	一枝獨秀 游定柱	及時趕到 郭子猷
第三場	眞好彩 梁滔舜	歡樂滿谷 黃明晏	高手 高立培
第四場	神龍 鄭棣池	龍運 黃明晏	飛騰 許業雄
第五場	勝勝 施露華	愛爾蘭假期 麥美倫	信德 告魯士
第六場	森林騎俠 梁滔舜	勝利 黃明晏	滿意 施露華
第七場	時裝日 鄭棣池	銀鈴 何國英	原始神 梁滔舜
第八場	翡翠湖 黃明晏	人之道 梅道登	傳眞衛星 游定柱
第九場	多好運 李霖	心寶 郭子猷	全滿 岑敢常

啓德遊樂場

一九七一年遠東首次出現 太空子母船 會合月球登陸遊戲

鑽石戲院・東南亞歌唱團 逢星期日加開日場四點

鳳凰劇團 夜演 西施 任劍輝 南紅

西片四場 歐洲夜生活・迷人艷舞 中片四場 香噴噴的小姐 蕭芳芳演

百樂 明天

歐洲公司 聚張聚張 復片

雨中怪客 查里士布朗臣主演

麗斯 今天四場獻映 新潮大胆風趣奇片

夏劳列斯・尼 主演

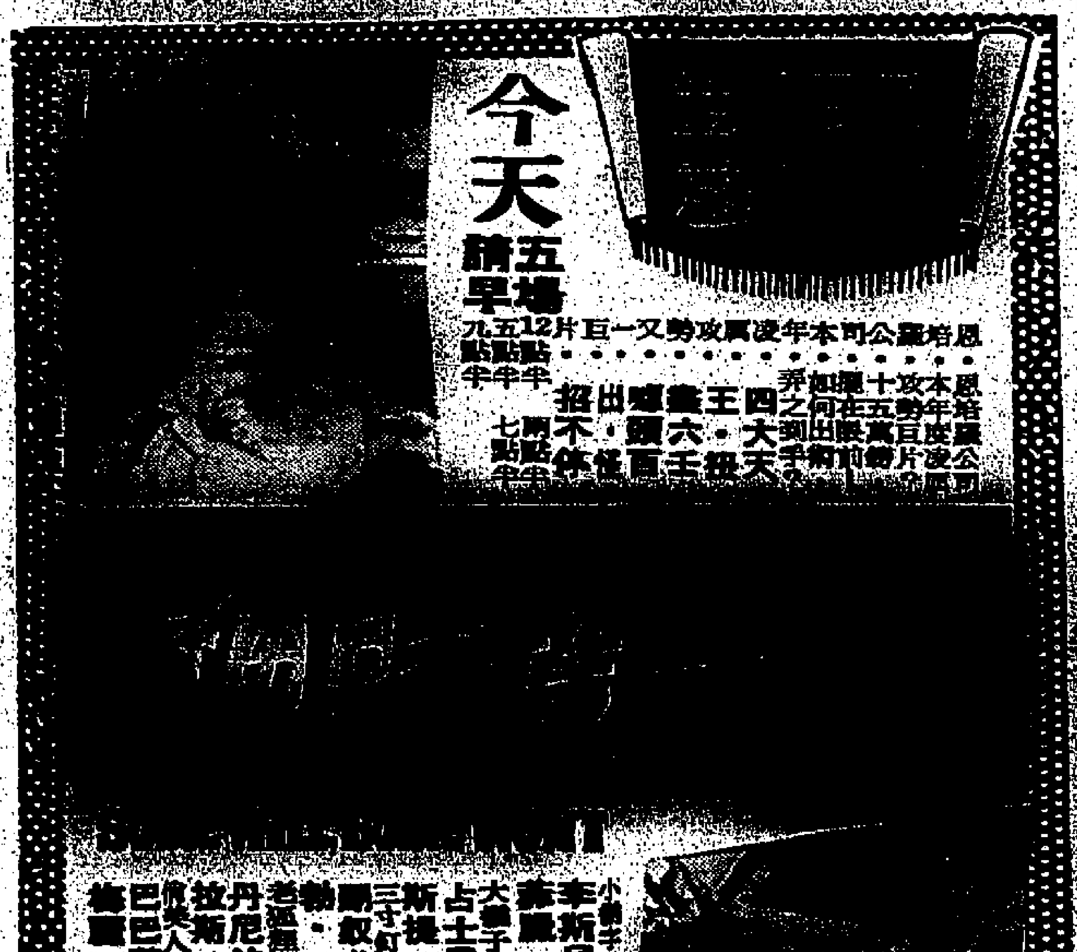
分分秒秒換娃娃 分分秒秒嬌 七彩中文

兒童不宜觀看

八大歐陸青春艷星

今午十二點半 粉面金剛 巧佈美人計

明早獨眼英雄



子丑刀頭

高景生著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山滿眼劃難明

滕百祿也有一套妙法，當即笑嘻嘻說道：「老天爺在這『無字天書』裡面說，爲了公平起見，凡屬爲人，一世是男，一世是女，一世是美，一世是醜。你的前生本來是一位美男，比那女道士和彩雲仙子還更美，祇因你作了惡事，到這一世便要變成醜女了。照理說，你本該打入畜生道裡，永不爲人，因你臨終作過一些善事，算在眼裡，將善蓋惡，才再投生人世罷了！」

這騙是胡扯，卻也頭頭是道，可以自圓其說。歷來以神道設敎的大師們，倡甚麼報應輪迴之說，大概就是爲了這個原因，祇有這樣才可令人心服，消除不平之氣。

女閻王果然給他說得啞然，許久才再問道：「老天爺真是這樣回答我麼？我的前生是美男。你的前生是不是醜女？」

滕百祿大笑答道：「你聰明得很，正如孔夫子所說：『舉一隅可以三隅反』，當然辦得到『一理通，百理明』了。我這本無字天書妙就妙在這裡，有問必答，無理不通。可笑你們鄷都城雖有一間天子廟，卻少了這一本天書。」

他不祇說得圓轉流利，而且表情生動，活似一個賣卜解簽的先生，能知過去未來之事，可替人人查問三世。

女閻王說話的聲音又變得大聲道：「依你那麼說，我在鄷都城所幹之事，都該打入畜生道，說不定還要在十八層地獄受盡苦難呢。既是這樣，我還怕甚麼？和尚吃狗肉，一件穢，兩件穢，一百件卻不穢了。」

說還未了，狂笑起來，厲聲道：「我怕甚麼？我是女閻王。給打入地獄的祇是一般小鬼。閻王是鬼中之王，祇有打鬼入地獄的分兒。老天爺也要害怕閻王，怎不該向我這女閻王賣眼？」

這便恢復了剛才那種狂態，變得無從理喻。滕百祿祇微微一下眉頭，立即連說幾句：「妙極！妙極！」

女閻王聽了，心神似乎稍定，冷笑問道：「你說妙極妙極，究竟是說誰？」

滕百祿帶笑答道：「當然是說你！關在地獄裡面的，都是小鬼。鬼中之王是在地獄以外，要風便得風，要雨便得雨。老天爺不免要怕三分！」

女閻王反駁道：「怎的祇怕三分，怕七分九分不成麼？」

滕百祿右手提着無字天書起來，左手向石門拍了三下，說道：「不成不成，祇是三分，沒有七分。」

女閻王似因他這種動作而迷惑起來，問道：「你爲甚麼要拍門？」

滕百祿笑道：「我要探一探鬼門關，你敢放我進來麼？」（一〇六）

香城風光

上湯文武

到處打探

當然不會放過他，除了日本憲兵隊長野間派人駐守蘇律師的寓所之外，還派人在各碼頭等候。

過了六天，蘇律師從澳門乘原船返港，當他在銅鑼灣的海軍碼頭登陸之後，密探們還不動聲色，暗中跟踪他，等到他行抵堅道附近寓所的時候，才把他逮捕，擁上車去。自此之後，便不知所踪了。

第二天，駐在蘇律師的偵探也撤退了。一幌，又過了半個月了，蘇律師的家人，以他還未回家，就心得要死，到處拜托朋友去偵查，都不知蘇律師的下落，後來有人獻議，祇要找着憲兵隊長野間探問一下，便可以獲得廣確的消息，因爲日治時期的憲兵隊，等于過去的警務處，甚麼人被拉，憲兵隊總會知道的。

誰去問憲兵隊長，這就是一個問題了。

在日本侵佔香港的初期，採取軟硬兼施的手段，除了使用恐怖手段來鎮壓之外，還想施用以華制華的政策，在這政策之下，日本當局便請了一位姓羅的老紳掛一個虛名，以便有問題發生時，就請他出來斡旋。

大家想起羅大紳，便聯袂去拜訪他，首先把蘇律師失踪的事告訴他。羅大紳聽了，面上立刻呈現憂鬱的神色，顯然，他爲蘇律師的失踪而焦憂，大家都看着把來意說出，羅大紳面有難色，持重的說：「我對蘇律師的失踪，也非常關懷，但是，要我去問憲兵隊長，恐怕也問不出結果……」

「羅大紳，除了這辦法，簡直就沒有其他辦法可想了。」去找羅大紳的人，都是大紳的好朋友，自然，也是蘇律師的良朋，激動的說：「紳道語，蘇律師顯然是被捕，而有權拉人的就祇有憲兵隊。羅大紳，蘇律師失踪已很久了，假如還不設法找尋他的下落，設法營救他，他……他……」說的人講到這兒也傷心起來，悲哽不能成聲，而一同去找羅大紳的也張皇不安，同聲要求羅大紳去問憲兵隊長。

羅大紳在這情形之下，祇好硬着頭皮去試一試。（七五）

旋渦

中午，他們在一起吃飯，莫大衛特別注意她的神態。王妍芬發覺了這回事，就道：「你爲甚麼老是瞧着我，難道我今天他有甚麼不同嗎？」

「沒有甚麼不同，我在欣賞你。」

「我知道你在想甚麼。」

「想甚麼呢？」

「你想再去遊車河。」

「難道你不想？」

「絕對辦不到，除非你下午同我一起去註冊。」

「我還能夠不去嗎？總是這幾天的事。」

「幾時？」

「今天是星期五，要去也要等到下個星期了。」

「星期幾？」

「星期四如何？」

「上午還是下午？」

「你這樣急，我想還是上午吧。」王妍芬滿意了。

「今天我們到那裡去玩呢？」莫大衛說。

「甚麼地方也不去，幫我媽做家務。」

「現在去任何地方對你都不會有危險了，你說對嗎？」王妍芬想起前一晚的事，臉上還是熱辣辣的。

「你在取笑我，我不去。」

「我們找個好去處，妍芬，昨天的氣氛，不够從容。」

她低頭不語，他明白她在想些甚麼。下班以後，他們開車到一處僻靜的海角去吃飯，在那裏看海景和聽波濤，來培養情趣。等到天入黑以後，莫大衛把車開向淺水灣，在一家別墅式的小旅館面前停下來。

「來這裏幹甚麼？」王妍芬假裝不知。

「好好度一個黃昏。」

「我不去！」她端坐在車上說。

「妍芬，你真固執，我們不是已經定做夫妻了嗎？」

她當然不是真的拒絕，因爲她一路上並不出聲。她想這樣做，祇是出於女性的矯揉，旨在使人知道自己並不是隨便給人擺佈的。（一〇六）

市聲

朝陽

傑克

就業？結婚？唸書？

楊必發見他虛心求敎，不再祇憑意氣，祇憑直覺的主觀行事，誠摯地說道：

「我對你的前途，已考慮多時了，今天聽你說出志願，幫助我得了答案。不過這祇是我個人的意見，現在你已訂了婚，你黎山是個德學俱全的君子，不妨將我之意再請他決定。」

「無論如何，我一定稟告他的，還有靜如，」提到未婚妻，他禮由衷地發出微笑，「她的學問見解也比我高，甚麼事都跟她商量。」

「很好。我主張你不必急於就業！」

「不做事，」葉根說，「吃白飯，好像吞不下咽的。」

「年青人的心理，我稻對明白，」楊必發笑說，「我也同樣經過年青期的。年青人志氣很高，不願依賴人。這是好現象，如果年紀輕輕，依賴成性，前途也有限了。然而話該分開說，人生都有一個準備期！」

「哦！準備期。」

「準備期是非常重要的！」

「我想一邊做工，一邊唸書，」葉根對就業問題，表示讓步。

「不，不！」楊必發反對。

「你的意思要我放棄就業，全部時間去唸書？」

「是的！」

「這個，」葉根結結巴巴說，「這個，這個。」

「你不願意？」

「很難！難在生活問題，更難的是既訂了婚，結婚當然跟着來，靜如，」葉根赳赳地笑，「靜如不小了，如今過了年，她二十四歲了！」

「你能替她設身處地的想，做人應該這樣。一邊做工，一邊唸書，我反對。現在你談到結婚問題，我更反對你做工了！既做工，又結婚，又唸書，一個人能有多大精力呢？三者之中，必得放棄一樣！」

「放棄唸書！」葉根以決定的口氣說。

「唸書不能放棄！」楊必發說得比他更堅決！

兩人的談話觸了礁！（六〇）

半靜寂地帶

丹尼

球員打球員事件，法官判定有罪，但運用權力銷案。兩人離庭後，互相握手，談笑自如。打後握手，原是運動員的通常禮儀。

× × ×

有銀行職員，在一年內騙取銀行欵項達四十四萬元，被判入獄兩年。

牢獄的折現，每月爲一萬八千多元。

× × ×

美總統尼克遜在白宮宣佈他的女兒和情人訂婚後，他的女兒透露在兩年前已和她「第一任及最後一任的情人」私訂終身。

可見身爲總統，即使身邊的事，知道也並不很多。

山川人物

風水運奇談

周敦儒

乾隆年間，福建延平海嘯，狂颷三晝夜，民居漂蕩殆盡，淹死生靈，不計其數，至房屋蘆席，爲之一空。是時白洋村人，見一赤身怪婦，口吐白烟，披髮狂奔，且奔且詈，向西南去，詭若有追其後者，越數日必有災。

東城內有馮生，少失怙恃，其父爲人淳厚，敎子綦嚴。馮生甫三歲，一卜者過其門，摩其頭曰，此兒有風水運。家人莫察其語，莞爾而已。馮生父母既沒，生活無依，聚徒自給。

鄰人巨富，海嘯時風捲其屋，馮生之居如故。鄰翁他出，母女暫躲馮家，並攜箱籠雜物寄頓。鄰母心異，己屋土木堅固，飄蓬若此，馮家單埔薄蓋，何反無恙耶。

天亮，馮生蹊城，探察風色，見白浪滔天，黑雲如漆，流尸浮滿，雞犬不寧。忽旋風一轉，捲馮生上半空，後墜一空船內，御風憑水，以爲劫數難免。少頃風息，腹飢甚，船中一無所有，綸底惟棗箱一具。苟延旦暮，船漂至省城。馮生登岸，幸遇一友，得衣食，欲返家。友曰：既來之，天意不可錯過。馮受勸考試，果得科舉入闈，文思汪洋，風發水湧。試畢謝友，乘當舟到家，見己屋依然。生被天風捲去，屈指二十餘日，今貿然回來，鄰人疑爲鬼物，迨一一縷陳，益堅其信。躲生舍之母女，乘燭絡奮，而母心亦喜，心知此子非凡，遂使冰人，將女成親。一時傳爲佳話。

越明年馮生復赴試不第，將尋歸計。忽聞有顯貴患虛脫症頹危，醫官要用烏龍骨，偏覓不得。馮生猛省船艙棗箱內，有黑骨一塊，潤澤可愛，詢之博物者。曰烏龍骨，治虛脫症立愈。馮生於是命工雕作小匣，以貯烏龍骨一塊，贈予顯貴。病者得藥果起，詰所來由，顯貴之左右照實告知，知爲下第舉子，故請面會。馮生冠服詣府，見儀仗森嚴，夥若王宮，歷數門，貴出，賓主殷勤，鱣數優渥，開軒命酒，及晚，生下榻賓門。翌日，顯貴以千金酬馮生，生不肯受。顯貴曰：「先生高誼，我知之矣！雖然，我必有以報之。」逾兩月，顯貴派侍從，令馮生進獻詩賦，稱旨，賜進士，旋授郎官。馮生年未三十，歷任郡守、買某郎故宅，改造門閭。宅在延平南新街，較城脚一條，相去奚止雲泥。

俗語曰：一命二運三風水，四積陰功，五讀書。其所謂中國玄理哲學，令你不能不信矣。夫，風水之運耳。婚姻科甲，富貴顯榮，而且權掌王宮，馳名天下，頃刻變爲新貴，風水之運，何可限量哉。固然，一人升天，萬人落劫，如故事所述，風水運亦係天公之不公平。不過，此也祇能作茶餘飯後之閒談而已。

一人升天，萬人落劫，如故事所說，風水運亦係天公之不平。不過，此也祇能作茶餘酒後之閒談而已。

風絮

許先中笑笑，握握他的手，結束了這一場可悲又可笑的小鬧劇。

就是那一天，我頭一次在立嘉的朋友面前，說了一句頂傷他自尊的話。當他對那位朋友說：「黃小姐替我打過針」的時候，我馬上氣憤憤地接上去：「我祇替狗打過針！」

哈，他居然也忍受了。

這個人冷起來冷得像一塊冰，狠起來狠得像一頭老虎，可是，他軟起來，也居然會軟得像一條蛇。

這種人，你能把他怎麼樣？

經過這件事，我和他之間的裂痕，又擴大了好些，我對他的了解，也更加深一層了。

然而，這件事，在表面上，終於又慢慢被時間沖淡下去。他不再提，我也沒有再提。

有些事情，是會越積愈深的，尤其是仇和怨憤。過了農曆新年，到了復活節，他仍然留在胡珠身邊，看他的心意，大概是不想再回來的了。

我本來也不管他回來還是不回來，感情破裂到這種程度，兩個人相對着，還有甚麼意思？我不像他那麼深沉，可以喜怒不形於色，我很那個人，是會睬也不睬他的。

可是，接連又發生幾件事，使僵持了幾個月的形勢，又起了很大的變化。

到那時爲止，我的病還未全好，每天都要接受電療，他一定要他陪着去，因爲他不放心那位年輕漂亮的醫生。

我本來覺得他這個擔心是多餘的，而事實上，這種過慮，也的確很害到我和那醫生的人格。但是，爲了不想多生事端，我還是每天都要他來接我。

那一天，比平時遲了一個鐘頭，還不見他有電話來，我怕有甚麼意外，就冒昧地撥電話到他家裡去。

接電話的剛好就是胡珠。

「好啊，我正想找你！」她說。我可以想像她那時的表情，一定是繃緊了臉上的橫紋，瞪圓了那對小肉眼睛：「妳天天跟我丈夫一道出去，那算甚麼？想存心丟我的臉？」

「妳誤會了，不是我要跟他一道出去，是他吩咐我要等他來接，才好去看醫生的。」

「妳聽着，從今天起，再也不准妳再跟他在一起，尤其是在公衆地方！」

「妳這道命令，我很難服從，他叫我那樣，妳又叫我這樣，我聽誰的話好？」

「聽我的！妳自己沒有脚，不會自己去看醫生？一年到頭生病，單是妳的醫藥費，就使他破產了。請了全香港最好的醫生來看妳，妳還不滿足？還想丟我的臉？」（一四一）

幻迷郎女

法·姬斯汀著　以而譯作

四六：黃金色的假髮

白克信注望着在座的人，然後改變口吻說：「我們如果要對勞美娜心理上作進一步了解，在坐的就缺少一個人。」

「誰呢？」史廷進醫生問。

「那就是勞炳仁先生的太太了。」

「唔，」勞炳仁說：「我想不出我的太太，現在到那兒去。我試試撥電話找她。」

其實，我早已請雷小姐，在她可能到的地方留下字條，請她立即同來。

現在，她至少應該有個電話回來呀。」白克信神秘地說：「不過，不一定要去找她，」「她可能早已在此間了。」

在座的人，都感到愕然。

白克信轉對區莉花說：「區小姐，請你將我給你的那包東西拿出來。」

區莉花打開一個大型手袋，從裡面掏出一個紙包，遞給白克信。

白克信立刻拆開，呈現在各人眼前的是一個黃色的髮型。他說：「這不是勞太太蘇瑪莉的髮型嗎？」

「白先生，」萊禮穗奮然說：「你從那兒得來的？」

「從范玉枝寓所裡得來，也就是說從勞太太蘇瑪莉手上得來。這是她來不及收藏好，而被我找到的。」

「究竟是甚麼一回事？」萊禮莫名其妙地問。

「其實在座之中，除了白克信、范玉枝兩人之外，是無人知道其中秘密了。」

白克信把黃金色髮型，戴到黑色頭髮的范玉枝頭上。然後稍加整理，用手托高范玉枝的面孔，使她正面朝向在座的人。

「請各位看看，如果再加上刻意的化粧，塗上另一膚色的脂粉，這不就是勞太太蘇瑪莉嗎？」

范玉枝羞慚地垂着頭，更憤怒地盯了白克信一眼。

滬局夢

第三十四回　密室定謀引狼同門虎　明堂頒詔拒歡竟全身

張浩說道：「我也莫名其妙，洛甫同志今天把我喊去，說明要派我赴上海主持白區工運，要我明天就動身。」

張國燾覺得其中大有文章，張浩辭出後，就去看張聞天，問道：「洛甫同志，爲甚麼突然派張浩同志去白區工作？」

張聞天說：「這是黨中央會議決定的。」

張國燾說道：「中央會議是由那些人舉行的，我這個政治局委員爲甚麼不知道？」

張聞天紅着臉說道：「這是老毛的意見，你去問他好了。」

張國燾說道：「現在有一點我要請敎，張浩同志是當初負責調處兩個中央的人，他一走，我們之間的問題怎麼辦！」

張聞天笑道：「張浩有神經病，說話向來顚顚倒倒，他的話如何能算數。」

張國燾說道：「這叫甚麼話，當時張浩出面調解兩個中央，陝北方面全體中委一致同意的，且有電報爲証，怎能不算數。」

張聞天苦笑道：「國燾同志，我說算數，你說算數都沒有用，因爲老毛既不算數，我有甚麼辦法。」

張國燾說道：「洛甫，你們如此遷就老毛，一切總他安排，決不是辦法，將來不但毀了黨，也毀了你自己。」

張聞天說道：「將來的事誰也不知道，我們所要了解的祇是目前。」

張國燾說道：「就說目前吧！也應當有個解決的辦法。」

張聞天看看張國燾，問道：「依你的意見應當怎麼解決？」

張國燾說道：「容易得很，當初兩個中央既然是經張浩調處同時取消，現在雙方又會合在一起，應當由張浩出面召開一次中央委員會議，將一切問題提交中委會解決。」

張聞天搖搖頭：「這樣辦法可能不太妥當，因爲中委本身資格有問題，例如你們自行選出的許多中央委員，怎可以出席中委會。」

張國燾說道：「如果這麼說法，事情恐怕就麻煩了，因爲你們這邊選出的中委，有些又何嘗合法？」

張聞天說道：「這就牽涉那個中央合法了，不過，我們既然答應張浩的要求，同時停止職權，可見得兩個也都不合法。」

張國燾說道：「我們並未停止行使職權啊！」

張聞天說道：「這是因爲你們言而無信，把解決黨內糾紛，變成一個騙局，爲了使黨中央在黨員羣衆之間不失威信，這事非想辦法彌縫不可。」

張聞天仍然逸不經意問道：「怎樣彌縫？」

張國燾說道：「我們過去所以發生爭執，是因爲老毛堅決要在中國施行蘇維埃政策，目前老毛自己改行抗日民族統一戰綫，一力向國民黨表示誠意，過去我們因蘇維埃問題引起的爭執已不存在，在中委會議時，我將撤消過去反對老毛的意見，同時承認遵義會議所選出的政治局委員，立時可以行使職權。」

張聞天點頭道：「你這倒是一大讓步，但在我們一方也還有問題。」（九〇四）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 專題新聞
七：〇〇 倫敦專題新聞
七：一〇 海員空缺報告
八：〇〇 專題新聞
八：一五 每週報章文摘
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 專題新聞
十一：三〇 米高渦的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
一：〇〇 新聞，影評
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 劇壇雜錦
二：三〇 專曲選唱
三：〇〇 週末點唱
四：〇〇 週末劇場
五：〇〇 電影原聲帶
六：〇〇 專題新聞
六：一五 空中論壇
七：〇〇 專題新聞
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞，喜劇
九：〇〇 轉播歌唱節目
九：四五 勾心鬥角
十一：〇〇 新聞，時代曲
十二：〇〇 專題新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 歐西曲，專曲
九：〇〇 時代曲點唱
九：三〇 祝壽祝婚
十：〇〇 賽馬貼士
十：三〇 倫理小說
十一：〇〇 港九時事
十一：三〇 奇情小說
十二：〇〇 新聞，專曲
一：〇〇 歐西時代曲
通俗成語
週末傳奇
新聞簡報
歷代名雌
一曲寄心聲
益智遊戲
港九時事
每週冠軍歌曲
浮生半日閒
十八樓C座
美美的世界
港九時事
小說
天才聽衆天地
樂在其中

商業第二台

新聞簡報
新聞簡報
各位早晨
新聞報告
賽馬貼士
天氣預測
新聞簡報
升中指導
股市行情報導
爲你歌唱
股市行情報導
社團活動報導
音樂的約會
股市行情報導
時代曲音樂
歐西時代曲音樂
歐西音樂
週末點唱
新聞，唱時代
曲學國語
升中指導
每場賽狗結果
時代曲
天氣報告
時代曲

麗的銀台

新聞報導
英語初階
祝君早安
街市行情
每週報章文摘
專曲
賽馬節目
小朋友樂園
麗的音樂會
通俗故事
工友園地
新聞報導
名勝古跡
時代曲點唱
時事實錄
轉播賽馬實況
偵探小說
歌唱戲劇小說
時事實錄，各場賽狗結果
新聞報導
談一事長一智
時代曲
民間故事
轉播香港歌劇院節目
專曲
世界名著
專劇唱片
新聞報導
夜半奇談
時代曲
新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台

新聞報導
海陸豐歌曲
潮州曲
新聞報導
街市行情
社會服務
日日談
京劇
潮曲精選
潮語故事
電影歌曲
潮語小說
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
故事，評話
新聞，時代曲
夫妻之間
小說選播
潮語戲劇小說
新聞報導
時代曲，潮曲
戲曲介紹
麗的夜曲，小說會
新聞報導
潮語青燈夜話

麗的中文電視

插花藝術
卡通片
衛生與健康
英語長片
滴歌妙韻
新聞報告
專語長片
卡通片
麗的音樂會
俠盜
新聞摘要及節目簡報
紀錄片
週末美點
百戰雄師
人海傳奇
世界新聞
週末趣劇
賽馬結果
快樂時光
群星會
今日新聞摘要
專語長片
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片
國語片
檢面奇俠片集
校外進修講座
音樂寶藏
鐵甲人片集
粵語長片
平西誌片集
雌雄教手片集
太空旅客片集
新聞報導
無敵鐵探長片
大特寫
花王俱樂部
賽馬實況
新聞報導
名片精選
深海三雄片集

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	漢城	下午四時四十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市冲繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午一時卅分
英航	三藩市東京	下午十時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午六時二十五分
國泰	亞庇	下午二時十五分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十二時五十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	三藩市東京	下午二時四十分
日航	耶加達曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午十時五十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	東京	下午三時四十五分
印航	紐約曼谷	上午五時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	漢城三藩市	上午十一時十分
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	亞庇	上午八時
國泰	曼谷	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時十五分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午二時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
中航	台北	下午七時四十五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	東京三藩市	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
印航	曼谷紐約	下午四時卅分
印航	東京	下午六時零五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午一時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（二十日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及三　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時　包裹下午四時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午三時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時

法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
越南　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
柬埔寨、義大利　包裹下午五時

明日（廿一日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼　信件正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和　信件正午

平郵

黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
英國及歐洲、日本　信件正午　包裹上午十一時
南非共和國、菲濟島、紐西蘭、毛里求斯、巴西、阿根廷　信件下午五時　包裹下午四時

國　信件正午
菲律賓　信件下午五時
澳洲、菲濟島、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

平郵（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹下午六時
中國大陸　信件下午五時　包裹下午五時

海員逃船逾年二千五百名

紐約華埠餐館時遭移民官員搜查

華人律師已取得若干人士的支持，反對沒有搜查令的妨礙行動，必要時還準備控訴移民局。

一名哥倫比亞大學法律系學生，於二年前的一個晚上，在百老滙的一間中國餐館內進餐。突然，他發覺門口附近有些吵吵。在槍之下，一名侍者對他說，這是移民局官員突擊搜查該餐館，尋找可能是非法入境的僱員。

[illegible]要求下，和他本着法律常識，他請移民局官員，出示搜查令。但這些官員祇亮出證章，並說，他們毋需搜查令，便繼續他們的工作。

當時，這位學生感到他無能力阻止他們的搜查。不過，他沒有忘記這事和其他所知道的突擊搜查中國餐室事件。以最近四個星期而言，平均每天有一間中國餐館被搜查。

由於他的關心，目前成為哥倫比亞大學法律系副教授的法科學生李城陀，業已爭取若干有地位人士的支持，制止這種以搜查非法入境分子為藉口的無搜查令的行動。

除了中國餐館之外，法國、希臘和義大利餐館，亦時被搜查。

這件事業已引起華人團體的相當關切，華人學生協會於上月開會商議這事，同時唐人街顧問委員會亦討論這事。

即使是華埠的保守派領袖，亦發言抨擊移民局。一位要求不發表姓名，但代表多個華埠協會的餐館主人說：「我們希望移民局官員依照美國法律辦理，他們不能隨便進入餐館，這是犯法的，如果他們認為餐館內有非法移民的話，他們應在外面等候，在他出來之時拘捕他。搜查會損害餐館的業務和妨礙厨房的工作。」

有若干中國餐館主人已考慮要求移民及歸化局制止這項搜查行動，同時，如果談判失敗的話，他們將控訴該政府機構，這項行動，有部份是由於李城陀教授的努力所致。

但紐約華人餐館協會主席司徒賓尼說：至今仍未有達成任何決定。

據餐館的經理人和僱員說，通常搜索行動是這樣進行的：

移民局官員於營業時間進入餐館，封鎖前後門，當其中一名官員要求每一名僱員出示護照或其他入境証，他們並搜查地窖和浴室。

據紐約區移民局首長馬克斯說，他屬下的權力比警察大。他說，根據移民及歸化法案的第二百八十七章，移民局官員有權無需搜查令來盤問任何外國人，或相信是外國人的人。

馬克斯說，移民局官員在進入厨房時，通常是要得餐館管理人的准許。但他說，這祇是一種禮貌。

他說，移民局官員祇有在特別原因或該些餐館曾有收藏非法入境者的紀錄，才從事搜查。他的部屬已盡量避免於繁忙的午餐或晚餐時，進行搜查。

馬克斯又說：「我們知道有一名逃亡的華籍海員，躲在一間中國餐館內，為甚麼要給他們一個安全的天堂？這是不合理的。」

據他說，二月五日至三月八日之間，有十七間餐館被搜索，並有廿三人被捕，其中三名是華人。他又說，近來，搜查的次數已告減少。

餐館協會律師金氏否認移民局官員曾向餐館請求准許搜查。他說：「如果他們出示證件，並說，你不會介意我們周圍看看吧？而店主同意的話，這不是正確的。但如果他們說，你可否准許我們搜查，如果你反對的話，我們會立即離去，這又有所不同了。」

金氏說，他業已向餐館協會領袖解釋，起訴移民局並非表示對美國政府不忠，但有些領袖不願採取行動。在民主社會中，這是解決問題的傳統途徑，這是一項必須解決的問題。

美國平民自由聯會法律總監胡夫，移民及歸化律師協會紐約分會主席米西安，和哥倫比亞大學的馬特斯尼教授，都支持李城陀的立場。

胡夫說：無搜查令搜查是非法的。他說：「這是不應有的，除非他們知道該餐館有犯法事件，而且提出令人相信的理由。」

中國餐館商會的金律師

移民局調查員所搜尋的非法入境者，通常是那些當船隻抵達美國海港時即乘船逃走的海員，船主必須在廿四小時內向移民當局報告逃船事件。這些消息，有大部份來自香港，但來自台灣的亦有。

至一九七零年六月三十日為止的過去一年內，共有一千六百五十六名華人和八百十六名英籍人，乘船逃走；這些英籍人，包括有來自香港的英籍華人。（家弘）

古銅馬已被污染空氣迫走

廢物垃圾快要埋沒義大利

沒有處理穢物的設備及建築管理的法例，致美麗的郊野與河流漸令人作嘔。

被歌頌的威尼斯

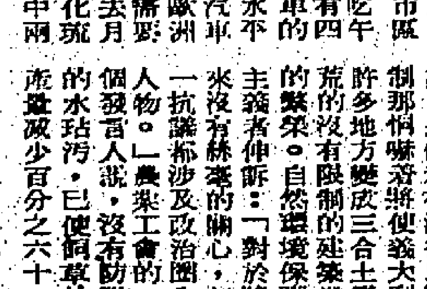
七百年來，四隻銅馬守衛着威尼斯的聖馬可大教堂。這些銅馬，經過了拿破崙的刼掠的軍隊，和兩次世界大戰之後，仍能保存，但抵禦不住威尼斯的石油化學工廠所噴出的骯髒空氣。那些銅被侵蝕得那麼厲害，以至那些馬要從聖馬可方場移去。人類也自己遷移。特別是年青人在逃亡中，而威尼斯快將變成瓦礫堆。

威尼斯所發生的是一個普遍弊病的象徵：義大利的許多地方已變成了一個自然環境的災區。這個國家的五千哩的海岸，約百分之八十五被溢油及工業廢物玷污了，另加義大利人用來裝載垃圾而拋棄於陸地和海灘的膠袋。此外，約百分之八十的義大利海岸城市，沒有處理穢物的設備。甚至義大利第二最大的城市米蘭，也沒有那樣的機器。多數的廢物——工業的和人類的——祇是傾棄於當地的河裡，而這些河，把穢物送進亞得里亞海。從工業城杜林流向東南，祇一條責河，把等於四百萬人的排洩穢物弄污亞得里亞海。

因為那些河流入亞得里亞海及地中海，有些科學家恐怕這些海很快的被玷污了而不能清理。法國海洋學家高斯圖曾經預測，在兩三代內，地中海從海岸以至廿五哩內，可能沒有生物存在。

義大利的另一個主要的困難問題是汽車。一九六零年，這個國家有汽車二百五十萬輛；現在超過一千萬輛——平均密度是每方哩八十六輛，美國的祇是每方哩廿四輛。迄一九七七年，羅馬將有足夠的汽車以舖滿每一呎的路面。因為，多數住在市區的義大利人都回家吃午膳，市區交通每天有四小時非常擠迫。汽車的煙霧已達到危險的水平，局部因為義大利汽車製造商，像其他的歐洲汽車製造商，還未需要裝置噴煙控制器。去月，米蘭空氣的二氧化硫含量超過每百萬分中兩分。一九五二年，倫敦每百萬分中有一點三四分的水平，已造成四千宗死亡。

倫敦頒佈嚴格的反污濁法律以清潔它的空氣。米蘭，像義大利其他的地方，現在才開始考慮自然環境的法律。例如，迄仍未有法律以管制那恫嚇着將使義大利許多地方變成三合土叢林的沒有限制的建築業的繁榮。自然環境保護主義者伸訴：「對於將來沒有絲毫的關心，他們一抗議都涉及政治圈內人物。」農業工會的一個發言人說，沒有防阻的水玷污，已使飼草的產量減少百分之六十，而牛的死亡率却增加了，雖然工業不是唯一玷污河流的。他說：「若干工業必須停止如[illegible]般把它的污穢藏在它的草下。」



義大利政府一向對起訴弄污者是緩慢的，而在立法以保護自然環境方面，進行得更慢。含毒的空運的化學品經窒息義大利著名的傘松。三合土盒子式的住宅樓宇和工廠，陸續的在鄉區，海灘，甚至「保護的」國家公園出現。多數的義大利政治家仍然不敢削減那樣的毀滅性行為，因為在一個高失業率的國家，建築業供應所需的職位。

義大利有些自然環境保護主義集團，如那以羅馬作基地的「我們的義大利」，曾經籲請政府，起碼限度在一個義大利森林區禁止商業的發展。現在，社會，法庭及地方政府開始驅動了。例如，一個羅馬裁判司已命令達利達市長，設置配備以處理這城市的穢物，現在大部分流入鐵柏河。如果他不執行這命令，每延遲一天，他要入獄三個月。城市工程師們說，那樣的一個穢物處理系統，將需一億六千萬美元，及最低限度五年時間才能完成。達利達市長埋怨說，「我或許要坐牢三十五年」（最低的估計）。

積姬蓮節儉抑吝嗇

有些節約措施，在某種情形下可以視為吝嗇的。

你要設法對你自己老實一點。你是否節儉—抑或吝嗇。那介於撙節金錢的美德與惡習之間的小界綫，在工資上升但物價漲得更快之際，愈來愈難辨別。

美國的人民，當他們獲知積姬蓮甘迺迪（當她是美國第一夫人時）堅要白宮職員重新裝滿未喝完的酒瓶，俟下次宴會時享客，都感到有點詫異。

芝加哥商業顧問彼得史堅爾斯就不是這樣。他的調查報告說：「十個商人中，有六個在現時都採取各種節約辦法，那些辦法，在三年前他們會認為是徹頭徹尾的吝嗇的。」

同樣的情形，正在英國發生，不獨商界名流，即寫字間低級職員和手頭緊的丈夫，也是一樣。

一個女人向離婚法庭申訴，她的丈夫堅要熄燈來慶祝結婚紀念日，為了節省電力。

他堅謂，他不過想帶點浪漫氣氛，但他的紀念禮物，是一包火柴清潔器的墊子，因此法庭沒有不被感動。

如果「吝嗇」比强暴行動會更使女人反抗、和疏遠，一如婚姻專家布勒克博士所說，則離婚法庭很快就要過時工作。

布勒克博士在一份醫學雜誌撰文，認為吝嗇是破壞婚姻的三大因素之一，其他兩個因素是不成熟和嫉妒。

在寫字間裡，吝嗇金錢的人也工作過時，使吸「便宜煙」的習慣成為一種藝術。

在好日子（對他件們而言是壞日子），他可以抽十枝煙，而一次也不需伸手到口袋裏拿。

午餐喝酒時，他將是最後一個到酒吧和最先離開的，因他要充分利用老闆所供給的免費乾酪和餅干的機會。

他要面對帳單的時候，有場合時，會藉口很留在家裏。他極有可能使人們確信他有着這種情形——當這件事情意味着由別人出錢給他喝酒和進餐，他常常會這樣。

如果有人向他苦苦追問，他會承認他要「節儉」。但這些日子，小心用錢和吝嗇之間有甚麼差異呢？

有效的定義是節儉

並非本港才如此

英倫更多人不領獎金

祇是國民儲金會是記名的，因此它卻努力去找尋那些中獎的人。

布勞夫人住了三十三年的那幢小茅屋，自她遷出後，即已丟空，現已破爛了。在前門後邊的屋裏有一大塘的水，一封寄給她的信在水上漂浮着。她撕開那信封——發現她的公債票中獎，贏了一千鎊。

她是那數以千計的，從不領獎而當局無法追尋踪跡的人之一。

國民儲蓄會，使用電子搜珠號碼指標機，能夠追查那些不肯領獎的人。自這機器於一九五六年開始提出幸運號碼以來，六百七十七萬五千四百九十五人贏得獎金共二億五千零九十七萬三千零二十五鎊。在英國，約有百分之四十的成年人持有有獎公債票。現在公債每月開獎一次，設七萬六千個獎，獎金三百萬鎊。

國民儲蓄會和郵政局的聯合努力找尋中獎人，祇仍找不到三千一百五十人，獎金共達九萬零七百廿五鎊。

有些人相信，如果他們遷移了地址，未曾核對在報紙發表的中獎名單以及幾年後仍不往領獎，他們再不能領獎了。實際情形並非如此，所有中獎號碼單都存於電子搜珠號碼指標機的總部。十八個月前的未領獎的中獎號碼，升登於「倫敦憲報」。較大的郵局都有這份刊物以供大眾檢看。當你遷居時應該通知公債局，但搜索部人員要花許多時間去追查失踪的中獎者。例如，他們最近追查一個於一九六八年移居澳洲的婦人的地址，告訴她贏得兩個獎，一個一千鎊的，一個一百鎊的。寄往她買公債時所報地址的信，沒有回音，於是澳洲駐倫敦高級商務專員及墨爾砵的郵局的援助，她的在墨爾砵的[illegible]被查到了。

一個流徙者[illegible]花費許多時間。他贏了五十[illegible]但每次他們查得他的住址，他[illegible]遷了。他們終於找到了他。[illegible]是另一個五十鎊中獎者，他因[illegible]住址而造成混亂，但他是容易[illegible]的。

多數的未領獎的公債票，是屬於已死的或已移居海外的人的，但也有些被竊了。

一個竊匪，[illegible]二百五十間屋行竊，竊去財物，包括一些有獎公[illegible]三萬七千鎊。他因而被捕。[illegible]公債票於下[illegible]中獎，警察估計[illegible]司機拿公債票前往[illegible]時，那司機[illegible]他是入屋行竊的[illegible]但那個人工作能認得給他這張公[illegible]的那個偵查人。

[illegible]公債局的職員在[illegible]政府機關的任何因[illegible]守秘密。他們的工作[illegible]交是容易的，如果他們能夠在[illegible]會暴露未領獎的中獎者的姓名和地址。公債局詢問所有中獎者[illegible]反對公開姓名與否，他們全部[illegible]說：「我估計他們[illegible]把它當作一種投資，而非如[illegible]般的賭博。那就是他們[illegible]的理由。」

紐約的時裝世界是充滿淫賤的行為，猙獰的面孔，和性的敵視的。在「我的模特兒的生活」一書裏，向模特兒行業告別的廿六歲的紐約模特兒嘉露蓮肯摩爾，揭露模特兒世界的恐怖。紐約的模特兒多數是來自鄉區的靚靚美女，她們都年湧進城市來，希望做模特兒可以獲得舒適的生活。模特兒行業的男性探子們獵取這些無知的女孩子，倖可時常有「新貨」上市，因為高級模特兒到了廿五歲便已人老珠黃，要讓位給那些荳蔻少女了。

嘉露蓮說，這是狗吃狗的競賽，每一個睡房都有母狗，每一角隅都有鯊魚，等待着咬這些模特兒辛苦賺來的錢的一部份。

這是裸體的時代，而這些可憐的女孩子祇得犧牲色相。嘉露蓮描寫她初次拍攝裸體照片的感覺：那堂佈景是一個價值七千美元的裝石浴缸，放在一個舖了地毡的舞壇上，最先由一個擴彩者的代表檢查模特兒。

嘉露蓮要這工作，為了一個理由——每小時二百五十美元，另每張作廣告用的裸體照片都有花紅，在這些日子，再沒有其他的選擇了。

飽受色情的敲搾

模特兒生涯如夢魘

她說：「每次模特兒社打電話來，他們開始說：『嘉露蓮，不是完全裸體的』，他們的話祇是：『你或許可在趾縫間抓一朵小菊花』，如果你不準備裸體工作，你或許要求助於失業保險局。如果你的肚臍不曾出現於『時狀』雜誌，或你的乳帶不曾出現於『哈潑柏市集』雜誌，你開始驚覺像韋斯特勃的母親」。

經過了一段相當長的困難日子，受盡了那些「吃人鯊」的折磨，嘉露蓮終於成為了一個高級模特兒。她擔任了各種工作，包括穿着小塊紅色豹皮，黑色魚網絲襪，及長髮垂腰的派發地毡樣本，以及示範辦公桌上電腦機（每天薪酬五十美元）。

她這時候所對付的人，與她向上爬的日子所遇到的比較，似乎是王子和紳士。她揭露一個模特兒爬得愈高，愈難抗拒那些人的橫蠻的行動。

嘉露蓮記述她在她寓所抗拒廣告公司的一個顧客佛烈的情形：「……當我站在酒吧前，他望着我，說：『為甚麼不把衣服脫下？』我設法使氣氛輕鬆，以談笑口吻說：『你喜歡那件衫，你想帶回家去？』」他突然的變成下流和憤怒，開始用俄人的手和羅馬人的指來抓我。我笑着說：『佛烈，你想要甚麼，我或我的衣服？』他說：『我要你與我登床。』『甚麼時候？』『甚麼時候？我沒有時間，我是一個忙人：我不能每週三晚帶你外出吃晚飯。我每週不會在城內過三夜的。』我說：『你這人也不錯，但我要了解你多些，然後——我們才可同床。』他咆哮了，說：『聽着，我沒有時間跟你玩下去。我每天遇見一個美麗的模特兒，我要她與我同睡。我不要你，我要你來做甚麼？……你想做一個大生意的模特兒，你想上電視，你想得到每年五萬美元的花紅，但你不想流汁。你甚至不肯脫除衣服，躺着，我不肯無條件的給人甚麼東西。』他拿起酒杯，飲了一杯酒，望着我，似乎在說：『噢，蜜糖，你太傻了，你太可憐了。放過那麼好的機會。』他站起來，走過客廳，衝向房門，但門已鎖了。我讓他咆哮片刻，然後開門讓他走，他連晚安也沒有說呢。」

分類廣告

福來搬屋公司 電話：708973 682113

興隆搬屋公司

立發搬屋公司

大新搬屋公司

安全搬屋公司 電話：675872 672304 444566

合成搬屋公司

腸氣（醫藥） 許仲濟

尿道炎 錢茂生

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 疤痕

丁趙 胃病虧損 神經衰弱

虫

謝俊 癬

尿病

樂驅露 老牌藥王 外用妙品

謝金石 男性虛弱 專治男人虛弱

喉 譚炳權 喉科 全科病

胃病專家 竹林氏

廖仲鵬 頭暈 心跳失眠

虛弱

余慧文 婦科

朱約翰 外皮

尿病

岑國良 耳鼻喉 祖傳四代中醫

伍沃生醫師 男婦兒內科 精理：風濕尿病 時間：下午三時至七時 長沙灣道53號萬元行 電話：K—803633

胃病救星

尿病

灸針民樹莊

陳劍秋 癬 診藥三元 無效還銀

曹大慶 風濕核

洪桂昌 鼻淵 洪桂昌 喉 洪桂 吹喉散 洪桂 解毒九 珠珀散

瑞蒼氏 男人體弱

李靜波 哮喘 斷根

瘰核

痔瘡 雷

徐建中 內因頑病

岑明子 中醫 祖傳

耳鼻喉 尿病

甄景穗 雷振雄風

梁耀文 哮喘斷根

謝照光專科 外皮 尿病

朱澤光 D.C. 針灸・整脊・良導絡・光線 綜合治療 痠痺軟痛 風濕 關節 炎 下午2至8時及星期日上午9時至1時 彌敦道875號金勳大厦三樓二座（普慶戲院對面）電K808098

伍青劍 癬 血

白蝕 狐臭 小便刺痛

伍品良 鼻喉 耳鳴 耳聾丸

李萍 婦科 留日女中醫

苗樂天 痔瘡 肛血 脫肛

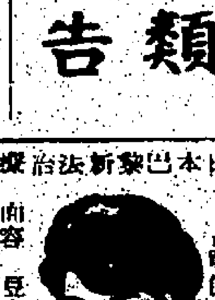
何少樞 男性之虧

蔡德芬 耳鼻喉 頸核 瘰癧

李英珠 蛇舌草精 核

靜林氏 腦暈虛弱

頸癧 徹底內消



娛樂

三頂后冠成名女星
歸亞蕾兩鬢斑白
新片中改變戲路

本報駐台記者司馬芬

愛看國語片的觀衆，都知道，歸亞蕾與葛小寶，一個擅演少婦角色，一個是滑稽派名星，兩人在諧趣方面，這都極有成就，幾乎已經定型，予人印象極深。可是出人意料，在中影最近開拍的文藝喜劇片「事事如意」中，他們都改變了戲路，一個演慈祥的老夫人，一個演年高德劭的老先生，一搭一檔，演得就像一回事，連在場督工的中影總經理龔弘，製片經理俞可象，看了都極滿意。

歸亞蕾是位擁有國內外三項后冠的成名女星，自從那影得獎以迄現在，這還是第一次扮演兩鬢斑白的老太太。過去，台灣有些成名女星是不肯演老年角色的，歸亞蕾這次會接受，很耐心的演，令人對她演戲態度，不得不欽佩。記者在士林片廠內與她聊到年老角色，她笑笑說，這沒甚麼呀，作為一個演員，就該多嘗試戲路，甚麼角色都該演，否則演技很難進步的，很早，她就想演演這種角色，一直沒機會，這次機會來了，當然樂予接受。

當然，歸亞蕾又說：習慣了少婦角色，突然演老年戲，開始當然有點不習慣，在熟讀劇本多試幾次之後，也就沒甚麼，反正這是做戲，大同小異。

這位出色的影后說：不僅是演老太太，就是其他角色，也希望有機會嘗試一下，多些磨鍊。

葛小寶誰都知道，他是演滑稽戲起家走紅的，從影以來，所拍影片都未脫滑稽戲的範圍。最主要的是，長得一副滑稽相，胖嘟嘟的，所以他的明星老子葛香亭，特別安排兒子走滑稽路線，由於他領悟力強，又是影劇世家，故一經投身影壇也就很快出人頭地，自成一格。

演滑稽戲演慣了，要改變戲路可說比歸亞蕾更難，因其演技都是隨便輕鬆已慣。這次他在「事事如意」中，是演一個年高德劭兒孫滿堂的大公司董事長，一舉一動，都要做兒孫們表率。演技是正經的，一點不能馬虎隨便，對晚輩們更要擺出他的尊嚴，小寶接到劇本時，曾猶疑了一下，思索是否接受這個角色，因這對自己演戲，是一大考驗，他的老子看了劇本，即全力贊成他演。他說：做老子的演了半輩子戲，甚麼角色都嘗試過，今天能演多種角色，完全是磨鍊出來的。滑稽戲範圍有限，演來演去，總是那幾套，早就應該改變戲路，多嘗試。現在有這機會，不可放鬆，應該感謝中影公司。

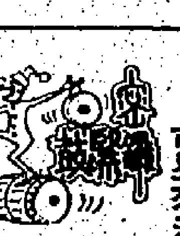
經過葛香亭這麼一說，他當然祇好接受了，於是他與歸亞蕾一樣，雙雙在水銀燈下，表演他們從未演過的戲。

此片導演廖祥雄對記者說，有經驗就是有經驗，熟能生巧。這兩位的演技，真沒話說，演得稱職至極，也使我這個導演，小操許多心，他們演得開心，我也導得痛快。

「事事如意」正在中影士林片廠趕拍內景，是中影今年第一部大堆頭喜劇，不僅動員了中影自己所有演員，還聘請了許多名角參加，陣容計有：歸亞蕾、葛小寶、岳陽、崔福生、葛香亭、勾峰、馮海、傅碧輝、陳莎莉、潘琪、丁愛、陳良群、上官亮、魏蘇、文逸民、王宇、游龍、張允文、王哥、鍾亮等五十位。

歸亞蕾飾中年婦人的樣貌

台星來港比台橙多
露背夜總會夠祖白



尖沙咀除出現不少無上裝酒吧外，昨日一間名為「露背夜總會」，又告開張。不是「的是夠格」，而是「的是祖白」。

由台來港的不少歌星，均先後滿載而歸。台灣歌星，亦接二連三來港，使到香港歌壇，大有無台不成歌之概。

年來台星來港，比台灣柳橙來港更多，卻是事實。

熱褲的好看好玩與可怕

巴黎展出三種熱褲新裝，分別定名為「巴黎」：「骨牌」，及「土匪」。巴黎好看，骨牌好玩，而土匪卻未免太可怕了。

今日電影

利舞台	迷湯女郎	(西)	**
豪華	蛇蠍夜合花	(西)	(未許)
京華	殺手羣英會	(西)	***
東方	妙計接財神	(西)	(未許)
樂聲	太陽下	(國)	(未許)
紐約	浴血證真兒	(西)	(未許)
京都	瘋狂火海戰	(西)	***
新都	出賣愛情的人	(國)	(未許)
總統	五虎血濺死亡堡	(日)	**
麗都	歌迷小姐	(國)	(未許)
娛樂	怕老婆是大丈夫	(國)	(未許)
皇后	鬼上身	(日)	(未許)
恒星	順手發財	(西)	(重映)
東城	死亡幽會	(西)	(重映)

五虎血濺死亡堡
故事零亂鬧場多

·風·

慕前閒話

無可否認，日本的武俠戰鬥片，在招式和功架上是有獨特的地方，因而使不少國片也在這方面截長補短地搬過來。

「五虎血濺死亡堡」是一部描寫抗暴流血的影片，片中幾幕貼身肉搏戰，招式凌厲，尤其是在竹林中的飛簷躍壁，身手很是不凡，使武俠片迷稱賞不置。

可是總括來說，本片的成就並不突出。片中描寫一個大地主向農民橫征暴斂，農民無力以應，祇好築起城堡，集體抗暴，片中「五虎」的交代是模糊的，雖然包括飛刀手、劍王及棍棒手等，但在抗暴過程中卻不見將身手施展出來。

男主角秀山富三郎是個大胖子，身手卻很靈活，也能演出一股狠辣的味道，可惜的是，第一是這類的題材平凡乏味，而且劇情與人物的交代顯示有點凌亂，第二是全片鬧場頗多，使人看得不起勁。

片名的血濺兩字，與起得很貼切，因為片中確實有不少濺血的鏡頭，加上在大砲和機關槍掃射下，屍橫遍野的情形，表現得很殘酷，除了喜歡血腥的人以外，相信其他的人都不會受看的。

此外，本片也出現幾個犹餅的鏡頭（不是色情），令人看得反胃，相信此類鏡頭唯日本片有之。

慕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

既激烈打鬥 又盪氣迴腸

右圖為武俠片「五虎血濺死亡堡」中一鏡頭，此片由勝新太郎的哥哥若山富三郎主演，故事奇詭，有激烈的武打，也有盪氣迴腸的奇情戲，故事風格與「七俠蕩寇誌」相似，寫江湖俠士肝膽相照，激虎屠龍，敵愾同仇。

「血濺死亡堡」的打鬥場面

葛香亭大兵出身
是正牌抗日英雄

柯俊雄挾「亞洲影帝」之威，主演每一部片，都極具力量！但葛香亭演出之戲，同樣不能忽視。這位「金馬影帝」，薑愈老愈辣，在「太陽下」一片，他爐火純青沉潛踏實的表演，與極盡誇張能事的柯俊雄，成為雙絕。

論影齡，柯俊雄不能與葛香亭比，後者演戲凡卅一年，其戲齡與葛小寶的年齡一樣大，不過葛香亭在投入影圈之前，卻是打游擊出身，抗戰初期，他在第五戰區司令部屬下的某某挺進隊，參加蘇北游擊戰，予日寇以有力打擊，是正牌的抗日英雄。

後來葛香亭放下槍桿，轉往上海，另闖天下，加入金星電影戲劇訓練班，與歐陽莎菲、導演汪平是同學，演舞台劇多時，演技基礎就在那時奠定了。

葛香亭拍第一部電影在上海，是吳幼之導演的「亂世風光」，石揮、韓菲主演。在該片中，葛香亭祇做表情，一句對白也沒有。

環顧今日台灣影壇，戲齡像葛香亭那麼老的很少。難得可貴的是這位影壇資深的影帝，一點大牌架子也沒有，演戲從不爭排名，也不爭戲場，甚而不計較片酬，這一點就太難得了！

「太陽下」的導演李湖，每次提到葛香亭的時候，必然翹起大拇指，盛讚這位資深影帝了不起。

女星私記

白景瑞在馬場

·白佩·

沒有見王一婷一個星期多了，昨晚她來探我，原來她上星期又返回台灣，她對我說，曾經見過我家人，我媽對她說，我的入台證，一兩日間，便可以辦妥，叫我早些回去。

他當然希望回去，可是，公司不批准，要回去又談何容易？

這一晚，思前想後，我情緒更壞，翌日，一婷力邀我進馬場玩玩，她說：「不要總是將自己關在房子裏，應該多些外出散心。」沒有進馬場很久了，她一番盛意，我終於答允與她同往。保持在馬場出現那幾位女明星，仍然像過去一般是日也——，跑來跑去。

意外地，遇見胡金銓、白景瑞、孫家雯。小白來香港未進片場，先進馬場。胡金銓說：「我差不多三年沒有進過馬場了，這回前來，是陪小白的。」

白景瑞進馬場，是否和拍片有關，我不大清楚，在馬場彼此都集中精神於馬上，我也不便多問。

王一婷轉了一個霞回來，她告訴我一些可以相信的貼士。她的貼士是「黑帶英雄」、「紅利證券」、「傳真衛星」。我也取到貼士，是「出衛」、「滿意」、「火花」。

星星小記

臨危不亂苗可秀
伏狂馬有驚無險

·星星·

苗可秀日前在新界拍「神龍血掌」的外景時，發生意外，她所騎的馬匹，突然大發狂性，險些便將她拋下馬來，幸而苗可秀臨危不亂，才化險為夷，祇是受了一場虛驚。

苗可秀那天所拍的一場戲，是她受到幾個人的追逐，本來，她所騎的馬匹，是有馬伕拉着的，可是，因為後面追來的馬中，有三四匹突然狂性大發，拼命奔跑，苗可秀的坐騎，也受了驚，掙脫了馬伕手上的韁鞭，跟着其他的馬匹跑了起來。

因為事情來的太突然了，是苗可秀始料不及的，所以，一下子險被掀下馬來。

幸而，這這日子來，苗可秀祇要有空，便到沙田和上水練馬，加以她是個非常聰穎的女孩子，現在的騎術已經很不錯了，而且，她的膽也是很大的，臨事鎮定，毫不慌張，武功又有一定的底子，所以，當馬發狂性的時候，立即伏在馬背上，緊拉韁繩，保持平衡，總算，這匹受驚了的馬匹，跑了兩個大圈後，漸漸的安定下來，苗可秀又騎術好，才化險為夷，但已經嚇的花容變色，渾身冷汗了。

在意外發生的時候，肥導演羅維，非常着急，但當時馬發狂性，急也是急不來的，至後來，苗可秀從馬背上跳了下來，他才抹頭上的冷汗。

苗可並沒有因為這一次受了馬的恐嚇而有懈意，稍事休息之後，又再上馬繼拍了。

新華·利舞台·海運

新華 海運 五場 加開十二點半 利舞台 四場 哥倫比亞七彩片
幽默大師 彼得拉斯 特藝七彩 片上中文字幕
你去飲湯之前宜乎先看本片增加你的活力
迷湯女郎

大世界·麗宮
最後今天 麗宮五場 加早場！
金像巨星：佐治·聖地尼 藝術女星：安妮·遜拉 主演 美高梅七彩片
FALSE WITNESS
浴血證真兒
明天 三院獻映 春光破碎
今天 午場五場夜場獻映 蕩母嬌娃

每天五場 十二點半 二點半 五點半 七點
特藝七彩
SOME WILL, SOME WON'T

今第二週！今天五場
歐洲公司二次大戰最偉大慘烈戰爭片
彼得奧圖
瘋狂大海戰 Murphy's War
瘋狂好戰 傻勁堪嘉 全部七彩

今天五場獻映 加開12點半早場
歐洲驚心動魄巨片
死亡幽會
莉莉瑪麗主演
兒童不宜觀看
座價：前一元正 中一元半 後二元正 超二元八 特三元半

總統·城多利
各報大讚緊張好睇
東參亞影代作 安樂公司發行 加映洲展表！
五虎血濺死亡堡 全部七彩
五條好漢！
今晚夜場：借刀殺人
城多利今天早場：黃飛鴻勇破烈火陣

今天六場

今天五場 邵氏公司出品 香艷 風趣 喜劇
怕老婆是大丈夫
金鈴 陳厚 主演 導演 高立
今午場夜晚：玉面俠

今天全線五場
日本十大賣座片之一 兒童不宜觀看
龍虎天下
今午夜場：鬼上身

查理士布朗遜 秦倫斯楊 主演
皇宮 今明五場獻映 鐵金剛大戰金手指 七彩
皇宮 今午夜場 借刀殺人

今明五場 加早場12點半

新聲·樂聲
今天五場 週末請早
金海公司發行賽艷七彩文藝巨片
浪子回頭金不換 佳人苦守酬知音！
柯俊雄·李湘 葛香亭·李湘 蔣光超·沙莉 龔雲·王菲 八大紅星合演
原著 孟瑤 導演 李溯
兩院 午夜場 飛燕盲女

今天 週末請早

今天五場獻映
順手發財

金門 今明五場
金門 殺手羣英會
今晚 春色奇觀

最後四場 太陽下 柯俊雄 李湘 李溯
最後四場 白鷹 丁紅 主演 密使
最後四場 太陽下 柯俊雄 李湘 李溯
今晚午夜場 飛燕盲女

今天五場 歌迷小姐
今五場 怕老婆是大丈夫
今四場 出賣愛情的人
臥虎藏龍

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式五四五九二·二式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報分銷部 電話：七二九三零七·七三零七八
(三) 灣仔軒尼詩道(三) 大英東號零零式戴宣生記租務處
(四) 旺角彌敦道五五六號地下(近太子道口)
(五) 油麻地上海街三臺九號老寶公司
(六) 九龍城周生生金行(太子道三四三號)
(七) 青山道周生生金行(青山道三式六號)
(八) 油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九) 旺角周生生金行(上海街六三壹至六三三號)
(十) 深水埗周生生金行(大埔道七號)
(十一) 佐敦道周生生金行(佐敦道四七號L)
(十二) 紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三) 荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)
(十四) 元朗周生生金行(大馬路壹號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔：5412 5615 6624 6647 6678 6689 6691 6717 6771 6776 7178 7785 8897 8995 9959 9993 9008 0007 0077 0088 0099 0005 5501 1111
灣：1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111 1222 2222

(租售)

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

高尚唐樓 九龍福榮街80號將82號建築完成快入伙材料好面積大四房一廳即買住地盆八六 七一四九 中環畢街11號13號 三月完成標準唐樓 交通便旺中帶

潤樓租售 鴨脷洲大街…

吉舖平售 鳳凰新村近旺街銀行地下全間…

最好唐樓 向正南…

唐樓出售 筲箕灣道…

旺地靚樓 旺角通菜街…

青山道舖 平售…

旺舖洋樓 尖沙咀…

洋樓廉售 九龍…

吉地出售 小水灣…

官塘工廠 官塘永業大厦…

商業樓宇 九龍荔枝角道102號 三月完成 旺地價廉可分期付款 中環利街21號23號 商業中心交通便 免佣費 可分期付款 歡迎參觀 地盤電話：四五九○七 洽 金樓業有限公司 K七一六五二三七 K七一一三七九

單邊交吉 …

閣樓平售 …

旺樓廉售 …

南昌街舖樓 …

即買即住 …

吉廠屋售 …

唐樓廉售 地點適中…

地廬廉售 …

旺角唐樓 …

交吉平售 …

香佳商廠 荃灣地王永桂第三新廠租售古玩道 461地段每面積近萬餘呎·材料上乘·柱位特少·四面單邊·光線充足·交通便利·僱工容易· 即將入伙 歡迎參觀 有意者請電H二三三三九九二·二三三 二四二·二三三九二七八接洽

唐樓出售 …

新樓租售 …

樓宇出售 …

大單邊舖售 …

正平大厦 …

新蒲崗旺舖 …

全層租售 …

亞皆老街吉樓 …

街市舖售 …

花園洋樓 …

(招租) (香港)

堆水道舖 …

德利樓 …

高尚樓房 …

寫字樓租 …

(九龍)

吉舖招租 …

二樓工場租 …

廠房平租 …

荃灣唐樓 …

旺舖住宅 …

土瓜灣廠招租 …

徙置工廠 …

唐樓旺舖 …

半層分租 …

新型廠房 …

工廠出租 …

寫字樓租 …

(出讓)

舖面工場 …

旺舖招租 …

電視機讓 …

毛衫廠讓 …

橫門出讓 …

北角唐樓 …

旺舖出讓 …

旺舖出頂 …

名種狗女 …

農場出讓 …

士多出讓 …

防盜幼狼 …

狼狗仔 …

別墅出讓 …

(聘請)

洋行送貨 …

司機送貨 …

晚間兼職 …

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本 簽證
申請護照中英文暨機票特價代辦居留期延長合法與留學返境過港來地各
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角專創興銀行大厦六樓601室（電梯按5 電K844790香港代理處電H447174

招請職員 …

誠聘司機 …

大公司請 …

聘請教員 …

急聘教師 …

幼稚教師 …

高薪招請 …

請送貨員 …

請油玩具 …

聘請職員 …

擴音工作 …

音師兼職 …

聘請女傭 …

招請雜工 …

影相學徒 …

請工讀生 …

請女會計 …

聘請什工 …

電器補師 …

PVC廠 …

聘會計 …

請送貨 …

誠聘教師 …

和合介紹所 …

西藥廠 …

招請後生 …

最佳職位 某公司數位見習生增添 助理17至員 上薪高業文 有意者請函K2524號信箱

招請學徒及女裝 …

半天售貨 …

電器補師 …

經驗伙頭 …

書局請人 …

徵聘校工 …

膠袋廠讓 …

塑膠混料 …

(尋訪)

尋人啓事 梅字找走都 英萍妹…你家人均念你，請來家後見面…

(待聘)

理帳報稅 …

市民秘書 中英翻譯 物業退稅 …

升中補習 …

(徵求)

專門徵求 …

註冊徵婚 …

粵男徵侶 …

誠徵女友 …

誠徵女伴 …

真善美婚姻服務公司 九龍 貨 泥涌道165號二樓利源西街九十號四號 服務時間 10至7時 …

粵男徵婚 …

徵紙袋機 …

徵男友 …

誠徵女友 …

徵求合作 …

徵求女伴 …

新區換屋 …

誠徵女友 …

(遺失)

遺失 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失啓事 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

(商業)

電視 九港 工程公司 …

亞絲韵 WOOLLY ACETATE YARN 常備現貨 歡迎選購 馬氏有限公司 TEL K838933 K847503 九龍渡船街文苑樓15號地下

飾品領帶 …

印務 建益膠品 電話K八九四七七四 八九○九四○ …

越南印尼 450元 中華民國 護照 及台入證 航通旅行社 ①九龍旺角彌敦道創興銀行大厦六樓602室電話K847584K908513（電梯按5字）② 香港永樂街128號五樓電H447173 申請入境簽證

電視 新亞 公司服務 …

電視 收音機 …

新娘化妝 美容指導 ①女美容師上門服務 ②新娘伴娘日夜化妝 ③面部按摩髮型設計 ④晚宴便妝特別美容 收費便宜：新娘十元伴娘十元起晚上十時至晚七時電K314554洽

傢俬油色 …

陽光 無綫電 器行 …

蛇酛 李太白酒 …

油中文 …

台灣七百 …

電視 …

電視 專修 …

專修電視 專誠服務絕對可靠 K九三九七式三

特設專車到府修理電TV視 取費公道·日夜服務 K366847 明輝行

古玩字畫批發廉售 尖沙咀樂道三號廿三A樓

冷氣雪櫃 …

真空電鍍 …

專除煙漬·潔白牙齒 各大藥房均有代售

人像 …

油印製版 …

鷄婆 …

萬金難求 …

印刷廠佳音 …

白鐵圓罐 …

膠片 …

萬能角鋼 …

內綫電話 …

比國臭丸 …

功命續 …

字機打 修理 買賣 …

高價收購電視音機 …

越南印尼 特快各國簽證特價機票 台灣復活節環島渡假團 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大厦八○七室 電話：H229338·H245296

透明膠盒 …

(汽車)

70年雅士 …

順風 新車行 …

旅遊車讓 …

紅牌如有意 …

咪拿廉讓 …

AD福士 …

豐田讓 …

(招生)

標準託學 …

博愛托兒 …

彩色瓷相 …

太極拳 譚潤明太極學院招生 太極內功·太極散手，健身自衛，三月速成招男女生，早午晚三班。地點：九龍碼頭涌道70號七樓。電話：628191·640379

強身術 …

西藥補習 …

英人聲帶 英婦主理 …

全港九首創實物函授科招生 電視科 無綫電科 全新一部部收音電視機器材發給學生攜回家中實習遙時同校上課學費15元隨時報名即上課 索章請電K862488K789115K864989研林比亞工程學校實物函授部即免費寄上歡迎到校參觀

會話 英人 組個別分數授電 H779480

香港工程學校 無綫電及電視科 即招日夜班新生 …

鋼琴樂理 …

函授郵貿 業餘賺錢 …

半島烹飪專科學校招生 中西點心科 中菜科 西菜科 附設 裁剪設計科 關淑仁主理 廣師父 香港灣仔太樂里三號三樓 電話：七四五九七三

速成日文 …

打字 出入口文件速成時間打字保證全部…必文考試中心 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440

速成拼音英語會話文法 …

洞玄術 …

香港工科學校北角分校 招生 北角渣華道37—39號2樓H708115 新班4月6日開課 旺角彌敦道601號創興銀行3樓K905075 電機工程 冷氣工程 電視修理 晶體電管 無綫電報 航海 計則估價 建築繪圖 裝飾設計 室內廣告 現代管理 工廠管理 公模設計 機械繪圖

英人教授 (日425879·夜629725) 聖安育學院 …

學車 …

賺錢搵我 …

攝影全科 …

香港商科語言書院 安德烈博士主理·即招日夜班·電858440 英文拼音·英語會話·日文·法文 劍橋大學英文文憑班·打字·簿記 西班牙文·德文·國語·珠算·信札 出入口文員班·電腦專科班·TOEFL 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

香港商科語言書院 安德烈博士主理·招各科日夜班·電858440 英文專修班·中英會計班·商業全科 裁剪全科·英文速記·劍橋大學英文文憑班 數理化專修班·中英翻譯班·葡文·拉丁文 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓電859364

英婦 標準流利會話教授 天天上課 費用多 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字）

初中高級 …

英國小姐 …

學 中期試 馬路試 K926306

學 新車 K—949618

學 K949463 …

烹飪專科 …

(啓事)

傳羅同鄉會 …

友聯公司 …

友聯公司 …

退股聲明 …

結束啓事 …

聲明啓事 …

鳴謝 爲安公司 …

轉讓聲明 …

領長壽金 …

觀音菩薩 …

(搬運)

領帛金 …

永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬運·取價最平

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

幸運搬屋 25元

金龍搬屋公司

新隆

立勝家搬屋 …信譽好·經驗老·價錢平·服務好

立新家搬屋 九龍：932301 …

聯賽强弱懸殊 港會一蹶不振 流浪應可大勝

【本報訊】甲組足球聯賽，今日由流浪對港會，在政府大球場舉行，下午四時開賽。頭場預備組，下午二時一刻上演，門劵一律收二元。

流浪在聯賽一枝獨秀，目前以一分壓倒怡和，居聯賽首席，流浪在聯賽已戰十四仗，十一勝，三和，得球四十九，失球十七，祇失三分，共得廿五分，尚是未敗雄師。較怡和少賽兩場，少失五分，對聯賽錦標，是最熱門隊伍。

港會在十五場比賽中，十五戰十五敗，得球七，失四十八球，尚是三零部隊。今日乃榜首隊伍與榜末，實力距離極大，流浪應可輕勝港會。

流浪有極快之頭腦，走位純熟，返防迅速，以港會前鋒之腳法與技術，相信不易滲入流浪禁區。相反的，流浪可激北速底，快速進軍，由於流浪四鋒均擅射，中場球員鄭鴻昌、麥佳中距離也很不錯，後防的鄭國威、林尚義、天士尼術具遠射腳頭，對手實力較弱，流浪今日必可豐實齊飛，全隊施實演百步穿揚妙技，作一場悅目的表演，以娛觀衆，愛看射球的迷哥迷姐，切勿錯過欣賞好機會。

花墟昨賽爭持激烈 元朗九巴兩隊各三打成平手

【本報訊】甲組足球聯賽，元朗昨日在花墟球場，被九巴以三比三迫和，寧得寶貴護級的一分。但是九巴與元朗兩隊，仍然有降班的威脅。昨天因非假期，雖然是護級大戰，祇點召到三千零八十三人擠場，門票收入爲七千三百七十七元六角。頭場預備組，元朗以三比一勝九巴。

元朗昨賽前，原定派李炳華擔護把守殿後一道防線，但因「土炮」因事留在元朗，故未能及時趕到花墟，而迫不得已出近況欠佳的梅永達上陣。湊巧得很，元朗所失三球中的兩球，均是梅永達的失準所致。

元朗的前鋒，各人均有水準的演出，黃權韜且梅開二度，若非他有「怪腳」，元朗實可以入五球。

中場兩員何新華與胡順華，已恢復水準，使整條鋒綫生色不少。

教練陳輝洪，調動得宜，他見梁偉雄在上半場近完場時有缺氣的現象，故此立即調派張柏上陣，果然張柏在左路的威脅不少，這是勝負的關鍵，惜後防太大意，以致被九巴追和，甚爲不值。

九巴昨戰，排出一個「棄新用舊」的陣容，把氣力較佳的勞榮泰做後備，由教練李國華串演右後衛，演出有「鹹魚翻生」之態。而九巴所入的三球，其中兩球，李國華均有間接的功勞。後防方面，張永清欠穩，守門員畢亞當，有「慌失失」的表現，而他們能迫和元朗，實已吃了不少「驚風散」。

上半場各入一隻 下半場分進兩隻

序幕戰上演後，正本戲隨即登場。開賽後，元朗即藉順風之便，取得較多的攻勢。但失機頻頻。八分鐘，梁振發在綫邊陣，將球斜傳，交與近門四碼的黃權韜，但「怪腳」却一射沖天。廿八分，張天明開出角球，畢偉康大意，黃權韜則呆若木雞，祇目送皮球出界，否則便有機會。卅四分，梁榮洪推球至禁區邊緣，畢偉康順腳「篤」入，梅永達祇目送皮球入網，一比零。四十分，九巴育開紀錄，由張天明快馬扭過陳展安再傳中，黃權韜接應，頂球入網，替元朗扳平，一比一。不久完上半場，兩隊未分勝負。

易地再戰，元朗調整陣容，由張柏出替梁偉雄。十四分，何新華拖入禁區，橫交「怪腳」，黃權韜第一時間側身抽射入網，二比一，元朗反敗爲勝。十八分，葉振發本可得機單刀，唯被陳炳光侵犯，球證吹罰，並將之記名。何新華開出罰球，吊入禁區內，葉振發頂交胡順華，順華順腳抽射，皮球中柱彈入網內，三比一，元朗再添一記。但不及一分鐘，李國華助攻底綫傳中，梅永達欲「雙龍出海」以救危球，但時間不準，被梁榮洪衝頂入網，三比二，九巴追回一粒。廿三分，「土炮」李炳華趕至，立即出替梅永達。廿五分，李國華捲土重來，元朗後防大亂，給葉志強從後趕上「執死雞」，搶射入網，三比三，九巴扳平。此後元朗雖然搶攻，仍然不能再有紀錄。而九巴於卅七分時，由林劍虹替巢志強，但仍然未能加强攻力，只有嚴守至終場，以三比三迫和元朗。昨戰兩陣如下：

（元朗）梅永達；葉華偉、周興燒、文錦棠、陸萬先；胡順華、何新華；梁偉雄、黃權韜、葉振發、張天明

（九巴）畢亞當；陳展安、陳炳光、張永清、李國華；楊偉榮、陸國雄；巢志強、梁榮洪、畢偉康、麥樹堅

・畢亞當飛身擊球・ 甲組足球聯賽，九巴昨以三比三戰和元朗。圖爲九巴張永清（右）力阻元朗黃權韜（中）衝門時，九巴的守門員畢亞當（一號）飛身將球打出，葉振發（左）則在旁觀向。（本報記者黃就攝）

監聯銀牌籃球賽 下月中開鑼
聯賽四月二日結束 今日三仗改廿五上演

【本報訊】籃聯主辦的男女子籃球銀牌淘汰賽，將於下月中旬開賽。聯賽的戰事，將於四月二日結束。據籃聯比賽小組消息：男女子籃球淘汰賽，由即日開始報名，至本月三十日截止，定本月三十一日，在伊館抽籤，四月中旬開賽。男女子組的銀牌比賽，每組如報名超過十六隊，採單淘汰制，倘在十六隊以下，則採複式淘汰制，報名費爲四十元。

籃球聯賽的戰事，男子甲一組尚有三場，女子組一場。據籃聯比賽小組宣佈，原定本月二十日（即今日）舉行的三場比賽，改爲本月廿五日上演，仍在九龍伊館上演。

本月廿五日舉行的三場聯賽爲：下午七時，女子決賽，悠悠對中青。八時，甲一組，南華對警察。九時，甲一組，均安對滑浪。至於均安對警察的一場補賽，改於四月二日舉行。男子甲一組將有一場「例外」的比賽，由天天對中青，編定四月二日上演，爲「護級戰」，聯賽故包括「護級戰」，聯賽尚有五場未賽。

體育節籃球表演賽，定本月廿八日下午八時半，在修頓場舉行，籃聯業已決定由甲二組冠軍消防對港青。

亞米茄與國泰合辦 高分制保齡賽 印尼公司奪標

亞米茄、國泰航空公司，聯合主辦高分制保齡賽，自去年十一月份，在南華保齡球場展開戰幔後，共卅二隊參加，經過十五個星期角逐，最後決賽，在十八日下午六時舉行，甲乙兩組最高分之兩隊同時進行，決賽成績如後：

冠軍組，印尼公司，六十四分，共擊落二千六百二十五瓶。

亞軍組，喜力健，六十四分，共擊落二千一百零三瓶。

季軍組：新秀，六十二分，共擊落二千二百六十二瓶。

殿軍組：大砲，六十二分，共擊落二千三百瓶。

其他個人方面，獲得亞米茄及國泰航空公司贈予豐富之名貴獎品者有：

（一）女子個人進步獎，第一名加路韓夫人，第二名劉永輝夫人，各得名貴亞米茄女庄表一隻。

（二）男子個人進步獎，第一名盧大偉，第二名梁輝，各得名貴亞米茄男庄表一隻。

（三）男女子個人最高平均分，陳維錦夫人與余福安，各得國泰航空公司機票一張。

今日開課 排聯青訓班

港九排球聯會，舉辦青少年排球訓練班，參加男女青年計有二百多名，訓練場地，由市政事務署協助，擇定在九龍紅磡青州街球場，訓練期間爲二個月，定今日下午三時開課，由排聯會名譽會長李會桃主持開課儀式，會長張世弼，陳富良，李崇煦，鄭伯榮，主席石振華，伍趣生，張志強，吳祖柏，主委李鳳安，名譽會長駱天賢、黃壽山、鄭德等，屆時將蒞場主持。

寶得機贊助 明愛盃籃賽 廿一日揭幕

天主教明愛青年中心主辦，寶得相機贊助，在灣仔修頓球場舉行的「明愛盃」男子籃球邀請賽，定二十一日上午十時，邀請吳錦泉夫人主持開球禮，比賽隨即開始。球賽採分組單循環制，共十二隊，主隊除青年中心機構六隊外，另有柏師等六隊，經抽籤決定出賽場所，全部不收門券，歡迎參觀。

飛利浦與四海合辦 混合隊際保齡賽 旅遊者獲得冠軍

【本報訊】飛利浦香港有限公司，與四海保齡球場聯合主辦的首屆「男女混合保齡隊際賽」，經過半年來的競逐後，現已圓滿閉幕，旅遊者在前宵決賽中，勇奪錦標，亞軍是亞洲隊，季軍是妙運隊，而不計讓分的隊際總分最高獎，由勁旅相逢獲得。該隊的成員劉榮駒，還兼獲個人一局最高積分獎。賽後由國泰電影紅星李琳琳主持頒獎典禮，並設雞尾酒會慶功。

旅遊者與妙運在頒獎之前，展開一幕龍爭虎鬥，旅遊者獲得的讓分雖然較多，但他們根本不靠讓分，亦已大勝妙運。該隊的兩名洋將吳奴士與何拔固然打得出色，尤以前者平均每局達兩百分大關，而吳業亦有水準之作，難得的是兩名女將鄭美華與雷碧雯，都有超水準的演出。

賽後立即舉行頒獎禮，贊助比賽的飛利浦香港有限公司，與四海保齡球場經理鮑景賢，分別在會上致詞。

司儀潘迪華，旋邀請范心田頒發各項特別獎與優勝獎，除每人獲得一座精緻獎盃外，另外冠軍隊獎給五座價值八百八十元的豆型飛利浦電櫃，亞軍獎給五座價值三百三十元的長短波收音機，季軍獎三百五十元禮券，及五個原子粒收音機，是晚獲得獎的凡數十人之多，各隊獲得的禮券共達六千元，其中亞洲隊衛一隊，已獲七百元，星光隊則獲五百元。

最後由鮑景賢代表四海場，向范心田致送一座紀念盃，出席這個盛會的尚有四海保齡球場的首腦吳仲達與成映光，及飛利浦的業務經理湯宇軒。

下一屆比賽定於四月十五日開賽，現已開始接受報名，四月八日下午五時半，舉行隊長聯席會議。

阿秘足球賽打出手 十九名球員被驅逐出場
主隊被罰停賽兩場

【本報訊】南美阿根廷的一場足球比賽中，有十九名球員，被球證趕了出場，創下了一個驚人的紀錄，並且在阿根廷的足球史上，也是空前未有的。

這場賽事，是由阿根廷的賽露隊，對秘魯的士砵亭隊，當他們賽至最後一分鐘時，不知何故，兩隊球員竟大打手，只有兩隊的門將，及一位站近球證的球員，趕不及參與這場「戰爭」，故此未有被罰出場。而當日入場觀衆，約有五萬餘名。

翌日，當地警方則宣布，警方決定不予追究此件事。但是，阿根廷的足總，立即召開緊急小組會議，議決賽露隊球員將被罰停賽兩場，而且賽露隊所擁有的一個球場，於今年內，不得舉行任何球賽。

甲組足球聯賽 流浪港會陣容

（流浪）鄭國威；天士尼、林尚義、森遜；麥佳、鄭鴻昌；戴歷、積奇、華德、郭家明

（港會）朱國權；荷路、甘寶、麥高、加拿；科路士、史提芬、基斯遜；亞美、杜魯、麥遜、拉格成

打架被逐判罰停賽 陸萬先五週 區永雄三週

【本報訊】星島區永雄及元朗陸萬先，昨日分別被足總紀律小組判罰停賽三週及五週，不准罰款代刑。

區永雄在去月十一日甲組足球聯賽星島對元朗中，被球證史加夫認爲向何新華出粗而判罰出場，昨日被足總紀律小組研訊，由於區永雄沒有案底，球證的供詞亦指出當時情形，並非嚴重，因此，雖然罪名成立，亦輕判停賽三週，刑期至四月九日止，不准罰款代刑。

至於陸萬先，犯規屬實，惟情況亦非嚴重，僅判停賽五週，刑期至下月廿三日止，亦不准罰款代刑。

足總紀律小組會議，昨日由骨健士主持，出席者有基路、謝萬祥石也谷。

港府驚人增收稅費 無異向工商業挑戰

如政府一意孤行，作巨幅增加水費及地稅，後果至爲嚴重 但在水費未實行增加以前，有等行業首先藉詞加價，實屬不當。

【本報訊】去年港府一意孤行，遂然實施僱傭休假四天新例，導致物價上漲，工業減產及廠商號皮費增大，已予工商業以重大打擊，民生受苦，距於商民喘息未定，工業正感內憂外患之際，港府所宣佈之下年度預算案，又美其名不加稅而將不關重要之電視機牌照費撤銷，其實却將工商業用水提高百分之一百收費，住宅用水亦要提高百分之五十，各界商民對此項增收費預算，正予劇烈反對，在準備提高水費之後，港府最近又公佈七十五年期之土地官契，有等新行將告滿者，重估地價，較現在所繳納的地稅額，有增達三、五百倍以至一千倍，以上兩項稅費，增幅如此之大，殊足驚人。

據記者調查所得，在水費問題未提出立法局三讀通過以前，有許多平時耗水較多的行業，已醞釀加價，有等廠家工人亦以物價提高及自用水費行將增加爲理由，準備向資方要求提高工資，甚且有等行業先行加價，雖然在提高水費案未實施以前，首先藉詞加價，於理不合，且會招致不良後果，例如：酒家茶樓若藉水費問題而首先提高茶費一角，當爲顧客所不滿，而要轉移「有利陣地」，但由於亦足證明政府如果實行作巨幅提高水費，勢必導致社會經濟惡性循環，耗水最多之漂染、紡織及飲料等行業所受打擊更大，若因水費巨幅提高而影響產銷，則對本港經濟繁榮，亦有不利的影響。

說到重估滿期續約地稅，作三、五百倍以至千倍提高，其增幅之大，實空前僅見，對工業打擊更大。

須知九龍觀塘及其他工業區，許多廠地都快將期滿而要政府續批，若地稅突然增加五百倍，即由現時每年約一百五十元，增爲七萬五千元，試問一般處境困難廠家又怎能再負担如此巨額的地稅，如果政府一意孤行，普通居民更乏力負担，且有可能因地稅巨幅增加而影響行將期滿之廠房屋租值提高或難以出售，甚至陷於停頓，其後果至爲嚴重，所以引起各方之强烈反對，許多人認爲政府爲要促進經濟繁榮，使商民安居樂業，今反而要作巨幅增收稅費，實無異向工商業挑戰，應盡力扶助工商業發展，中華廠商會爲此問題，也將集會商討，準備提出對策，以挽救工業危機。

息價轉訂平算 金市續告上揚 尾盤成二九二・二五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三九・〇〇美元（昇），瑞士報出價三九・〇五美元（昇），瑞士報三九・二七美元（昇）；美鈔方面：倫敦報二・四一九〇美元（縮），美國告老士報二・四一九〇美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二九二・三七五，最高報二九二・五〇〇，最低報二九二・〇〇〇，收市價二九二・三七五；息價平算，上午現貨交收共四千七百兩，公價定二九二・五〇。下午開市報二九二・三七五，最高報二九二・三七五，最低報二九二・一二五，收市價二九二・二五，盤日波幅爲〇・五〇，前市尾盤爲二九二・二五，與昨收市價比較漲幅爲〇・五元，金市走勢轉好，在倫敦行情報昇中，如息價再持續平算，遠景樂觀，昨市買盤相當旺。美鈔市場好，大鈔報六・〇一六二五，普鈔報六・〇一三七五，美電最高報六・〇二八七五，最低報六・〇二六二五，通天單最高報六・〇二一二五，最低報六・〇一八七五。日元急昇，大紙報一六一・〇〇〇，細紙報一六〇・五〇〇，正鎊報（大）一四・五二，（小）一四・四七，星架坡紙（大）一・九六〇，星架坡紙（小）一・九五五，泰幣二九・一〇；台幣一四九・〇。

歐洲砂糖訂價仍高 本港市況雖淡亦穩

【本報訊】由於歐洲砂糖訂價仍高，本港砂糖市情雖淡，但價格未有下跌，於是本港的實銷買家轉而增加購入太古砂糖，對於歐洲砂糖銷量更有影響。

據糖行人士指出：近來歐洲砂糖銷量大減，原因是本港的突銷買家，鑑於歐洲砂糖不及太古砂糖那麼好用，於是轉而增加購入太古砂糖，對於存倉的歐洲砂糖頗有影響，否則很難找到大手買家。

太古砂糖，成交轉增，XA粗砂柯打出貨每噸以八百九十元成出二十噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十五元五毫成出二十噸，SGB幼砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出十五噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以五十六元五毫成出廿五噸，B縣豬油白砂柯打出貨每担以六十二元五毫成出五噸。

歐洲砂糖成交轉少，捷克幼砂本月尾到港碼頭交貨每担以五十二元五毫成出十噸，東德幼砂倉內現貨每噸以八百一十元成出十噸，又以八百一十二元成出五噸。

台灣特砂，價格扳硬，大盤每噸八百八十元，散拆每担五十四元五毫。

牲口市仍牛皮 細生魚價昂貴

【本報訊】昨日之副食品市，鹹水魚來貨仍疏，泥斑及白鱔價續升，泥斑每斤五元八角，白鱔九元六角，淡水魚市吊滯，鯇魚及大魚包頭，零售價兩者每斤均售五元六角至六元。細生魚源疏俏，價格昂貴，細條貨每担升百多元，每斤四十四元，大生魚十三元五角。蔬菜方面，部份有起跌，菜心、芥蘭及蘭心每斤跌二角，白菜及粉葛每斤升二角，涼瓜每斤升四角，至於牲口類，仍屬一片牛皮，其餘變化。

日本機器訂單減縮 西德嚴格限制貸款

【本報訊】大通銀行在「國際金融」雙週刊報道：有幾度延擴顯示，今年大部份時期內，日本經濟活動可能繼續緩慢。

報道說：「日本金融措施雖然放寬，但商業仍受存貨囤積和設備投資下降的影響。

「今年正月份，工業生產和新機器定單繼續減少。因日本工人工資平均增加了百分之十六，故自去年十月以來，工廠商利潤即告下降。工資的增加也是消費品漲價百分之七點七的原因。通貨膨脹的壓力，限制了對付商業蕭條的措施。」

大通銀行說：進一步削減貼現率會使通貨膨脹惡化；另一方面，由於國外的利率低，維持目前利率水平也可能加速已經增加得很快的外滙儲備的增長。

大通銀行說：「對於改善下層結構的關懷，加上勞工的缺乏，可能把日本經濟增長率保持到仍然相當高的百分之十。」

在西德，金融政策仍是以消滅通貨膨脹爲宗旨。雙週刊說：「西德物價不斷高漲，是由工資的增加所促成。目的在於阻止通貨膨脹的貸款限制，至少有部份被西德企業向外國借款的能力所抵消。」

而且，吸引短期存款的高利率，已使銀行流動資產大爲增加，也使西德中央銀行二月底官方外滙儲備增至一百四十五億美元，雖然外滙的流入已因歐洲別處的高利率而放慢步伐，但仍有大量湧入西德。

・在不久的將來，放寬金融措施是不可能的，因爲這會被法與西德當局反通貨膨脹的基本目標背道而馳。

大通銀行預料，物價的漲風如果不減弱，則西德仍會實施嚴格的貨款政策，而且外國資金仍會繼續湧入。

本港金鈔外幣行情表

三月十九日（星期五）

（九九K金）	
開市	292.375
收市	292.250
最高	292.500
最低	292.000
（美鈔）	
大鈔	6.01625
普鈔	6.01275
（美電）	
最高	6.02875
最低	6.02625
（通天單）	
最高	6.02125
最低	6.01875
（日元）	
大紙（萬計）	161.000
細紙（萬計）	160.500

（雜幣）	
正鎊	14.52
坎及鎊	7.00
澳洲元	6.76
加單	5.96
加元（大）	5.95
加元（小）	5.94
菲幣（大）	0.8525
菲幣（小）	0.8475
大坡紙	1.960
細坡紙	1.955
新勞嘩（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	164.875
法國新法郎（百計）	108.50
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	29.10
台幣（千計）	149.00
新金邊（千計）	40.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.85

三底結算影響 銀行頭寸俏緊

【本報訊】一九七零年至一九七一年會計年度本月底即告終結，銀行方面正忙於計算一切賬項（包括納稅），所以頭寸稍緊，昨日業內活期拆息，堅要六厘八七五，兩週期拆息則要七厘三七五，均有二、三百萬元成交。

內外扯銷繼續增强 港紗產銷更見緊凑

【本報訊】本港棉紗產銷情況，最近趨緊凑，雖然實銷需求稍慢，但出口外銷却續增强，除了澳洲、緬甸的不斷扯購外，美國最近去銷尤活躍。

據棉紡廠商指稱，最近棉織廠向紗廠訂購大額遠期貨紗，但提用暫訂貨却甚積極，至於港紗出口外銷，最近續見堅强，除了緬甸及澳洲週來不斷扯購外，美國去銷亦呈暢旺，基於內外扯銷均爲强，港產棉紗供銷比前更緊，由於棉花價格高昂，港紗價格部份又見提高，其中以下價粗支紗最爲顯著，約包比前升廿元。

最近國際棉花價仍被搞高，特別係巴基斯坦之廿二棉，因中共扯購而刺激價格上揚，綜合砵由早降之廿八便士半升至廿九便士，至於其非ＡＲ棉花，則仍扳企爲卅四便士，棉紡廠商認爲，在今年八月份前，棉花價格將續向顯。

由於棉花成本增加，且目下供應亦緊，故港產棉紗價格，現時仍屬易漲難跌，而下價粗紗更因缺乏下價棉花應用，成本大增，因此，紗廠對下價四支到十支粗紗的售價，普遍提高二十元到廿五元，計四支紗包爲七五〇元到七六〇元，六支爲七六〇元到七七〇元，八支爲七九〇元到八〇〇元，十支爲八一〇元到八二〇元。

美瑞滙價掛高 法國法郎改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，美元及瑞士法郎均改高，法國法郎改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦掛之新牌價錄下：

美元電滙實出價無變動，仍爲六〇五港元，買入價由五九八港元改爲五九八・二〇港元，即每百美元較前多兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙實出價由一四一港元改爲一四一・一〇港元，即每百法郎較前多兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一三九・二〇港元。

法國法郎電滙實出價由一一二港元改爲一一〇・九〇港元，即每百法郎較前少兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一〇八・五〇港元。

倫敦美元告羅士實出價由二・四一九〇美元改爲二・四一九四美元，買入價亦由二・四一九〇美元改爲二・四一九二美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇四美元。

美股市普呈暢好 工業昇二點八一

【紐約十八日美聯社電】週四紐約證券交易所開市時交投較見緩和，一般股份造價保持穩定，但收市前則交投稍活躍。

杜鍾斯三十種工業股指數於收市時報九一六點八三，升二點八一。

華爾街分析家指出：市況大致由於大漲小回之原因，他的形容那是實際利益與美觀的投資人士之間不太平衡，這種現象是由消息指出：上月份個人所得只增加一個極小的數量，而其去年第四季之組會利益則降至最低之水平。

週日紐約證券交易所共有一千七百九十一股易手，一千六百七十九種股份有交投，其中七百九十四種報升，五百八十一種受挫。

以下爲紐約證券交易所最活躍之股份：

好時年車呔，三十一七五，美德紙業，二十點八一，聯邦國民抵押，六十點三七五，林格拉斯飛機，二十六，奧色登爾石油，十九，薩克遜工業，二十七，克利斯拿汽車，二十八，美國電報電話，四十九，美國出口，十二點二五，吉列刀片，四十七點五，鮑慶眼鏡，十三點五，森邊工業，二十七點八七五，許勒電子儀器，四十三點三七五，亞普零業廠，五十三點五，克穆克，（優先乙）二十七二五。

股市疏成價穩 置地股權最暢
成交總值一千六百一十萬元

【本報訊】昨日股市雖疏成，但行情大勢堅穩，三家交易所共成交一千六百一十萬元。恒生指數：四時（香港）報二〇三・五八，比前市之二〇二・七一，昇〇・八七；又四時半（遠東）報二〇三・七〇，比前市之二〇二・七六，昇〇・九四。

置地股權訂於本月廿三日（星期二）開始交收，但最遲應於三月廿九日交收妥當。

昨市以置地（股權）最暢旺，最高成一五・六元，以一五・五元收市，價昇四角。此外，價昇者有：海港昇一角半，港機工程昇五角，黃埔船塢昇一角，置地昇五角，九龍倉昇二角半，信託昇二分半，大酒店昇二角，電話昇五角，和記昇二角，和寶昇五分，青洲英坭昇四角，聯合汽水昇五分，牛奶昇五角，城市昇四角，東亞銀行昇一元，凱聯昇五分，鋼業昇一角半，九巴昇五角，九燈昇二角半，太平洋昇五分，會德豐昇二角，仁孚昇五分，中華娛樂昇七角半，中華煤氣昇一角，壽德隆昇一角，梅眞尼昇三角半。

價下挫者有：遠東跌一角，太古實業跌一角，渣華千蘇跌二分半，生力啤跌五角，帝國跌五分。

昨日成交總值一千六百一十萬元。計香港交易所佔七百五十七萬元，金銀證券交易所佔三百三十八萬元，遠東交易所佔五百一十五萬元。

茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六一・〇〇	一六一・〇〇	一六一・〇〇
（英倫註記）除各項	一四四・〇〇	一四四・〇〇	一四三・〇〇
東亞銀行	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇
會德豐	一三・八〇	一三・八〇	一三・六〇
均益倉	四〇・五〇	四〇・五〇	四〇・五〇
九龍倉	三一・五〇	三一・五〇	三一・二五
太古船塢	七八・五〇	七八・五〇	七八・五〇
黃埔船塢	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・一〇
置地（除權）	九五・五〇	九五・五〇	九四・五〇
（股權）	一五・五〇	一五・六〇	一四・九〇
信託（除息）	二・六二五	二・六二五	二・六〇
聯邦地產	一・六二	一・六二	一・六二
四海地產	三・九五	三・九五	三・九五
鋼業	七・二五	七・二五	七・一〇
壽德隆	四・四〇	四・四〇	四・三五
港機工程	八八・〇〇	八八・〇〇	八七・五〇
青洲英坭	二八・九〇	二八・九〇	二八・九〇
大酒店	二八・八〇	二八・八〇	二八・六〇
凱聯酒店	八・一五	八・一五	八・一五
帝國酒店	四・〇五	四・〇五	四・〇〇
永高酒店（除息）	一一・二〇	一一・二〇	一一・二〇
城市酒店	二五・〇〇	二五・〇〇	二四・六〇
美麗華酒店	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・四〇
海港	八・〇五	八・〇五	七・九五
油蔴地小輪	六七・〇〇	六七・五〇	六七・〇〇
天星小輪	一五・四〇	一五・五〇	一五・四〇
九巴	三九・五〇	四〇・〇〇	三九・〇〇
香港燈（除息）	二三・三〇	二三・三〇	二三・三〇
九龍燈	三五・五〇	三五・三五	三五・〇〇
中華煤氣	一七・二〇	一七・二〇	一七・一〇
電話	五〇・五〇	五〇・五〇	五〇・〇〇
電車	一四・三〇	一四・四〇	一四・三〇
和記企業	二〇・八〇	二〇・八〇	二〇・七〇
（優先股）	一二九・〇〇	一三〇・〇〇	一二九・〇〇
永安	一七八・〇〇	一七八・〇〇	一七八・〇〇
中華百貨	七二・〇〇	七二・〇〇	七二・〇〇
怡和	三二・〇〇	三二・〇〇	三一・七五
和寶	六・二五	六・二五	六・二五
太古實業	一四・五〇	一四・六〇	一四・三〇
遠東	一三・三〇	一三・三〇	一三・三〇
牛奶	六〇・〇〇	六〇・〇〇	五九・五〇
中華娛樂	三五・二五	三五・二五	三五・〇〇
生力啤（除息）	七五・〇〇	七五・〇〇	七五・〇〇
連卡佛	二六・二〇	二六・二〇	二六・二〇
聯合汽水	七・六五	七・六五	七・六〇
利獲家	三二・五〇	三二・五〇	三二・二五
梅眞尼	八・九〇	八・九〇	八・五五
屈臣氏	一〇〇・〇〇	一〇〇・〇〇	一〇〇・〇〇
信昌	六・四五	六・四五	六・四五
仁孚	六・七五	六・七五	六・七五
橡膠信託（除息）	一一・二〇	一一・二〇	一一・一〇
渣華千蘇	〇・八四	〇・八四	〇・八四
太平洋	六・〇五	六・一〇	五・九五
南聯（除息）	一五・二〇	一五・二〇	一五・二〇
南豐紗廠	五・一五	五・一五	五・一五
會德豐紡織	七・八五	七・八五	七・八五
南海紗廠	二〇・八〇	二〇・八〇	二〇・八〇
香港毛織	三・二五	三・二五	三・二〇
歷綽	四・二五	四・二五	四・二五
金松	〇・七七	〇・七九	〇・七七

（上表行情，係以香港證券交易所，金銀證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

澳洲博士命案被告 認與死者之妻通姦

持春宮圖來港欲向死者勒索

【本報訊】尖沙咀香港大酒店澳洲哲學博士被殺案，昨由被告登証人台作辯，他直認在澳洲時曾和死者離婚之妻發生性關係，但兩人都不想結婚，這次是死者之妻給旅費與他跟蹤死者來港，希望單獨見到死者，追討所惡者有死者在其中之一張春宮圖，而勒取死者一筆款項，因被告所作辯供還未完，官諭押候星期一續訊。

被告澳洲籍男子葛洪愛雅士，又名大衛奇利花馬利，廿歲，住旺角彌敦道新雅酒店四二三號A房，被控於去年十二月一日在九龍地區謀殺澳洲籍男子朗露雅律甘氏（卅六歲）。被告由御用大律師貝納祺代辯，否認控罪，檢察官德傑主控，案由高院正按察司聆訊，陪審員團由五男二女組成。

伊利沙伯醫院外科醫生陳少雄供說：去年十二月一日，他診治被告，見其左手第四五指受傷，另左膝內外亦有兩處傷口，是遭受利器割傷表皮及些許肌肉，後來送被告入御症室施手術，詳細檢驗其傷勢是否會趨嚴重？証人又說：雖然被告曾流了很多血，但當時精神很好，說出其傷勢亦不嚴重。証人在答辯方御用大律師之盤問說，被告左臂亦有損傷痕，但所傷輕微，不須醫理，被告於凌晨四時入院，先由急症醫生診治，而他本人則在上午八時才診視被告，計被告留醫院中凡十六天。

最後一名控方証人為尖沙咀警署警司泰柴供述，由他主持認人手續，結果各有關証人俱能認出被告，至是控方全部証供終結。

死者嗜同性戀 其妻另有面首

來港旅費全由其妻供給

長金黃頭髮，身穿白恤衫黑絨褲，而褲頭間插一紅手帕之被告葛洪愛雅士即登証人台由其代表御用大律師貝納祺引導下作辯供說：他在一九五一年八月十日在澳洲西部出生，現年廿九歲，其母逝世十四歲，其父經營運輸生意，他還有三個幼弟，是十八、十六及十四歲，年僅十六，他即離校出而謀生，其學歷等於倫大入學試，最初在運輸公司工作，由一九六七年十二月開始，他轉受僱於火油公司，至去年四月不離去，期間他曾一度遭遇交通意外，因而受傷，入院留醫凡兩月，出院後獲得賠償澳洲幣八百元，去年五月，他轉行到夜總會工作，後來積蓄得二千五百元資本，開設一間名「靈提路」（譯音）企業公司，結果失敗，且因破壞合約而欠下人家欠項一千五百元，乃向「放貴利者」舉債，每週五厘利息。至是大律師問及那位放貴利者姓名地址，被告祇允寫在紙上，不允說出，恐防遞上記者寫出來刊在報上，因追人是一吸毒犯，曾被判監禁，且給美國追緝中，被告說，後來他又經營召女郎生意。去年六月，他認識死者之妻，所以他在醫院向警方第一次所作自供說關於在澳洲時情形，除日期有出入外，全部真實，至供詞裏何以突中斷之故，因整個過程還未寫完，警方即要取去，他曾多次請求法律援助，警方不理睬。

被告又說，他和死者之妻非常友好，知道她要和丈夫離婚，她曾對被告投訴，謂其夫拋棄了她，後來他和死者之妻發生了性關係，但兩人都不想結婚，他亦知道死者之妻除了他外，還有其他的密友，最初死者之妻向死者提出離婚條件是：㈠由死者給予現款五千元（澳洲幣）；㈡將一間屋子轉了其妻名；㈢負責兩子女的撫養及教育費，㈣每週給予其妻贍養費九十五元（澳洲幣）。不料死者突入禀法院，以其妻與被告通姦為理由，申請離婚，死者之妻大懼，恐防其夫獲得她和被告姦情証據，忽答允其夫協議離婚，故死者乃將第一項條件改為祇給三千五百元（澳洲幣）與其妻，其餘條件照舊，死者之妻亦唯有接納。

因此之故，被告獲悉後大怒，不惜冒險作夜盜，午夜潛入死者在澳洲之家中，在其房內抽櫃中偷得一張春宮圖底片，冲晒出來，該照片內有兩男三女，其中一男子即死者，各人俱赤裸裸一絲不掛，除被告外，其他男女俱是德國人，情狀猥褻，就在週日，死者返其妻處探携子女外出時，將照片示死者，向其勒索一筆款項，否則將之公開，死者看了這照片，雖然很驚訝，但沒有進一步表示。

「在此之前，為了找尋多些資料來捉死者「痛脚」，故詳向死者之妻查問死者平日行為，包括其性生活，據死者之妻及一曾和死者相好之德國婦人，都說死者對性行為似有些反常，且有同性戀嗜好。

由於死者突然離開澳洲到港及前往多處遊地方，所以他追踪來港，其旅費全部由死者之妻給與，目的：㈠希望單獨見到死者，追討所勒取之款項，然後逃走；㈡因為他是用假姓名，就算事後有甚差池，也不能夠跟踪找到他，至死者在酒店之地址，是死者之妻告訴他的，供至此，已下午五時，官諭押候週一續訊。

殺妻罪名成立 縫匠判監六年

【本報訊】被控殺妻之上海籍裁縫陳適強，因陪審員一致裁定其謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，押候至昨晨判處，結果，法官判被告入獄六年。

法官在判處時對被告說：「你勒死妻子，陪審員經裁定誤殺有罪，本席考慮及辯護大律師替你向庭求情及看了感化官調查報告，乃作出上述之判處。」

被告男子陳適強，卅六歲，上海人，操業裁縫，住新界沙田大圍村第一街廿三A（一）號石屋。被控於一九七零年一月十日，在新界沙田上址謀殺其妻朱鳳鳴。被告由張奧偉御用大律師代辯，否認控罪，檢察官鄧鴻鏗主控，案由高院副按察司碧克靈聆訊，陪審員團由五男二女組成。

浸會培正兩校師生 捐公益金十六萬餘

【本報訊】浸會書院為推行公益金運動步行籌款運動領導單位之一，該校員生對九龍區步行籌款出錢出力，均具最高熱忱，令人深為欽佩，昨該校將是次籌得善款九萬五千一百元零五角五分捐獻公益金。捐獻儀式於昨日上午十時假浸會書院禮堂舉行，觀禮者有該校教職員及學生代表暨公益金執行董事馬力遜先生等多人，由該校校董會主席林思顯先生將支票乙紙捐交公益金副贊助人唐炳源先生接收。

又培正中學校師生六百人，亦于昨日稍後時間在上述地點將師生六百餘人參加九龍區步行所得之善款六萬七千六百二十三元二角捐獻，由該校校長李孟標及兩學生代表將支票乙紙交唐炳源議員接收。

快捷半導體公司 梁舜燕禮儀講座

官塘海濱道一三五號之快捷半導體有限公司，擁有現代化的設備，規模宏大的廠房員工數千，該廠除經常注意各員工福利外，並舉辦各項文娛康樂活動以愉快員工身心，最近為增加該廠女性員工對各項社交禮儀的認識，特於三月廿日誠邀本港著名儀態專家梁舜燕女士在該廠分兩點及三點十五分兩班作社交禮儀專題講座。

慈善捐款 將可免稅

【本報訊】憲報昨公佈之一九七一年稅務（修訂）（第二號）法案，旨在使向慈善機構或公益性質之信託團體捐款者，可獲得稅務方面之寬免額，惟該等慈善機構或信託團體必須為依據稅務條例第八十八款而豁免繳稅者。

如法案獲得立法局通過，則截至目前為止被承認為可獲豁免繳稅之慈善機構或公益性質之信託團體全部名單，將在憲報發表，以廣週知。

稅務局發言人稱：此項寬免將由一九七一年四月一日開始之課稅年度生效，即對一九七〇年四月一日以後之捐款即可適用。

該發言人又稱：除有限公司外，任何人士申請此項免稅額時，須將有關慈善機構或信託團體所發之正式收據連同其一九七一年至七二年度之利得或薪俸稅報稅表格，或個人入息課稅報稅表格一併送交稅務局。

納稅人在截至一九七一年三月三十一日止之一年內捐給任何認可慈善機構之捐款，其總額不少過一百元者始可根據此項條款申請免稅。免稅數額，不得超過納稅人之應課稅入息或盈利之十分一。

九龍婦女福利會 籌募福利經費 定期義映名片

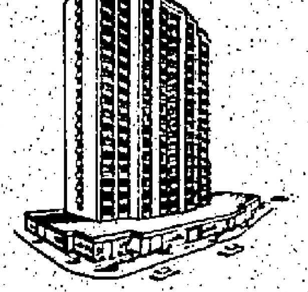
【本報訊】九龍婦女福利會，為籌募福利經費，定於本月廿九日晚九時四十五分，在九龍尖沙咀海運戲院舉行義映大會，放映一部歷史戰爭巨片「大戰爭」。該義映大會由港督戴麟趾爵士之夫人親臨主禮。義映籌備委員會，昨午記者招待會，報告籌備工作情形。

席間由籌委會主席吳文政夫人報告籌備工作表示：九龍婦女福利會乃一歷史悠久，熱心服務之福利社團，對於社會福利事務之設施，例如托兒所之興辦，各種家政之訓練，賑災助學及敬老扶幼等等，頗具成績，此為社會人士所熟知者。近以福利經費短少，而各種福利設施亟待舉辦，因此舉行義映「大戰爭」名片，以資籌款，目標預定為「七萬元」，並定於本月廿九日下午九時四十五分在九龍尖沙咀海運戲院舉行義映。此次義映大會由港督戴麟趾爵士之夫人親臨主禮，並邀請各機關首長，社會賢達蒞臨觀劇，在獻映之前，並在香港大酒店，敦備雞尾酒會款待嘉賓。到目前為止，善款收入相當美滿，由於福利善款多多益善，因此，呼籲各界熱心人士共襄善舉。

國泰旅行社舉辦 日本台灣櫻花團

本港東京國泰旅行社宣稱：前為配合本港及海內外各界人士之需要，多年來舉辦日本、台灣及泰、星、馬觀光團體，以服務忠誠，節目多姿多采，收費特廉，備受社會人士好評。該社最近舉辦「日本櫻花節遊覽團」，四月九日、廿一日、五月八日出發；「台灣環島遊覽團」，本月廿七日，四月十日、廿四日，歡迎持有入台證參加，特價優待，全程九天，遊遍東京各大名勝古蹟及台灣寶島各城市風光。「泰星馬十天聯遊觀光團」，四月十五，五月十五，六月十五啟程，自港乘豪華噴射機起程，專人領隊，並協助辦理出境手續，參加者可往灣仔軒尼詩道二九三號四樓。

灣仔堅尼地街 景星樓售價廉



位於灣仔堅尼地街官立呂其小學對面之地盤，由具有歷史之建築公司梁恩記及建安企業有限公司聯手興建一幢廿一層高之景星樓。該樓佔盡地利，四面單邊，空氣陽光充足。每層兩伙，設電梯兩部，上落無須久候，每伙面積由五百餘尺至七百六十呎。內部為梗房間格，柚木地台，顏色潔具，地期一百五十年，毋須再補地價。即日開始預售。兩廳三房僅售四萬七千元起，並有旺舖多間。地盤設有洽購處，歡迎洽詢，或逕到中環都爹利街八號興發行五一〇室梁恩記建業公司訂購。

（上圖）公益金贊助人唐炳源議員，接受浸會書院校董會主席林思顯捐交九萬五千一百零五角五分支票。（下圖）培正中學校長李孟標，及兩名學生代表將善款六萬七千六百二十三元二角支票乙紙，捐交公益金副贊助人唐炳源議員。

山頂名貴洋樓 喬苑即買即住

山頂高尚洋房「喬苑」之外型

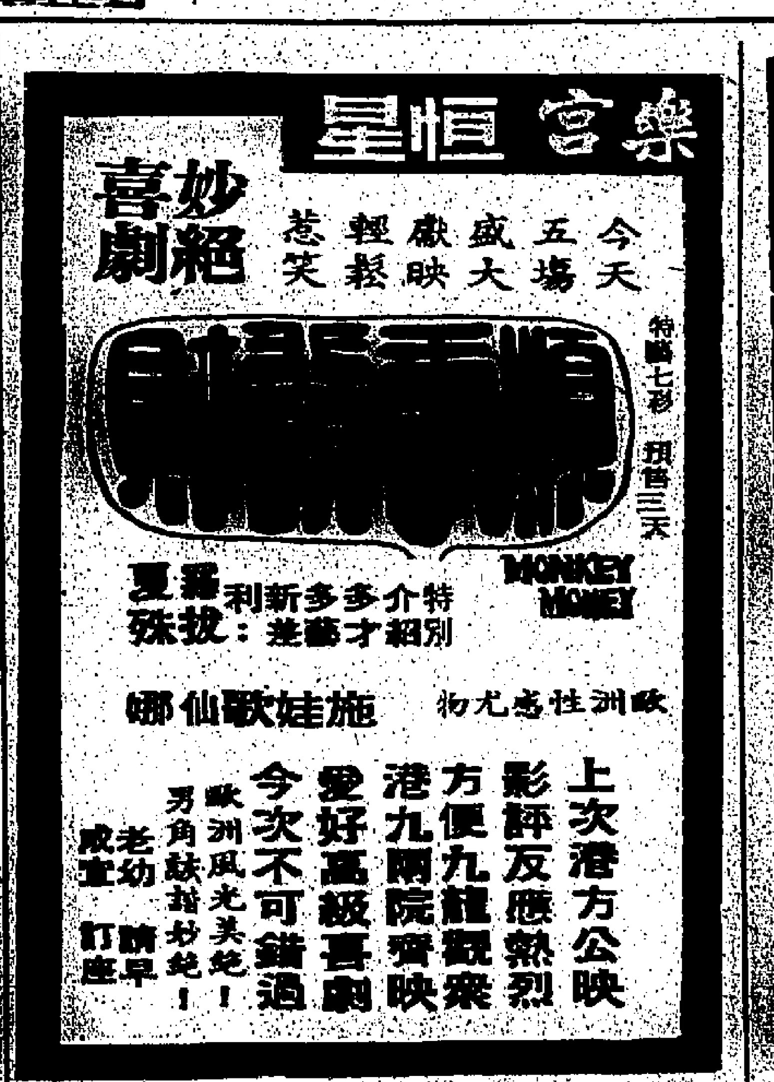
山頂馬己仙峽道喬苑花園洋樓，現已建築完成，該樓位於山頂區的半山，為最高貴住宅區，向南條街濃蔭，景色蒼翠，環境幽雅，雖遠隔中區塵囂，但交通方面，五分鐘可到市中心。該花園洋樓設計新穎，用料最佳，大部已售出，現祇餘三層。喬苑樓高六層，共十二個單位，地台舖美麗雲石，所有見光牆身，均鑲磁面紙皮石到頂，永保美觀。每單位四房兩廳，另工人房、客廳、飯廳與露台用名貴鋁質玻璃門，房一律舖砌柚木地板，浴室鑲彩色磁面紙皮石，名貴顏色有襯浴缸，面盆坐廁等設備齊全，暖房設柚木及夾板入牆衣櫃，所有廳房入牆電錶、暗掣。該樓有升降機兩部，一為客戶專用，一為用人專用。名貴設備，氣派豪華，有意置業者，請到地盤或中區恒生銀行大廈一〇〇五室利興置業有限公司接洽。

韓穗軒編撰 中國應用文出版

港府當局自委派以馮秉芬爵士為首之公事上使用中文研究委員會成立後，迅即提出第一份報告書，建議在立法局及市政局會議中，即工商文教前輩韓穗軒，精心編著「應用文」一書，舉凡書信、公文，以及一切酬世文稿，均詳加示範，且對各類文稿之作法，引證解釋，極其詳盡，並邀請主講香港大學校外課程應用文之潘小磬會同參訂，不特可供中學生應付會考，亦對初步研究應用文之各界人士，提供最可貴之資料，馮秉芬爵士對該書甚為推重，惠撰序文，以為介紹。現已交由啟德圖書公司出版，各大書局均有代售。

葉醉白畫展 將在九龍舉行

轟動一時之葉醉白畫馬展覽，于兩週前閉幕後，佳評猶留傳不絕，葉氏本人仍在劇忙中，閒除撰著「天馬論」一書外，並應「讀者文摘」林太乙女士，星光邨翠園及英京大酒樓主人高福申等之邀請，分別為名畫名書作畫。據悉：九龍區人氏咸以葉醉白畫展，祇有三日，均感向隅，九龍區人士希望在九龍展出，葉氏曾于各方熱愛，可能備九龍之展，藉酬各方雅望。



港督在工程師學會透露
供水列爲當務之急 電力交通亟待解決

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨晚表示：供水是政府當急之務，其次爲電力、渠務、交通和生活有密切關係之建設。港督並透露：今後數年，本港之水務開支將逾十億元。

港督在半島酒店舉行的香港工程師學會週年聚餐會上演講說：「去年本港的用水量增加約百分之七，按照這個用水率，我們現時足夠的水源，不久就不足夠了。船灣海淡水湖水壩現已進行加高，萬宜淡水湖計劃的初步工程亦已經開始，這兩項工程完成後，我們的淡水存儲量將可增加七百卅億加侖，但我們的長遠需要，就要倚靠更精巧的海水化淡工程，海水化淡工程是否能夠配合設定，現時仍未知曉，但電力的需求，似乎與水的需求並進，從外行人的觀點看來，水電聯合生產似是必然之理。」

港督強調工程師在建立社會基層組織中所担任的角色。他說：沒有適當的基層組織，一切計劃都會失敗，像香港一樣的日益擴展的社會，尤其如此。

港督認爲次於供水，但其重要性與供水相差不遠的是電力問題。他特別讚揚對維持本港電力供應所致至偉的所有人士，他相信世界沒有一個大城市像香港一樣能夠供應充份的電力而不致因供應不足而發生斷電等情形。

他說：「爲了適應本港工業與居民越來越多的要求，青衣島和鴨利洲正進行擴充我們的發電能力，當一九七三年下半年左右這兩項工程完成之後，我們的總發電能力將再增加百分之六十。本港於七零年代末期將需要建立新電力廠，而那時大概正是進行水電聯合生產事業的適當時候。」

準備移山倒海求取土地
房屋計劃延續十年 私人樓宇越建越多

港督所列的優先次序的第三項，是排水與污水渠道工程。他說：在此之後，還有許多優先要做的事，凡此種種需要，也許可以分爲兩大類，而這兩類需要都有一個共同因素，即土地問題。對於兩類需要現時極缺乏的土地，必須用移山倒海的方法求之。但第一類需要，大體上是關於交通的。

他又提及種種超卓的工程如隧道、改良啓德機場、道路和天橋計劃、標準貨櫃碼頭、大東電報局的衛星站，或電話公司的龐大擴展計劃等。

港督說：「與基層組織有關的另一類優先需要，包括有與民生更有密切關係的事業，如房屋、遊樂區、市場、學校、醫院等等。本港現仍需要增建各種房屋，看來，政府的房屋計劃至少要再繼續推行十年，私人樓宇的興建速度到時已再次達到每年約五億元之譜，而且正在供應越來越多的人負担得起的那種樓宇。」

他說：「在我們推進各種工作當中，有時須要靜觀一下將來受到的影響究竟如何，如果我們稍一不慎，污濁問題就會發生，本港似乎廢物甚多，我們正進一步焚化爐，將有助於解決日漸嚴重的處理垃圾問題，焚化垃圾會產生烟氣，是無可避免的，因此，現已進行改善烟囱的高度和收集灰塵的設備，以期盡量減少空氣的污濁程度。

「至於用水污染問題，數年來已進行調查港海各處水域可能受污染的程度。有關此項工作的報告書現已收到，它的結論認爲污染的程度，現時仍在可以接受的限度之內，但爲了要保持這個情況，本港將來要實行更精密而需費較大的處理污水方法，解決這問題需要有土地，但土地却缺乏，工程師能否依照物盡其用的通常作風，把一塊土地供作多種用途，有待事實証明，例如，能否在地底下建設污水處理廠，而利用地面的地方，究作本港市區各處所奇缺的空曠場地？」

最後，港督提醒工程師們說：人類不是地球上唯一的生物。他希望他們在做事時，設法幫助其他生物，或最低限度不完全毀滅其他生物。他說：如果我們工作時忽視自然環境和浪費天然資源，就不能改善我們本身的生活。

商人存爆炸品 牌費增加十倍
爆石許可証每年收費二千

【本報訊】政府憲報昨發表四套有關爆炸品之規例。

其中一套，即一九七一年危險品（政府爆炸品倉庫）規例，指定由礦務處長收取、存放、及運送爆炸品，此規例在本質上代替按照商船條例所制訂之其他規例，蓋後述各項規例現已由一九七一年商船（修訂）規例及一九七一年商船（費用）（修訂）規例予以廢除。

此外，新規例並授權礦務處長，對收取及運送來往政府倉之爆炸品，予以控制，並收取及運送來往政府倉之爆炸品，予以控制，並毀滅不安全之爆炸品。

在行政方面，新規例對存放爆炸品提供更簡單之收費辦法，並制訂一項運送爆炸品前往任何地盤之費用爲一百三十元，此項收費旨在抵支礦務處之運送費用，蓋以公帑爲商業用戶提供此種服務已有三年有多。

一九七一年危險品（通則）（修訂）規例就存放爆炸品及使用導火綫（粉繩），作若干技術性更改。該等規例商人存放爆炸品之每年牌費或由五十元增至五百元，或由五元增至五十元，視乎所准許之存放種類而定，對燃放爆石炸藥之每年許可証費用亦予以調整由原來之不收取費用改爲收費二千元。此項被商之收費旨在抵銷礦務處所提供之監督性服務之支出。

新規例生效日期，將由港督在政府憲報內刊登通告加以規定。目前所擬定之生效日期爲一九七一年五月一日。

現擬在本年底進行一項成本統計，以確定所收取之費用是否足夠應付有關之支出。目前，使用爆石炸藥之有效牌照共一百零六個，包括十四個礦場及九十二個普通用家，主要爲建築公司。

北京道危樓商店 提出三項要求 左派乘機煽動

【本報訊】左派分子企圖介入北京道危樓事件；現正煽動居民不要接受徙置和賠償。

徙置處一位高級職員表示，徙置處人員曾勸居民不要受某些「空口講白話」之徒擺騙。

部分危樓住客已和左派分子開會（危樓之中有一家左派工會）。

據悉，左派分子曾告訴居民，若採拖延政策，可獲較優厚之賠償及更好之徙置。會議後，二十間危樓之店主及住客要求延期遷出，及要求增加賠償額（已定爲一百二十萬元）。

左派又阻止居民向尖沙咀街坊會求助，左派認爲街坊會親政府。

左派發動危樓居民到九龍中間道徙置事務處示威。但只有幾個人前往。

六名危樓代表——相信曾受左派授意——將他們的要求提交油蔴地街坊會及油蔴地民政署。

徙置處助理處長布列治表示，他已遊說左派企圖影響危樓居民。他說，徙置處人員已勸告居民遷出，勿讓別人指使。

布列治又稱：賠償額和一般樓宇業主給住客的賠償額一樣。數額是由租務法庭裁定的。

本報昨日接獲一封北京道廿幢樓宇居民代表簽署影印信一份，該信已分函輔政司、工務局、徙置事務處、租務法庭及民政司署等有關方面，提出三項要求，內容如下：㊀延長封閉期限爲六個月。㊁取消預付租金及給予合理補償。㊂給予幾處徙置地點（如白田和蘇屋租屋地點，葵涌區或近市新村、交通方便之地區），商戶得以自由選擇舖位，住戶得以自由選擇住處。

公主道天橋上 將建天橋

【本報訊】工務司署擬在亞皆老街興建一條天橋橫跨公主道天橋之上，以和緩亞皆老街、窩打老道，及公主道交界處之交通擠迫情形。擬興建之天橋有三條行車路，使來往亞皆老街之車輛經過該交界處時，能夠暢通無阻。此項計劃，須將該交界處附近若干段亞皆老街及公主道加以擴闊。現擬根據更改街道條例頒發命令進行上述工程之通告，已於今日憲報發表，以廣週知，凡有反對擬頒發之命令者，必須在本年四月十九日之前用書面提出。至於申請賠償者亦須於本年五月十九日之前提出。此項計劃之實施須視擬欵之情形而定。

今天賽馬電腦貼士

【本報訊】「電腦馬經」特別爲本報提供，今天賽馬三場精選貼士如下：

第二場	溫神	黑帶英雄	安家
第七場	銀鈴	時裝日	大晒
第八場	翡翠湖	愛安	天馬

丁佩祝生辰 笑得好開心

艷星丁佩，日前在凱悅酒店希戈廳慶祝廿四歲生辰，是晚到會友好及影星十餘人。圖爲：丁佩與波波。笑得十分開心。

右起：郭琳弼、趙不沾夫婦在接受記者訪問時攝。

三人獲決賽權爭奪 商台二千元獎學金
劉善言歐國強安阿仙娜

柴灣書院學生劉善言，香港男拔萃的歐國強，及九龍瑪利諾的安阿仙娜，昨日分別贏得音樂節商台獎學金的決賽權。他們將於本月廿四日晚在大會堂音樂廳角逐港幣二千元的商台獎學金，乃由香港商業廣播電台所捐出，給予在鋼琴以外的任何西方樂器演奏有特殊成就的香港學生的。冠軍可得港幣二千元，亞軍七百五十元，季軍二百五十元。

初賽昨日下午二時在聖約翰副堂舉行，自選樂器分三組，共五人參加。計小提琴三人，結他一人，風琴一人，亦需演奏三段不同的樂曲，故選拔甚爲嚴格。該項比賽是一項甚具挑戰性的賽事，評判員各展所長，其中尤以柴灣書院同學所演奏的巴哈古典風琴樂曲，最爲引人入勝。評判員杜圖仕於賽後評述謂，衆所週知，能參加該項比賽的人，決非泛泛之輩，是以昨日各演奏者，皆有甚高的演出水準。但至爲可惜的是演奏者未能確切捕捉到作者的原意。

柴灣一宗家庭慘變 夫妻爭吵夫被打死

【本報訊】港島柴灣安業邨第一段，昨晚發生一宗家庭慘劇，一對年逾半百夫婦，因小故發生衝突，繼而動武，混亂中，丈夫被人用鐵棒擊破頭部，當場身受重傷，及送院時已不治斃命，成爲本年度第廿七宗兇殺案。

事後二名女子自行往徙置處辦事處投訴，由該辦事處代爲報警，自認對該案知情，目前正留在警署由警方調查中。死者名吳某秋，五十歲，與其妻林蔴麥，五十一歲，及四子一女同住上址三二號屋。死者爲織蓆工人，其妻則爲泥水散工人，有兩子在調景嶺一間學校寄宿。

案發於昨晚九時卅分左右，當時死者自外返家，發現有人購得電唱機一部，據說，死者當時不滿其妻胡亂花錢，對其妻不快，其妻亦謂反唇相稽，當時，吳某有一子正在屋內，見父母口角，乃起而相勸，詎反爲其父掌摑。

死者之妻見狀，力斥其夫不是，繼而雙方引起激烈爭吵，混亂中，有人自床底取出一枝鐵枝，向死者頭部打去，當場頭破腦裂，倒仆地上，及爲人發覺報警時，已告不治斃命。未幾，一名自稱知情的中年女子，前往徙置事務處投訴，由辦事處代爲報警，大批警方人員開到，立即展開調查，並將屍體舁殮房。

德輔道西 一座危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島德輔道西三百七十八號爲危樓，擬申請封閉令的通告，已於昨晨十時在有關樓宇貼出。申請封閉令則於本年四月十三日上午九時三十分在維多利亞地方法院聆訊。

建築物條例執行處長到昨一晨接投訴之後，即派員視察該兩層高之戰前樓宇，並發覺地板及樓頂之木料已甚腐朽。由於地基下陷，前牆已見破裂及隆起。此等缺點，使該樓宇有倒塌之虞。

天氣預測

吹和緩東風，漸轉吹微弱東南風，初時有薄霧，日間天色晴朗，午後天氣和暖及有陽光。最高氣溫約爲攝氏廿三度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之八十。

華僑團體正設法對付
香港不良少年在美滋事

【本報訊】「自本港前往紐約華埠居住的香港少年，近日與當地土生的華僑少年常起紛爭，對抗日烈，打鬥事件亦頻頻發生。」一位自美來港旅遊的華僑領袖趙不沾，昨日透露上述消息。

趙氏係於五十二年前，由其在台山的鄉下前往美國謀生的，他此行係偕同其妻子來遠東區旅遊。昨日趙氏夫婦接受永安百貨公司總監督郭琳弼的款待。

趙氏在談及紐約華埠的青少年問題時表示：目前的少年樂體殿鬥的情形，已使到當地的僑領頗感憂慮。

他說：許多由香港赴美的少年，因英語能力差，以致不願入學讀書，而終日游手好閒，甚至加入幫會鬧事。

趙氏認爲：此種青少年犯罪的情形，應歸咎於其父母的疏忽，因其父母多離家工作，遂致無人照料他們。

他又說：由於現在紐約華埠有數百名不良少年，故問題日趨嚴重。故紐約的數個華僑社團已聯合設法解決此項問題，試行將這些少年送回學校接受教育。

昨日各場成績
（三月二十日，星期六）

大會堂音樂廳
上午九時卅分：英語小學唱遊（十三歲以下）
下午二時：英語小學唱遊（八歲以下）
六時卅分：學校歌詠團（女生高級組）
七時卅分：學校歌詠團（女生中級組）

明愛中心
上午九時卅分：英文聖詩歌唱（小學男女組）
十時正：中文聖詩歌唱（小學男女組）
下午三時卅分：中文聖詩歌唱（中學男女組）
晚上六時卅分：學校歌詠團（男生高級組）
七時卅分：英文學校歌詠團（男生高級組）
八時廿分：學校歌詠團（男生中級組）

大會堂八樓
上午九時五分：英詩朗誦（東方籍男生中六組）
十一時：英詩朗誦（男生中六公開組）
下午二時：國語散文朗誦（小一至三女生組）
二時四十分：國語散文朗誦（中一至三男生組）
三時廿五分：國語散文朗誦（中一至三女生組）
四時卅五分：國語散文朗誦（小四至六女生組）

伊利沙伯中學
上午九時：英詩朗誦（東方籍男生小四至六組）
九時五十五分：英詩朗誦（中一公開組）
十一時卅分：英詩朗誦（中一、二初級組）及（中三中四中級組）
下午二時：英詩朗誦（東方籍男童小一至小三組）
二時四十分：英詩朗誦（東方籍女童小一至小三組）
三時廿五分：英詩朗誦（小一至三公開組）
三時五十五分：英詩朗誦（小四至六公開組）
晚上七時廿五分：英詩朗誦（東方籍男生中三組）
七時廿五分：英詩朗誦（東方籍女生中四組）
八時五十五分：英詩朗誦（中四公開組）

英皇書院
上午九時：粵語中詩朗誦（小四至小六女童組）
下午二時：粵語中詩朗誦（小一至小三女童組）
晚上六時卅分：笛獨奏公開組
七時十分：笛獨奏高級組
七時五十五分：國樂三絃奏初級組
八時十五分：國樂揚琴獨奏初級組
八時五十分：國樂揚琴獨奏高級組

聖約翰書院
上午九時：國語散文朗誦（小一至小三男童及女童組）
九時四十分：國語朗誦（小一至小四男童及女童組）
十二時：國語散文朗誦（中一至中三女生組）

大會堂戲劇院
下午六時卅分：鋼琴獨奏

校際音樂賽昨日成績

聖約翰副堂（上午九時）

古典鋼琴獨奏高級組：㊀吳美迦，九十一分，九龍拔萃書院；㊁陳碧蘭，九十分，聖保羅男女校，羅雅玲，九十分，香港瑪利諾；㊂劉綺華，八十九分，聖保羅男女校，羅征萃，八十九分，聖保羅男女校。

歌德學院（下午二時）

英詩朗誦（男童東方籍小一、二組）：㊀何國強，八十七分，九龍伍華書院；㊁羅樓祖，八十六分，聖保羅男女校；劉傑強，八十六分，馬頭涌官立小學下午；㊂林壽山，八十五分，九龍伍華書院；黃英豪，八十五分，聖保羅男女校。

聖約翰副堂

商台杯初賽，獲決賽權者共三人：劉善言（柴灣、風琴），安阿仙娜（九龍馬利諾，小提琴），歐國強（男拔萃，小提琴）。

歌德學院

浪漫組第八級鋼琴獨奏：㊀梁堂瑋（九十分），聖士提反女校；㊁羅徽譚（八十八分），聖保羅男女中學；㊂李芷行（八十七分），聖保羅男女中學；錢惠麒（八十七分），聖加勒中學。

英國文化館

專體散文朗誦小四男童組（下午二時）：㊀趙偉強，九十分，陳維周小學（上午）；㊁徐偉文，八十九分，陳維周小學（上午）；㊂趙敬義，八十九分，德信小學；㊀林港雄，八十八分，蘇浙小學；㊁陳德茂，八十八分，蘇浙小學；㊂周淨昌，八十八分，長沙灣警察官立小學。

專語古詩朗誦中二男童組：㊀高德耀，九十分，聖方濟中學；㊁湯紹鴻，八十七分，伍華中學；㊂馮德聰，八十六分，聖方濟中學；㊂馮談良，八十六分，大同中學；㊂曾新利，八十六分，聖方濟中學。

華仁書院

英詩朗誦公開組：（中六級）㊀趙婉雲，（第一首）八十七分，（第二首）八十四分。英華女校。

英詩朗誦（女子東方籍中六組）㊀馬潔華，（兩首共）一六七分，九龍瑪利諾；㊁謝敏儀，（兩首共）一六六分，培道中學；㊂葉慧貞，（兩首共）一六五分，培道中學；趙珠鸞，（兩首共）一六五分，培道中學；陳婉雲，（兩首共）一六五分，香港瑪利諾：（評判員因爲每一參賽者一連朗誦兩首詩，故將兩首所得分數相加一起。）

國語中詩朗誦，四至六年級女生組：㊀林麗利，九十一分，玫瑰崗小學；㊁黃美玲，九十分，玫瑰崗小學；㊂鍾志敏，八十七分，尚智書院；羅美燕，八十七分，尚智書院，潘嘉珊，八十七分，摩理臣山官小。

國語中詩個人朗誦，中四、中六女生組：㊀王美瑛，九十三分，聖馬可書院；㊁王業芬，九十一分，培正中學；徐美妮，九十一分，蘇浙公學；黃勤芝，八十八分，荃灣工業中學；廖敏堅，八十八分，尚智書院。

聖約翰副堂（上午九時）

現代組鋼琴獨奏初級組：㊀岡本英里，九十二分，香港日本小學；㊁朱炎烈，九十一分，港島英童小學；梁匡堯，九十一分，聖保羅男女小學；㊂甘艷芷，九十分，九龍瑪利諾小學。

女高音獨唱組：㊀劉小華，八十八分，拔萃小學；㊁李可欣，八十七分，香港瑪利諾小學，蒯朝聰，八十七分，國際小學；㊂黃賀澍，八十六分，九龍瑪利諾小學。

華仁書院（下午二時）

國語中詩個人朗誦，四至六年級：㊀楊德俊，八十五分，尚智書院；㊁王健，八十三分，蘇浙小學；㊂蕭從明，八十二分，尚智；黃耀中，蘇浙小學，八十二分。

伊利沙伯中學（三時半）

英詩集體朗誦，中三公開組：㊀拔萃女校，九十分；㊁尚智英文書院，八十五分；㊂鄧鏡波工業中學，八十二分。

英詩集體朗誦，中國及東方籍，中四級男生組：㊀英華男校，八十六分；㊁尚智英文書院，八十四分；何明華銀禧中學，八十四分；㊂九龍工業中學，八十三分。

皇仁書院（下午六時卅分）

中國作曲家作品鋼琴獨奏：㊀鄧思奇，九十分，九龍華仁書院；㊁黃欣娟，八十九分，聖士提反女校；趙璋，八十九分，協恩中學；鄭瑪瓔，八十八分，聖保羅男女中學；㊂黃寶兒，八十八分，拔萃女校。

伊利沙伯中學（晚上八時十分）

英詩集體朗誦，中國及東方男子組：㊀英文書院，九十分；㊁尚智英文書院，八十七分；拔萃女書院，八十七分；㊂荃灣官立中學，八十六分；㊃何明華銀禧中學，八十四分。

牛奶冰廠有限公司
航空伙食供應部招請

若干名男清潔及搬運工人年十八以上體健耐勞需轉班工作以居住九龍區及諳英語者優先考慮申請書內須註明電話號碼逕寄啓德機場牛奶公司航空伙食供應部

生意轉讓聲明

逕啓者：註册於九龍官塘駿業街六十四號四樓之新星電子廠有限公司（以下簡稱出讓人）自願將其設在九龍新蒲崗五芳街八號十二樓C座及D座分廠之生意（即錄音機部）一切生財傢俬及裝修等全部轉讓與PAN-ORIENT TRADERS LTD．其註册地址爲九龍彌敦道八十七號二樓（以下簡稱承讓人）將於一九七一年三月廿二日在的近律師行交易承讓人將在上述地址以宏達實業有限公司名義繼續經營業務各界人仕如有與出讓人分廠之一切轇轕，請向出讓人理妥與承讓人無涉出讓人仍在官塘駿業街六十四號四樓照常營業而出讓人在該址之業務與此項轉讓無關

出讓人代表律師 希余阮律師行
承讓人代表律師 的近律師行 啓

一九七一年三月十九日

博愛醫院招商承投
北翼大厦建築工程

茲招商承建在元朗坳頭博愛醫院北翼大厦建築工程，有意承投而屬工務局所編訂之屋宇承建商表册內所載之註册建築商，或在最近五年內，曾爲本港各大企業機構或公衆團體，營造樓宇工程紀錄之承建商，請於十天內，每日辦公時間，到元朗博愛醫院秘書處，領填申請表格，俟審定後，通知交回則按金五百元，並領取圖則章程，及承投書此啓。

博愛醫院主席黃學儀

注意售價現售價每樽二十元．
由1971四月十五日起每樽二十二元

百年老牌 男女補酒
施務露 SERRAVALLO
各國賽會頭等獎章
滋血健胃懷孕產後病後調養最宜

宏大建築無鐵不堅
人體組織無鐵不壯
無論男女如要身體強壯需有充足鐵質
尤其是女性比之男性更需要多鐵質！

施務露每樽酒有鐵質供應量零．一式量

美國全國研究會公告建議：女性要大量鐵質

鐵質保持血球成長，由婦女生育及週期，對血液消耗更大，因此鐵質尤爲女性所需，所以必須在日常食物中吸取補充耗損所需。

施務露酒有健胃補血特效功能，很多胃弱及消化不良的男女，身體日弱，些少工作則覺疲倦不堪，飲數樽就見盡了；很多婦女因貧血而致週期失調，如頭暈、眼花、腰痠、肚痛的時候，孕婦日飲三小杯，於週期前數日，日飲三小杯，可以平衡自被胎兒吸去的營養；產後之飲用，乳汁增加，補充失血，身體質素而支持體力。老幼男女病後調養，飲過好補益，迅速恢復健康，補充神精，沛充元氣保可舂，請記住：無上聖品。施務露酒，係保大醫師三代傳精良補酒，提防假冒。

遠東全權代表香港歐必成有限公司

佈告

香港總督根據更改街道條例（即香港法例一九七零年第四十五條）第六欵之規定擬發命令進行下開工程：此即將欽州街介於海壇街與通州街兩者間之一段道路予以更改，以便興建一所污水隔濾廠，更改時所需期間之久暫則未確定。其詳情業經在第KD一九號圖則內用灰色填明，存香港政府合署西座地下政府諮詢處與九龍彌敦道九龍中央郵政局大厦十一樓地政測量處及九龍大埔道一五八至一六零號地下民政司署深水埗辦事處備查。

凡有反對該項擬進行之工程者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七一年四月十九日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，其申請書必須包括下開各項：
（甲）叙明受該項工程所影響之物業及其本人對該物業保有若何權益；
（乙）叙明該物業受影響之情形；及
（丙）開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七一年五月十九日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 盧秉信
一九七一年三月十九日

告示

香港總督根據一九七零年更改街道條例（即香港法例一九七零年第四十五條）第六欵之規定擬發命令進行下開工程：此即沿亞皆老街興建一條高架道路跨越公主道天橋及其他附帶工程包括將亞皆老街與公主道之部份路面擴闊。該項工程之詳情業經在圖則第2962—SO1號內填明，存香港政府合署西座地下政府諮詢處與九龍彌敦道中央郵政局大厦十一樓地政測量處及九龍太子道三百七十九號地下民政司署九龍城辦事處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七一年四月十九日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中列明下開各項：
（甲）受該項工程影響之物業以及其本人對該物業保有若何權益；
（乙）該物業受該項工程影響之情形；及
（丙）預算該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七一年五月十九日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 盧秉信
一九七一年三月十九日

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）
根據第二欵規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界沙田海之一段面積約十二點九英畝之政府海灘及海床範圍內將興建防潮牆，以供城門河防洪計劃第三期第二段工程之用。該範圍之北面以高水位爲界，由位於白鶴汀之行人橋北端之東北約三百英尺處之高水位一點起，沿岸大致向西南偏西方伸展，長約一千七百二十英尺；西面以一直綫爲界，由上述北面邊界綫之西南偏西端起，向東南方伸展，長約三百英尺；南面以上述城門河河岸南面之高水位爲界，由上述西南邊界綫之東南端起，般初大致向東南偏東方伸展，繼而大致向東北方伸展，共長約一千八百五十英尺；東面則以一條連接上述北面及南面兩邊界綫各該東北端之直綫爲界，長約五百英尺；該段政府海床及河床之伸展界限，經已在P，四八零七號圖則內紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年三月十二日
工務司署 盧秉信

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）專科醫師（麻醉劑）（醫務衛生處）
（二）電子工程師（男性）（民航署）
（三）三級工目（工務司署）
（四）三級工目（機械）（海事處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

加水費遭劇烈反對 可能改為分期遞增

傳住戶用水規定限額內收費不變

【本報訊】據消息靈通人士透露：對於擬議中增加水費之舉，港府將作若干程度的「讓步」。這並非意味財政司將完全擱置增加水費的提議，而是在增加水費的幅度及時間方面，可能有若干修改。有關方面連日正加緊對這方面作認真的斟酌及商討。

消息靈通方面預料，在下週的立法局會議中，財政司將會對增加水費一事，提出一套較具折衷性的辦法。

一位熟悉政府事務的內幕人士說：港府財政部門之要想增加水費，並非今年突然提出的；有關方面始終認為本港的水費算是便宜，而且早於幾年前已將水費用獨立眼的方式處理，也屢次提示過港府在水務方面是「虧本」的；因此，財政司這次在本年度的預算案中提出要增加水費，大有勢在必行之勢。

但是，財政司日前提出了這項擬議之後，招致了來自全港四面八方的劇烈反對；同時，在立法局方面也遭遇到非官守議員的大多數反對，這是前所罕見的。因此，港府最高當局示意要在這方面作折衷性的修改。

據已往的紀錄，在過去十一年來，港府已兩次提高食水收費。第一次是在一九六零年三月，由每千加侖收費由八角加至一元，即增加百分之二十五。第二次增加水費，係於一九六五年七月起實施，家庭用食水每千加侖收費由一元加至二元，即增加百分之一百。當時財政司郭伯偉表示該項增加家庭用水費後，至一九七零年不再增加。

但是，財政司郭伯偉爵士在去年二月廿五日的立法局預算案辯論會中又指出：現行家庭用水每千加侖收費二元的價格，將會維持到一九七零年年底，而當局顯然必須在短期內檢討水費問題。

至去年十一月時，由於市面盛傳政府會將水費由每千加侖收費二元增加至三元。

當時政府發言人曾鄭重否認此說，但他並不表示現行的水費價格在數年內不會改變。

結果，財政司終於在上月廿四日在立法局會議上提出來年度預算案時，宣佈建議提高水費。顯見去年的所謂「謠傳」並非全無根據。

不過，靈通消息人士指出：預料政府在目前全港反對加水費聲中，有百分之九十的可能會對此項問題予以若干程度的讓步，修改加價的辦法。可能改為分期增加，而不是一次過增加百分之五十。或者是家庭日常生活所需用水，在某一限量內，照現行的水費價格收費，如超過某一限量，則照擬議中的增加收費額收取。

五人委會負責調查 創興危樓前因後果

【本報訊】港督現已委出一個五人調查委員會，進行調查導致港島德輔道西三四七至三四九號創興大樓十幢樓宇須受封閉的種種因素。該委員會的主席為李安納大律師，現任離島等法院律師，現任助理利亞法院法官。其他成員為林植豪、建築商；卓烈史篤、建築師，現任香港建築師學會主席；衛理欽，現任副民政司及萬利孫，受僱為高等法院註冊署長。

委員會職權內的調查範圍，計有下列三點：（一）創興大樓未有入伙紙而居民獲得入伙，在考慮過當時居民得以入伙的情況後，是否認為有任何公務員所作的措施，使政府在徙置受封閉影響的人士之外，在道義上仍需給予他們進一步的援助。（二）有關政府部門所採取檢查樓宇的措施及方法，是否足可確保尚未獲入伙紙的屋宇則例，獲得適當執行。

（三）現行屋宇則例及有關法例是否足以確保樓宇未有入伙紙或臨時入伙紙之前，不會供人入住；而該等法例是否應作任何修訂，始能確保不致有此種情形發生。

委員會特別被請求對第一項調查，儘快向港督提出報告。

因創興大樓行將封閉而受影響的居民共有一千三百一十四人，其中已接受徙置事務處安排遷往新區的有一千二百五十一人。

徙置事務處發言人說：已接受遷往柴灣興華新邨有二百四十九戶，合計一千零五十一人，遷往秀茂坪新區的四十一戶一百七十人，遷往石籬新區九戶卅人。

全部居民均可於樓宇封閉前遷入新區居住。

上述樓宇是於本年二月三日被建築事務處宣佈為危樓，並將由工務司署本年五月向法庭申請加以封閉的命令。

永興船員怒海餘生

屠房兩職工被拘控 聲稱曾遭警員毆打 警方現已展開調查

【本報訊】九龍長沙灣屠房的兩名職工，於日前在上班途中被警拘捕，他們聲稱曾被警員毆打，現警方已對此展開調查。

據警方發表：該兩名男職工係於本月十日為警方拘捕，經查訊已被落案及提控。

首名男子被控「藏有供販運用途的危險性毒品」罪名，並已於本月十二日提堂，但法官將案押後至下月二日再審，目前被告獲准以三百元現金及五百元人事担保保釋外出。

次名男子於被捕後即被送院留醫，他已於本月十七日提堂，被控「拒捕」及「藏有攻擊性武器」罪。但此案已押候至本月廿三日再審，目前被告獲准以五百元現金保釋外出。

鍾聲慈善社選出新首長

【本報訊】鍾聲慈善社現任第三十八屆董事聯員任期屆滿，日前選出第三十九屆新任董事及常務董事，日前在西環該社事務所舉行常務董事選舉會，互選正副社長，正副總務及正副財務。

首由主席鄭梅軒報告改選經過，並以私人業務繁忙，無暇主理社務，請各董事另選賢能接替。投票選舉結果，由樓先，膺選為第三十九屆新任社長，鄭蔭飛、周棨渠爲副社長、陳覺軒、曾憲光爲正副總務、羅炳侯、朱如新爲正副財務。

該社并定於本月廿五日下午五時半，在西環該社事務所召開第三十九屆第一次全體董事會議，推選各部職員，名譽職員。

新建築圖則 上月批准五十三份

【本報訊】本年二月份建築事務監督批准五十三份各種類型之新建築圖則。此外又發出卅六座落成建築物之入伙紙。

批准之圖則，計港島佔二十一份，九龍十二份，新九龍七份，新界十三份。

批准入伙之建築物，包括住宅用者四幢，非住宅用者十三幢，住宅與非住宅兩用者十九幢。

此外，建築事務監督批准拆卸之數字有五十二幢，其中港島佔二十六幢，九龍二十一幢，新九龍五幢。

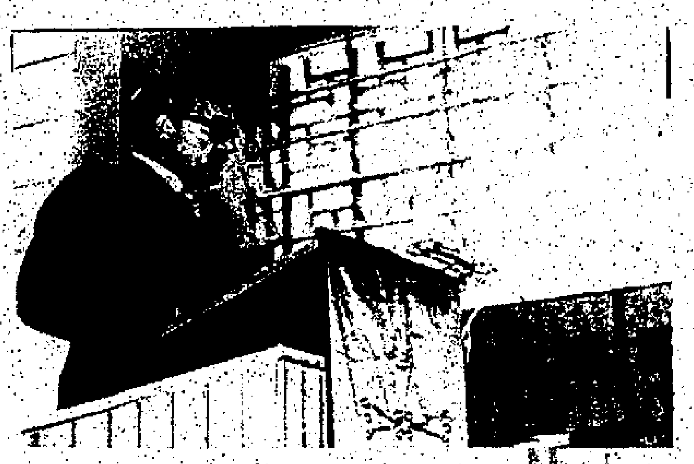
劫滙豐銀行 兩疑犯提堂

【本報訊】本月十七日，四名男子械劫灣仔汕頭街滙豐銀行分行，警方當場拘捕兩名青年，其中一人受槍傷，昨晨兩被告分別在銅鑼灣裁判署及醫院提訊，劉榮光法官將被告押候五天，交警方看管，無須答辯。

在法庭提堂的被告陳益，廿三歲，住油麻地避風塘一艘機動帆船。

在醫院過堂的被告名曾鏞匯，廿八歲，住廣東道，兩人均無業，同被控於本月十七日，與其他在逃人在莊士敦道七十二號至七十四號，香港上海滙豐銀行分行，行劫港幣四萬三千九百七十七元一角三分。

中文大學學生會成立首屆職員就職。港督戴麟趾爵士與關祖堯爵士與兩名學生會首長晤談並共進茶點。



中文大學學生會成立，上圖為港督致詞，下圖為李卓敏校長授旗。（本報記者李君壽攝）

中大學生會成立就職禮

港督指出：大學所受到評判與尊重，視學生會表現而定。

【本報訊】香港中文大學學生會，昨午三時在崇基書院禮拜堂舉行成立及第一屆職員就職禮，由大學監督，即港督戴麟趾爵士親臨主持及致訓，中大校長李卓敏主持監誓，授印及授旗三項儀式，中大校董會主席關祖堯爵士、列位校董、新界民政署長黎敦義、新界助理署務處長盧寧、理民官高禮堂以及中外官紳嘉賓數十人蒞臨觀禮，冠蓋雲集。

大會推由劉世儒同學任主席並致詞，報告該會成立經過，並請港督致詞，其要旨爲謂：中大學生會人員應避免世界上最易犯的錯誤觀念，即僅僅表示動機在原則上如何的良好和富於想像力，並不意味着它是簡而易行的。

港督並說：如要獲致任何有價值的成就，必然會有困難和複雜的情況。

他又說：如果說得願望是行動之本，而願望與完成行動之間尚有很大距離的話，則這件事的本身，已經是具有教育性的一種實實經驗。中文大學學生會是按照章程而設立的大學團體，與已成立多年的中大三間成員學院的學生會不同。

港督指出：中大學生會的宗旨，當然是值得爭取的目標。這些目標是以民主和自治精神，把中大的學生聯合起來，謀求學生的福利，並促進德育和智育的發展。

他跟着說：「我想補充一點，這些目標應作為學生與大學當局之間的有效橋樑，和促進兩者之間的尊重與諒解，中大應發展成為培養智識份子的溫床，如果要發展到這樣的話，這一點對雙方都是重要的。」

他最後提醒各學生說：大學是知識份子的社會，人們對它的評判和尊重，看學生會所表現的智慧與常識的程度如何而定，他們如越受人尊重，則他們的意見越受人歡迎。

港督致詞後，全體職員跟着宣誓，在李卓敏校長監誓下，他們朗誦誓詞。誓詞畢，李校長旋授印，授旗，並致詞要謂：大家都知道中文大學是一所聯合制的大學，由三個成員學院和大學總部所組成。這樣一所聯合制的大學，如果要順利推動校務，首先一定要這四個單位開誠佈公，衷心合作，不分彼此，才能相輔相成，發揮最大的效能，進一步提高整個大學在學術界的地位。

中大學生會成立之後，因爲各學院另有自己的學生會，而且成立在中大學生會之前。中大學生會要順利推動會務，首先要取得崇基學生會、新亞學生會、聯合學生會的衷心合作，大家開誠佈公，不分彼此，才能把會務辦好。尤其重要的，各單位之間千萬不能存有「你們大學學生會，我們學院學生會」；或者「我們大學學生會，你們學院學生會」的想法，方能真正打成一片，更有效地爲全體學生服務。

該會第一屆職員名單：（幹事會）會長羅祥國，內務副會長周國紹，外務副會長袁文輝，秘書葉漢秋，財政吳松彬，猛育趙玉蓮，福利周金福，出版洪長泰，體育陳逸華，學術葉妙坤。（代表會）主席陳奕順，秘書羅樂鴻，總務陳賜明。委員：（崇基）陳以衍、顧兆敏、何厚昌、袁偉傑、阮翠山、陳靈光、麥浩正、呂漢良、黃富基、李國暢、康耀柱、陳若勇、（聯合）蘇文欣、勞丹華、張啓長、袁錦銘、馮錦照、容啓泰、黎清惠、甄永榮、柯振立、何宗鍵、譚孟齡、何國華。（新亞）王子敏、王家瀚、陳祖雄、曾榮光、陳瑞山光、梁業昌、關之樑、梁梁焜佳、徐立之、曾廣深、陳炳森、陳增添。

台灣中醫代表團訪問中華製藥會

【本報訊】台灣中醫部公會代表團，由梁進光團長率領，一行十二人，於昨日下午三時訪問中華製藥總商會，由該會會長李賜豪，理事長章基華、監事長黎宗熙、副理事長李燕成、副監事長謝德生及全體理監事接待，席上梁氏對台灣中醫藥學術之研究和發展，提出詳盡之報告，並建議今後加強兩地醫藥界之聯系，共謀中醫藥學術上及業務上之擴展，造福人羣，隨由該團團員與該會理監事，交換意見，至為融洽。

千磅炸彈沉下海底

【本報訊】一枚千磅炸彈於前日下午被發現棄置在九龍城一處爛地後，已在昨晚由英陸軍人員將它移離現場，並用一艘登陸艇運出海沉下海底。

據悉：一隊由英陸軍人員組成的搬運炸彈小組，昨晚十時許展開工作，先用一座裝在一部三噸貨車上的軍用液壓起重機，將該炸彈吊上貨車，然後行駛約四百碼，抵達九龍城碼頭，再將炸彈放置在一艘在該處等候的陸軍登陸艇。水警署亦派出水警輪一艘，護送該登陸艇前往一處適當的深海，然後將該炸彈沉下海中。全部過程至凌晨二時許完成。

適合酒樓茶室及各行業之用

租售

舖位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)軒尼詩道117至123大樓地下
(三)南京街68至70號大樓地下
(四)九龍城寶城大樓15至25號舖位
(五)大埔道240—242舖位

商業樓宇
(一)軒尼詩道117至123大樓一二樓
(二)軒尼詩213至219一二三樓
(三)九龍城寶城大樓一樓
(四)青山道62號三樓

請洽：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下 電話：H四四二二三四 四三六壹壹壹

龍樓大茶廳
灣仔軒尼詩道156至162號二樓（近修頓球場柯布連道口）
今天（星期六）中午開幕
新張期內・酬謝顧客
咖啡紅茶每杯4毫・一律奉送西餅或各式多士
惠顧諸君・無任歡迎

京都名藥 歷史悠久
京都念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
効能
止咳化痰
調和肺臟
煙酒過多
喉痛聲啞
睡眠不足
口臭喉乾

本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨為治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏，嗜煙酒、患暗瘡、睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。暑熱口渴，茶水過多，致傷脾胃而損眞陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。

各藥行均有售

清代名醫葉天士真方 順天府尹楊謹改家傳
原方公開 隨藥附送
鎮咳除癧
京都念慈菴總廠出品
香港總代理中正大藥房 九龍大埔道五十二號

廣相逢酒樓
定菜
電話K三〇〇二六一 三〇〇九〇〇

九龍大角咀福全街大單邊桃樹街 108年地期
福康大樓
近對公園・遠眺港景・向南面海・冬暖夏涼
本月內仍有九五折優待
逾期收回原價
餘樓無多・先到先得
380尺一廳兩房售三萬餘元
446尺一廳三房售四萬餘元
每伙有三面不同方向・間間四正・房房有窗
洋樓設計・梗房間格・磁質浴缸潔具
新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行10樓 電話：H228205 H249182 或地盤辦事處 電話：K922333

佛國孖寶 男性恩物
印度神丹
補藥之王 藥性王道
填虧補損・扶虛救弱
日服四粒・立見神效
經常服用・益壽延年
主治 氣血衰弱 斷損無能 削伐過度 夜便太多 耳鳴眼花 食慾不振 先天不足 腰酸背痛 神經衰弱
印度神油
男性專用 妙不可言
祗有噴射型・並無普通庄・提防受騙・港澳藥行均售
詳細說明書附回郵信封寄：香港郵箱K八壹二六號即寄

譚達堂
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遇身痠倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確爲有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本參治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

奇華禮餅專家 著名禮餅
誠意接受批評 務求精益求精
正店：九龍青山道二三一號 電話：864435・旺角分店：上海街六五七號 電話：946831・紅磡分店：山谷村十號 電話：651128